



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України



INTERNATIONAL FEDERATION OF SPORT CLIMBING

МІЖНАРОДНА ФЕДЕРАЦІЯ СПОРТИВНОГО  
СКЕЛЕЛАЗІННЯ

# RULES 2023

# ПРАВИЛА 2023

VERSION No 1.1

ВЕРСІЯ № 1.1

DATE

March 2023

ДАТА:

березень 2023 р.

DISTRIBUTION

IFSC Member Federations National Federations

ISSUED TO

РОЗПОВСЮДЖЕННЯ

Федерації-члени МФСС

ВИДАНО ДЛЯ:

Національних федерацій

PREPARED BY

IFSC 2023 Rules  
Commission

ПІДГОТОВЛЕНО

Комісія з правил МФСС 2023

Authors

Tim Hatch, François  
Leonardon

Автори

Тім Хетч, Франсуа Леонардон



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

## TABLE OF CONTENTS

## ЗМІСТ

GLOSSARY	ГЛОСАРІЙ	3
PART 1 – GENERAL	ЧАСТИНА 1 – ЗАГАЛЬНЕ	11
1. INTERNATIONAL FEDERATION OF SPORT CLIMBING	1. МІЖНАРОДНА ФЕДЕРАЦІЯ СПОРТИВНОГО СКЕЛЕЛАЗІННЯ	11
2. MEMBER FEDERATIONS	2. ФЕДЕРАЦІЇ-ЧЛЕНИ	12
3. GENERAL RULES	3. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА	15
4. DISCIPLINARY PROCEDURES	4. ДИСЦИПЛІНАРНІ ПРОЦЕДУРИ	20
5. ANTI DOPING	5. ПРОТИДІЯ ВИКОРИСТАННЮ ДОПІНГУ	23
6. APPEALS	6. АПЕЛЯЦІЇ	23
PART 2 – DISCIPLINE RULES	ЧАСТИНА 2 – ПРАВИЛА ДИСЦИПЛІНИ	25
7. LEAD	7. ЛАЗІННЯ НА СКЛАДНІСТЬ	25
8. BOULDER	8. БОУЛДЕР	35
9. SPEED	9. ЗМАГАННЯ НА ШВИДКІСТЬ	44
10. TEAM SPEED	10. КОМАНДНІ ЗМАГАННЯ НА ШВИДКІСТЬ	52
11. BOULDER & LEAD	11. БОУЛДЕР І ЗМАГАННЯ НА СКЛАДНІСТЬ	53
PART 3 – EVENT RULES	ЧАСТИНА 3 – ПРАВИЛА ПОДІЇ	59
12. WORLD CUP SERIES	12. СЕРІЯ КУБКУ СВІТУ	59
13. WORLD CHAMPIONSHIPS	13. ЧЕМПІОНАТИ СВІТУ	64
14. YOUTH WORLD CHAMPIONSHIPS	14. МОЛОДІЖНИЙ ЧЕМПІОНАТ СВІТУ	68
15. NOT USED	15. НЕ ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ	71
16. NOT USED	16. НЕ ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ	71
ANNEX 1 – ROUTE SCORING VALUES	ДОДАТОК 1 – ЗНАЧЕННЯ ПІДРАХУНКУ БАЛІВ НА МАРШРУТУ	72
ANNEX 2 – NOT USED	ДОДАТОК 2 – НЕ ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ	74
ANNEX 3 – CUP RANKING POINTS	ДОДАТОК 3 – РЕЙТИНГОВІ БАЛИ КУБКА	75
ANNEX 4 – RACE/LANE PAIRING (SPEED)	ДОДАТОК 4 – ПАРНІ ЗМАГАННЯ НА ТРАСІ/ДОРИЖЦІ (НА ШВИДКІСТЬ)	77
ANNEX 5 – NOT USED	ДОДАТОК 5 – НЕ ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ	79



## GLOSSARY

### Interpretation

1. The following terms shall apply throughout these Rules:

**Shall**, and the alternative **must**, states a mandatory requirement;

**Shall not**, and the alternative **must not**, states a prohibition;

**Should** and **should not** state recommendations, there may be reasons to ignore a recommendation but the full implications must be understood and the case carefully weighed before choosing a different course;

**May** references a discretionary matter;

2. The following definitions shall apply throughout these Rules:

**Applicable Standards** has the meaning given in Article 3.5 of these Rules;

**Appeal Fee** means the amount published by the IFSC in relation to making in-competition appeals regarding compliance with and interpretation of these Rules;

**Artificial Hold** means a manufactured climbing hold attached to the Climbing Surface by means of screws or bolts;

**Assistance Dog** means a dog which provides assistance to a disabled person, and is task-trained to help mitigate the handler's disability;

**Attempt Period** means a period of time allowed for a competitor to make attempts on a route or boulder, which includes any period allowed for the competitor to prepare for their attempt(s) either in a Call Zone/Transit Zone or on the field of play, and any period of time allowed for their attempts;

**Calendar Event** means an international event:

a) including competitions in one or more of the Disciplines recognized by the IFSC and governed by these rules; and/or

b) listed on the calendar of events published by the IFSC;

**Call Zone** means any designated area to which competitors must report prior to commencing their attempt(s) any round of competition;

**Category** means a group of competitors within one specific Sport Class, Discipline, gender and age group;

**Championship** refers to the highest tier individual event(s) authorized by the IFSC (or a subordinate continental council of the IFSC) in each of the Boulder, Combined, Lead and Speed Disciplines and listed on the calendar of events published by the IFSC. Championships may carry the following additional designations:

a) **"Climbing"**, where organized exclusively for competitors in the Open Sport Class;

## ГЛОСАРИЙ

### Тлумачення:

1. У цих Правилах застосовуються такі терміни:

«**Повинен**» та як альтернатива «**має**» означає обов'язкову вимогу;

«**Не повинен**» та як альтернатива «**не має**» вказують на заборону;

«**Слід**» і «**не слід**» дають рекомендації, можуть бути причини ігнорувати рекомендацію, але слід розуміти всі наслідки та ретельно зважити ситуацію, перш ніж вибрати інший курс;

«**Може**» посилається на дискреційне питання;

2. У цих Правилах застосовуються такі визначення:

«**Застосовні стандарти**» мають значення, наведене в Статті 3.5 цих Правил;

«**Плата за апеляцію**» означає суму, опубліковану МФСС щодо подання апеляцій під час змагань з питань дотримання та тлумачення цих Правил;

«**Штучна зачіпка**» означає виготовлену опору для лазіння, прикріплену до Поверхні для лазіння за допомогою гвинтів або болтів;

«**Собака-поводир**» означає собаку, яка надає допомогу людині з обмеженими можливостями та навчена виконувати завдання, щоб допомогти зменшити обмежені можливості власника;

«**Період спроби**» означає період часу, наданий учаснику для спроб на маршруті або трасі для боулдерінгу, який включає будь-який період, наданий учаснику для підготовки до своєї (-їх) спроби (спроб) або в Зоні виклику/Транзитній зоні, або на ігровому полі, і будь-який період часу, дозволений для їхніх спроб;

«**Календарна подія**» означає міжнародну подію:

a) що включає змагання в одній або кількох дисциплінах, визнаних МФСС та керованих цими правилами; та/або

b) внесену до календаря подій, опублікованого МФСС;

«**Зона виклику**» означає будь-яку визначену зону, куди учасники повинні з'явитися перед початком спроби (спроб) будь-якого раунду змагань;

«**Категорія**» означає групу учасників в рамках одного конкретного спортивного класу, дисципліни, статі та вікової групи;

«**Чемпіонат**» відноситься до індивідуальних змагань найвищого рівня, дозволених МФСС (або підлеглою континентальною радою МФСС) у кожній з дисциплін: боулдерінг, комбіноване лазіння, лазіння на складність та лазіння на швидкість, та внесених до Календаря подій, опублікованого МФСС. Чемпіонати можуть мати такі додаткові позначення:

a) «**Скелелазіння**», що організовано виключно для учасників Відкритого спортивного класу;



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

b) **“Continental”**, where eligibility to participate is restricted to Member Federations from a single IFSC continental council of the IFSC; and

c) **“Paraclimbing”**, where organized exclusively for competitors in one or more Para Sport Classes;

d) **“World”**, where participation is open to all Member Federations;

e) **“Youth”**, where organized for competitors in the U20, U18 and U16 age groups;

**Climbing Period** means the maximum period of time allowed for a competitor’s attempts on any route or boulder;

**Climbing Surface** means the usable surface of a climbing wall:

a) including any permanent irregularity or textured feature on, or closed edge to the surface; but

b) excluding any Artificial Holds, volumes or other temporary Structures fixed onto the usable surface;

**Climbing World Cup** means any World Cup competition open to competitors in the Open Sport Class only;

**Competition Area** means that part of the event venue allocated for sporting activities forming part of a competition, including:

a) Any Isolation Zone or Warm-up Area(s);

b) Any Call/Transit Zone(s);

c) Any Competition Zones, including:

i) the Climbing Surfaces(s) used within any round of a competition;

ii) the area immediately in front of and next to the climbing wall(s), and

iii) any other area assigned specifically for the safe and fair conduct of a competition, such as additional areas needed for video recording or playback;

**Control** means, for the purposes of judging and scoring, that a competitor has made use of some object/structure to achieve or change a stable body position, and the terms “Controls”,

“Controlled” and “Controlling” should be interpreted in this context;

**Cup or Cup Series** refers to an annual competition series authorized by the IFSC (or a subordinate continental council of the IFSC) in any of the Boulder, Lead and Speed Disciplines and listed on the calendar of events published by the IFSC. Cups and Cup events may carry the following additional designations:

a) “Climbing”, where organized exclusively for competitors in the Open Sport Class;

b) **«Континентальні»**, де право на участь обмежується Федераціями-членами з однієї Континентальної ради МФСС; і

c) **«Параскелелазіння»**, якщо організовується виключно для учасників одного або кількох Параспортивних класів;

d) **«Світові»**, де участь відкрита для всіх Федерацій-членів;

e) **«Юніорські»**, що організовано для учасників у вікових групах U20, U18 та U16;

**«Період лазіння»** означає максимальний період часу, дозволений для спроб учасника на будь-якому маршруті або боулдері;

**«Поверхня для скелелазіння»** означає придатну для користування поверхню стіни для скелелазіння:

a) включно з будь-якими постійними нерівностями або текстурованими деталями на поверхні або закритих краях поверхні; але

b) за винятком будь-яких Штучних зачіпок, об’ємів або інших тимчасових конструкцій, закріплених на придатній для використання поверхні;

**«Кубок світу зі скелелазіння»** означає будь-які змагання Кубка світу, відкриті лише для учасників Відкритого спортивного класу;

**«Зона проведення змагань»** означає частину місця проведення події, призначену для спортивних заходів, що є частиною змагань, включаючи:

a) Будь-яку зону ізоляції або Зону (и) розминки;

b) Будь-які Зони виклику/Транзитні зони;

c) Будь-які Зони змагань, включаючи:

i) Поверхні для лазіння, що використовуються в будь-якому раунді змагань;

ii) територію безпосередньо перед і поруч зі стіною (-ами) для скелелазіння та

iii) будь-які інші зони, призначені спеціально для безпечного та чесного проведення змагань, такі як додаткові зони, необхідні для запису або відтворення відео;

**«Контроль»** означає, для цілей суддівства та підрахунку балів, що учасник використовував якийсь об’єкт/конструкцію для досягнення або зміни стабільного положення тіла, а терміни «Контролі»

«Контрольований» і «Контролінг» слід тлумачити в цьому контексті;

**«Кубок»** або **«Серія кубку»** — це щорічна серія змагань, затверджена МФСС (або підлеглою континентальною радою МФСС) у будь-якій із дисциплін: боулдерінг, лазіння на складність та лазіння на швидкість, та внесена до Календаря подій, опублікованого МФСС. Кубки та Кубкові змагання можуть мати такі додаткові позначення:

a) **«Скелелазіння»**, що організовано виключно для учасників Відкритого спортивного класу;



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

- b) “Continental”, where eligibility to participate is restricted to Member Federations from a single IFSC continental council of the IFSC; and
- c) “Paraclimbing” where organized exclusively for competitors in one or more Para Sport

Classes;

- d) “World”, where participation is open to all Member Federations;
- e) “Youth”, where organized for competitors in the U20, U18 and U16 age groups;

**Cup Ranking** means the continuously updated ranking published by the IFSC in accordance with Article 12.16 of these Rules to determine the overall winner of a Cup Series for the relevant Sport Class Category;

**Cup Ranking Points** means the points awards to qualifying competitors following the completion of any relevant event as set out in Annex 3 (*Cup Ranking Points*) for the purposes of determining the overall ranking of competitors in a Cup series;

**Discipline** means a specific format for competition climbing which conforms to specific rules and standards;

**Did Not Start or DNS** means:

- a) in respect of any specific boulder, route or race within any round or stage of a competition, that a competitor failed to attempt that boulder, route or race, recorded alternatively as Not Started; and
- b) in respect of any round or stage of a competition, that a competitor either:
  - i) where that round of the competition is conducted under Isolation Conditions, failed to report to the Isolation Zone by, or was not present within the Isolation Zone at, the time set out on the Start List for that round;
  - ii) failed to report to the Call Zone when called for that round or stage; or(ii) was otherwise recorded with a Did Not Start IRM pursuant to the relevant provisions of Part 2 of these rules, and will be recorded as such on the relevant results. Competitors recorded as Did Not Start in any round or stage will not be eligible to compete any subsequent round or stage of the same competition;

**Disqualified or DSQ** means a disqualification from competition for breach of these rules;

**Disqualified for Behavior or DQB** means a disqualification from competition for a violation of the World Anti-Doping Code (or, where applicable, the Olympic Charter), or any other serious breach of

- b) «Континентальні», де право на участь обмежується федераціями-членами з однієї Континентальної ради МФСС; і

- c) «Параскелелазіння», якщо організовується виключно для учасників одного або кількох Параспортивних класів;

- d) «Світові», де участь відкрита для всіх Федерацій-членів;

- e) «Юніорські», що організовано для учасників у вікових групах U20, U18 та U16;

**«Кубковий рейтинг»** означає постійно оновлюваний рейтинг, який публікує МФСС відповідно до Статті 12.16 цих Правил для визначення загального переможця Серії кубку для відповідної категорії спортивного класу;

**«Рейтингові бали за Кубок»** – це бали, нараховані учасникам, які пройшли кваліфікацію, після завершення будь-якої відповідної події, як зазначено в Додатку 3 (*Рейтингові бали за Кубок*), з метою визначення загального рейтингу учасників у Серії кубку;

**«Дисципліна»** означає певний формат змагального скелелазіння, який відповідає певним правилам і стандартам;

**«Не стартував»** або **«DNS»** означає:

- a) стосовно будь-якого конкретного боулдера, маршруту чи гонки в межах будь-якого раунду чи етапу змагання, що учасник не почав змагання на цьому боулдері, маршруті чи гонці, що альтернативно реєструється як «Не почав»; і
- b) щодо будь-якого раунду чи етапу змагань, що учасник:
  - i) якщо цей раунд змагань проводиться в умовах ізоляції, не з’явився в Зону ізоляції до часу, зазначеного в стартовому листі для цього раунду, або не був у ній у той час;

- ii) не з’явився в Зоні виклику, коли його викликали на цей раунд або етап; або

(ii) іншим чином було записано Недійсний результат «Не стартував» згідно з відповідними положеннями Частини 2 цих Правил,

і буде записано як такий у відповідних результатах. Учасники, зафіксовані як такі, що «Не стартували» в будь-якому раунді чи етапі, не матимуть права брати участь у будь-якому наступному раунді чи етапі того самого змагання;

**«Дискваліфікований»** або **«DSQ»** означає дискваліфікацію зі змагань за порушення цих Правил;

**«Дискваліфікація за поведінку»** або **«DQB»** означає дискваліфікацію зі змагань за порушення Всесвітнього антидопінгового кодексу (або, якщо це застосовано, Олімпійської хартії), або будь-яке інше серйозне порушення відповідних правил, виданих



## цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

applicable regulation issued by the IFSC, or where relevant the IOC or a NOC, including but not limited to:

- a) serious unsporting behavior or other serious disturbance; and
- b) abusive, threatening or violent behavior to any person;

**Eligible Impairment** has the meaning given in the Classification Rules for IFSC Paraclimbing;

**Event Organizer** means the body responsible for the organization and preparation of any Calendar Event;

**Event Period** means, for a Calendar Event, the period commencing 12 hours prior to the scheduled start of the first round of competition and finishing at 24:00 hours (local) of the day on which the last round of competition is scheduled to take place;

**Gloves** means any hand-made or manufactured glove, whether or not designed and sold for the purposes of climbing. For the avoidance of doubt, tape applied to the hands by the athlete themselves is not be considered to be a Glove;

**IFSC Official** means any and all of the officials listed in paragraph 1.10, appointed by the IFSC at a relevant Calendar Event;

**Illegal Aid** means Controlling or Using any of the following:

- a) with the hands:
  - i) any placements for "T-Nuts" on the Climbing Surface or any Structure;
  - b) with any part of the body:
    - i) any part of the Climbing Surface or Structures/holds demarcated as out of bounds by the use of continuous black tape;
    - ii) any advertising or informational placards fixed to the Climbing Surface;
    - iii) any open edges to the Climbing Surface;
    - iv) any bolt hanger fixed to the Climbing Surface; or
    - v) any Protection Point or the climbing rope;

**International Level Athletes** means, for the purposes of the IFSC Anti-Doping Rules, any competitors selected to be part of the Testing Pool and Registered Testing Pool (as these are defined within the IFSC Anti-Doping Rules) and in addition:

- a) any International License Holder competing in the Open Sport Class and ranked 15<sup>th</sup> or better in the World Ranking (for each relevant Category); and

МФСС, або, якщо це доречно, МОК або НОК, включаючи, але не обмежуючись наступним:

- a) серйозна неспортивна поведінка або інші серйозні порушення; і
- b) образлива, погрозлива чи насильницька поведінка щодо будь-якої особи;

**«Прийнятне обмеження можливостей»** має значення, наведене в Правилах класифікації для параскелелазіння МФСС;

**«Організатор події»** означає орган, відповідальний за організацію та підготовку будь-якої Календарної події;

**«Період події»** означає, для Календарної події, період, який починається за 12 годин до запланованого початку першого раунду змагань і закінчується о 24:00 (за місцевим часом) дня, на який заплановано проведення останнього раунду змагань;

**«Рукавички»** означають будь-які виготовлені вручну або промислово виготовлені рукавички, незалежно від того, чи вони розроблені або призначені та продаються для цілей скелелазіння. Щоб уникнути сумнівів, пластр, наклеєний на руки спортсменом самостійно, не вважається рукавичкою;

**«Посадова особа МФСС»** означає будь-яку чи всіх офіційних осіб, перелічених у Пункті 1.10, призначених МФСС для відповідної Календарної події;

**«Заборонена допомога»** означає Контроль або Використання будь-чого з наступного:

- a) руками:
  - i) будь-які місця для розташування болтів на поверхні для лазіння або будь-якій структури;
  - b) будь-якою частиною тіла:
    - i) будь-яка частина поверхні для лазіння або конструкцій/зачіпок, виділена як така, що знаходиться поза межами за допомогою суцільної чорної стрічки;
    - ii) будь-які рекламні чи інформаційні плакати, прикріплені до Поверхні для лазіння;
    - iii) будь-які відкриті краї поверхні для лазіння;
    - iv) будь-яке болтове кріплення, розташований на поверхні для лазіння; або
    - v) будь-яка Захисна точка або альпіністська мотузка;

**«Спортсмени міжнародного рівня»** означають, для цілей Антидопінгових правил МФСС, будь-яких учасників, відібраних для участі в Пулі тестування та Зареєстрованому пулі тестування (як вони визначені в Антидопінгових правилах МФСС), а також:

- a) будь-який Власник міжнародної ліцензії, який змагається у Відкритому спортивному класі та займає 15-е місце або вище у світовому рейтингу (для кожної відповідної категорії); і





цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

b) the current World Champion in each Sport Class Category recognized by the IFSC, in each case as at the conclusion of the immediately preceding calendar year;

**International License** means an approval granted by the IFSC to an individual to:

- a) participate in any Championship;
- b) participate in any Cup Series or event; and
- c) be granted a World Ranking;

**International License Holder** means, for the purposes of the IFSC Anti-Doping Rules, any athlete who holds or has held an International License within the current or preceding calendar year;

**Invalid Results Mark or IRM** means a non-scoring result, such as: Did Not Start, Disqualified or Disqualified for Behavior. Competitors assigned an Invalid Results Mark applicable to:

a) any individual race, boulder or route within a stage/round (where the relevant stage/round comprises more than one race, boulder or route), will have no result on that race, boulder or route; or

b) any stage/round of completion, will be unranked within the applicable stage/round (and where relevant, the competition);

**Isolation Conditions** means that competitors within any given round of a competition are to make their attempts on any route/boulder in that round with knowledge of the relevant route/boulder limited to such information:

a) as may be gathered by observation from outside the Competition Area prior to the closing of the Isolation Zone for the relevant Category;

b) obtained during any collective observation period for the relevant route/boulders, from the area designated for such collective observation, including such information as may be shared between competitors participating in that collective observation period (and only where such competitors have not yet made their attempts); or

c) obtained during the competitor's attempt(s) on the relevant route/boulders;

**Isolation Zone** means a Warm-up Area for which access is controlled and limited to:

- a) competitors qualified for the relevant round of competition;
- b) accompanying Team Officials.

**Junior** (otherwise referred to as **Under 20** or **"U20"**) means the age group comprising

b) поточний Чемпіон світу в кожній категорії спортивного класу, визнаний МФСС, у кожному випадку станом на кінець безпосередньо попереднього календарного року;

**«Міжнародна ліцензія»** означає схвалення, надане МФСС особі:

- a) на участь у будь-якому Чемпіонаті;
- b) на участь у будь-якій Серії кубку або події; і
- c) на отримання Світового рейтингу;

**«Власник міжнародної ліцензії»** означає, для цілей Антидопінгових правил МФСС, будь-якого спортсмена, який має або мав Міжнародну ліцензію протягом поточного або попереднього календарного року;

**Позначка «Недійсний результат»** або **IRM** означає результат без балів, наприклад: «Не стартував», «Дискваліфікований» або «Дискваліфікований за поведінку». Учасники, яким присвоєно позначку недійсних результатів щодо наступного:

a) будь-який індивідуальний забіг, боулдер або маршрут у межах етапу/раунду (де відповідний етап/раунд складається з кількох забігів, боулдерів чи маршрутів), не матимуть результату в цьому забігу, боулдері чи маршруті; або

b) будь-який етап/раунд завершення не буде оцінено за шкалою балів у межах відповідного етапу/раунду (і, якщо це доречно, змагання);

**«Умови ізоляції»** означають, що учасники будь-якого даного раунду змагань повинні робити свої спроби по будь-якому маршруту/боулдеру в цьому раунді, і знання щодо відповідного маршруту/боулдеру обмежується такою інформацією:

a) яка може бути отримана шляхом спостереження з-за меж Зони змагань до закриття Зони ізоляції для відповідної Категорії;

b) отриманою під час будь-якого періоду колективного спостереження для відповідного маршруту/боулдеру із зони, призначеної для такого колективного спостереження, включаючи таку інформацію, якою можуть обмінюватися учасники, які беруть участь у цьому періоді колективного спостереження (і лише якщо такі учасники ще не робили своїх спроб); або

c) отриманою під час спроби учасника на відповідному маршруті/боулдері;

**«Зона ізоляції»** означає Зону розминки, доступ до якої контролюється та обмежується:

- a) учасниками, які пройшли кваліфікацію до відповідного раунду змагань;
- b) супроводжуваними Офіційними особами команди.

**Юніор** (або **«молодше 20 років»** або **«U20»**) означає вікову групу, що включає



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

competitors who are or will be 18 or 19 years of age in the year of the relevant Calendar Event;

**Kneepad** means any hand-made or manufactured covering for the knee made from or incorporating rubber or other similar materials, the purpose or effect of which is to provide increased friction or otherwise facilitate the use of kneebars whilst climbing;

**Legitimate Position** means, for the purposes of Lead competitions, that a competitor in the course of their attempt on a route:

- a) has not used any Illegal Aid;
- b) has clipped each preceding Protection Point in sequence; and
- c) where the next Protection Point has not yet been clipped, the competitor has not yet reached, or has not made any climbing movement to pass beyond any Safety Hold designated by the Chief Routesetter;

**Locking Belay Device** means a device meeting the EN-15151-1 standard.

**Manual Belay Device** means a device meeting the EN-15151-2 standard.

**Member Federation** means any National Federation that is a member of the IFSC;

**Official Results** means the results published by the IFSC at the conclusion of a competition (or any round of that competition) which must be marked as "Official" and signed by the appropriate IFSC Official;

**Open Sport Class** means the class of athletes not having (or assessed as not having) any Eligible Impairment;

**Original Decision** has the meaning given in Article 6.8 of these Rules;

**Para Sport Class** means a class of athletes having been classified by the IFSC as having some Eligible Impairment;

**Paraclimbing World Cup** means any World Cup event open to competitors in any Para Sport Class;

**Preparation Period** means a defined period of time during which a competitor may make final preparations ahead of starting their attempts on any route/boulder;

**Provisional Results** (alternatively referred to as **Unofficial Results**) means any results published or circulated by the IFSC prior to the publication of the Official Results for any competition, or any route/round within that competition;

учасників, яким виповнилось або виповниться 18 або 19 років у рік проведення відповідної Календарної події;

**«Наколінник»** означає будь-яке виготовлене вручну або промислово виготовлене покриття для коліна, виготовлене з гуми або інших подібних матеріалів або до складу якого входить гума чи інші подібні матеріали, мета чи ефект якого полягає в тому, щоб забезпечити збільшення тертя або іншим чином полегшити використання колінних брусків під час лазіння;

**«Легітимна позиція»** означає, для цілей змагань на складність, що учасник під час спроби пройти маршрут:

- a) не користувався жодною Забороненою допомогою;
- b) послідовно пристебнув за кожну попередню відтяжку; і
- c) де ще не пристебнувся за наступну відтяжку, учасник ще не досяг або не зробив жодного руху, щоб пройти будь-яку Безпечну зачіпку, призначену Головним сеттером маршруту;

**«Блокувальний спусковий пристрій»** означає пристрій, що відповідає стандарту EN-15151-1.

**«Ручний спусковий пристрій»** означає пристрій, що відповідає стандарту EN-15151-2.

**«Федерація-член»** означає будь-яку Національну федерацію, яка є членом МФСС;

**«Офіційні результати»** означають результати, опубліковані МФСС після завершення змагання (або будь-якого раунду цього змагання), які мають бути позначені як «Офіційні» та підписані відповідним офіційним представником МФСС;

**«Відкритий спортивний клас»** означає клас спортсменів, які не мають (або вважаються такими, що не мають) будь-яких Прийнятних обмежень можливостей;

**«Первинне рішення»** має значення, наведене в Статті 6.8 цих Правил;

**«Параспортивний клас»** означає клас спортсменів, які були класифіковані МФСС як такі, що мають певні Прийнятні обмеження можливостей;

**«Кубок світу зі параскелелазіння»** означає будь-які змагання Кубка світу, відкриті лише для учасників Параспортивного класу;

**«Підготовчий період»** означає визначений період часу, протягом якого учасник може завершити підготовку перед початком своїх спроб на будь-якому маршруті/боулдері;

**«Попередні результати»** (також їх називають **«Неофіційними результатами»**) означають будь-які результати, опубліковані або розповсюджені МФСС до публікації офіційних результатів будь-якого змагання або будь-якого маршруту/раунду в рамках цих змагань;





**Protection Point** means an assembly comprising:

- a) A Quick-Link connector, connected to a bolt fixed to the load-bearing structure of the Climbing Surface;
- b) A Karabiner into which a competitor can clip the rope when climbing. The orientation of this karabiner shall minimize the possibility of cross loading; and
- c) A single continuous machine-sewn sling of appropriate length (as determined by the Chief Routesetter) connecting (a) and (b).

**Ranking** means the relationship between a set of results such that, for any two items, the first is either 'ranked higher than', 'ranked lower than' or 'ranked equal to' the second. All Rankings referred to in these rules are calculated using the *standard ranking* scheme unless stated to the contrary;

**Registration Date** means the day (ending at 23:59 UTC) by which Member Federations are required to register the participation of Team Members at any Calendar Event;

**Reaction Time** means the difference between the time at which a competitor leaves the Starting Pad and the commencement of the Starting Signal, measured to at least 1/100s, and may be zero, positive or negative;

**Safety Hold** has the meaning given in paragraph 7.3;

**Seeding** means the preliminary ranking of a competitor used for the purpose of fixing their position in the initial Start List for a competition;

**Single Rope** means a climbing rope meeting the EN-892 standard;

**Sport Class** has the meaning given in the Classification Rules for IFSC Paraclimbing;

**Sport Class Status** has the meaning given in the Classification Rules for IFSC Paraclimbing;

**Starting Group** means some subdivision of the competitors within some given Category and round of competition who all compete on the same routes/boulders;

**Start List** means a list of all competitors eligible to start a competition round or some subdivision of that round, at the time noted on the document. Each Start List will show:

- a) the relevant Category and round;
- b) the starting order;
- c) the name and IOC Country Code of each competitor;
- d) the time:
  - i) at which the Isolation Zone and/or any Warm-up Area will be opened and closed;
  - ii) of any observation or demonstration; and
  - iii) for the start of the round.

**«Точка страховки»** означає збірку, що складається з наступного:

- a) Шлямбур, з'єднаний з болтом, закріпленим на несучій конструкції поверхні для лазіння;
- b) Карабін, у який учасник може пристебнути мотузку під час лазіння. Орієнтація цього карабіна повинна мінімізувати можливість перехресного навантаження; і
- c) Одна безперервна машинно зшита стропа відповідної довжини (як визначено Головним сеттером маршруту), що з'єднує (a) і (b).

**«Рейтинг»** означає відношення між низкою результатів таким чином, що для будь-яких двох елементів перший має «вищий рейтинг, ніж», «нижчий рейтинг, ніж» або «однаковий рейтинг» по відношенню до другого. Усі рейтинги, згадані в цих Правилах, розраховуються за стандартною схемою рейтингу, якщо не зазначено інше;

**«Дата реєстрації»** означає день (закінчується о 23:59 UTC), до якого Федерації-члени повинні зареєструвати участь Членів Команди в будь-якій Календарній події;

**«Час реакції»** означає різницю між часом, коли учасник залишає Стартовий майданчик, і початком Стартового сигналу, виміряну принаймні з точністю до 1/100 с, і він може бути нульовим, позитивним або негативним;

**«Безпечна зачіпка»** має значення, наведене в Пункті 7.3;

**«Розподіл»** означає попередній рейтинг учасника, який використовується з метою фіксації його позиції в початковому стартовому списку змагань;

**«Одинарна мотузка»** означає альпіністську мотузку, що відповідає стандарту EN-892;

**«Спортивний клас»** має значення, наведене в Правилах класифікації для параскелелазіння МФСС;

**«Статус спортивного класу»** має значення, наведене в Правилах класифікації для параскелелазіння МФСС;

**«Стартова група»** означає певний підрозділ учасників у певній категорії та раунді змагань, які змагаються на однакових маршрутах/болдерах;

**«Стартовий список»** означає список усіх учасників, які мають право почати змагальний раунд або якийсь його підрозділ у час, зазначений у документі. У кожному Стартовому списку буде показано:

- a) відповідна категорія та раунд;
- b) порядок старту;
- c) ім'я та код країни МОК кожного учасника;
- d) час:
  - i) коли Зона ізоляції та/або будь-яка Зона розминки буде відкрита та закрита;
  - ii) будь-яких спостережень чи демонстрацій; і
  - iii) для початку раунду.



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

**Starting Signal** means a unique tone broadcast by the automated timing system to indicate the start of a measured climbing time;

**Structure** means any hollow or solid object providing either a single or multiple holds for either hands or feet and which is attached to the Climbing Surface for the duration of at least one round.

**Team Manager** means the senior Team Official appointed by a Member Federation to any Calendar Event, responsible for the conduct of all Team Officials and competitors within their team. The IFSC may, where a Calendar Event includes competitions in more than one Discipline, permit the nomination of a Team Manager for each Discipline;

**Team Member** means both Team Officials and competitors;

**Team Officials** means individuals appointed by a Member Federation to act in the capacity of Team Manager, coach, trainer, medical or para-medical staff at any Calendar Event;

**Technical Incident** means any event or circumstance that results in a disadvantage or unfair advantage to a competitor and which is not the result of that competitor's action(s).

**Top Hold** has the meaning given in Article 8.2 of these Rules;

**Topo** means a symbolic map of a route, marking the scoring value for each handhold on a route;

**Transit Zone** means a specific area(s) within the Competition Area arranged to permit competitors to prepare for (or recover from) their attempts on a boulder/route.

**Use** means, for the purposes of judging and scoring, that a competitor has made use of an object/structure to make both (i) a progressive movement of their center of mass or hips; and (ii) a movement of either or both hands toward:

- a) the next sequential handhold along the line of progression; or
  - b) any other handhold further along the line of progression which has been successfully Controlled by another competitor from the same handhold; or
- and the terms "Used", "Uses" and "Using" will be interpreted in this context.

**Valid Appeal** has the meaning given in Article 6.5 of these Rules;

**Valid Results Mark** or **VRM** means a scoring result;

**«Стартовий сигнал»** означає унікальний тональний сигнал, який транслюється автоматичною системою хронометражу для вказівки на початок вимірюного часу підйому;

**«Конструкція»** означає будь-який порожнистий або твердий об'єкт, який забезпечує одноразове або багаторазове утримання рук або ніг і який прикріплюється до поверхні для лазіння протягом принаймні одного раунду.

**«Менеджер команди»** означає старшу офіційну особу команди, призначену Федерацією-членом на будь-яку Календарну подію, відповідальну за поведінку всіх офіційних осіб команди та учасників у їхній команді. МФСС може, якщо Календарна подія включає змагання в кількох дисциплінах, дозволити призначення менеджера команди для кожної дисципліни;

**«Член команди»** означає як Офіційних осіб команди, так і учасників;

**«Офіційні особи команди»** означають осіб, призначених Федерацією-членом для виконання обов'язків менеджера команди, коуча, тренера, медичного або парамедичного персоналу на будь-якій Календарній події;

**«Технічний інцидент»** означає будь-яку подію чи обставину, які призводять до невігідного становища або несправедливої переваги для конкурента і які не є результатом дій цього конкурента.

**«Верхня зачіпка»** має значення, наведене в Статті 8.2 цих Правил;

**«Топо»** означає символічну карту маршруту, що позначає значення балів для кожної руки на маршруті;

**«Транзитна зона»** означає особливу територію (-и) в межах зони змагань, організовану для того, щоб учасники могли підготуватися до своїх спроб (або відновитися від них) на боулдері/маршруті.

**«Використання»** означає, для цілей суддівства та підрахунку балів, що учасник використовував об'єкт/конструкцію для виконання обох (i) прогресивних рухів свого центру маси або стегон; і (ii) рух однієї або обох рук у напрямку:

- a) наступного послідовного перехвату рук по лінії прогресії; або
  - b) будь-якої іншої зачіпки далі по лінії прогресу, яка була успішно Контрольована іншим учасником з тієї самої зачіпки; або
- і терміни «Використаний», «Використання» та «Використовуючи» будуть тлумачитися в цьому контексті.

**«Обґрунтована апеляція»** має значення, наведене в Статті 6.5 цих Правил;

**Позначка «Дійсний результат»** або **VRM** означає результат з балами;



**Valid Time** has the meaning given in Article 9.13 of these Rules;

**Warm-up Area** means any part of the Competition Area designated and equipped for the purposes of athletic preparation;

**World Cup** means to the highest tier competition series sanctioned by the IFSC in each of the Boulder, Lead and Speed Disciplines, open to competitors aged 16 or over in the year of the relevant series;

**World Ranking** means the continuously updated ranking published by the IFSC in accordance with Article 3.21 of these Rules;

**Youth A** (otherwise referred to as **Under 18** or **“U18”**) means the age group comprising competitors who are or will be 16 or 17 years of age in the year of the relevant Calendar Event;

**Youth B** (otherwise referred to as **Under 16** or **“U16”**) means the age group comprising competitors who are or will be 14 or 15 years of age in the year of the relevant Calendar Event;

**Z-Clip** means a situation where the climbing rope is connected through two Protection Points in reverse sequence;

## **PART 1 – GENERAL**

### **1. INTERNATIONAL FEDERATION OF SPORT CLIMBING**

#### **Introduction**

1.1 The International Federation of Sport Climbing (IFSC) is the international federation responsible for all aspects of international competition climbing and is the final authority for all matters concerning international competition climbing.

1.2 The IFSC is recognized by the International Olympic Committee (IOC) and is member of:

- the Association of IOC Recognized International Sports Federations (ARISF);
- the General Association of International Sports Federations (GAISF);
- the Association of Summer Olympic International Federations (ASOIF);
- the International Paralympic Committee (IPC);
- the International University Sports Federation (FISU), and
- the International World Games Association (IWGA).

1.3 The IFSC maintains authority in respect to all international climbing competitions. As such, it is responsible for:

- A) controlling all technical and other aspects of the sport;

**«Дійсний час»** має значення, наведене в Статті 9.13 цих Правил;

**«Зона розминки»** означає будь-яку частину Зони змагань, призначену та обладнану для цілей спортивної підготовки;

**«Кубок світу»** означає серію змагань найвищого рівня, схвалену МФСС у кожній з дисциплін: боулдерінг, лазіння на складність та лазіння на швидкість, відкриту для учасників віком від 16 років у рік відповідної серії;

**«Світовий рейтинг»** означає постійно оновлюваний рейтинг, опублікований МФСС відповідно до Статті 3.21 цих Правил;

**Юніори А** (інакше - **«до 18 років»** або **«U18»**) означає вікову групу, що включає учасників, яким виповнилось або виповниться 16 або 17 років у рік проведення відповідної Календарної події;

**Юніори В** (інакше - **«до 16 років»** або **«U16»**) означає вікову групу, що включає учасників, яким виповнилось або виповниться 14 або 15 років у рік проведення відповідної Календарної події;

**Z-прощолкування** означає ситуацію, коли альпіністська мотузка з'єднана через дві відтяжки у зворотній послідовності;

## **ЧАСТИНА 1 – ЗАГАЛЬНЕ**

### **1. МІЖНАРОДНА ФЕДЕРАЦІЯ СПОРТИВНОГО СКЕЛЕЛАЗІННЯ**

#### **Вступ**

1.1 Міжнародна федерація спортивного скелелазіння (МФСС) є міжнародною федерацією, яка відповідає за всі аспекти міжнародного змагального скелелазіння та є остаточним органом з усіх питань, що стосуються міжнародного змагального скелелазіння.

1.2 МФСС визнана Міжнародним олімпійським комітетом (МОК) і є членом:

- Асоціації міжнародних спортивних федерацій, визнаних МОК (ARISF);
- Всесвітньої асоціації міжнародних спортивних федерацій (GAISF);
- Асоціації літніх олімпійських міжнародних федерацій (ASOIF);
- Міжнародного параолімпійського комітету (МПК);
- Міжнародної федерації університетського спорту (FISU) і
- Міжнародної асоціації всесвітніх ігор (IWGA).

1.3 МФСС підтримує повноваження щодо всіх міжнародних змагань зі скелелазіння. Таким чином, вона відповідає за:

- A) контроль усіх технічних та інших аспектів спорту;



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

B) receiving applications from Member Federations to organize international competitions;

C) approving those applications that it deems in the interest of the sport and which it assesses as being in accordance with the IFSC rules and regulations governing such competitions.

1.4 Calendar Events shall at all times be organized, undertaken and executed in strict accordance with these rules and all other relevant regulations published by the IFSC including, where a Calendar Event is authorized by a continental council of the IFSC, any supplementary rules published by that continental council.

1.5 The organizational structure of the IFSC is described in detail in its Statutes and Bylaws.

#### **Executive Tasks**

1.6 For matters concerning the organization of international climbing competitions, the tasks of the IFSC are as follows:

A) receipt of all applications to organize any Calendar Event;

B) dealing with all enquiries - both of a general nature and with respect to approved competitions;

C) issuing all information regarding any Calendar Event;

D) in particular, issuing all information and application forms to Member Federations concerning each Calendar Event. All Team Members shall be registered by their Member Federation within the indicated deadlines;

E) issuing IFSC rules, regulations and other notices. Amendments may be published to these documents, which shall be read in conjunction with and shall take precedence over the original document. Each amendment shall incorporate a date of entry into force;

F) official publication of all competition results, the World Cup Rankings, World Rankings, National Team Rankings, Continental Youth Series Rankings, and other official information;

G) appointment of all IFSC Officials to any Calendar Event.

#### **Competitions**

1.7 Only the members of the IFSC, or organizations specifically recognized by the IFSC, shall be eligible to apply to organize Calendar Events.

1.8 Only IFSC members shall be eligible to apply to enter their competitors in any Calendar Event.

1.9 Among the Calendar Events requiring the specific approval of the IFSC are the following:

A) the World Cup series;

B) World Championships and Continental Championships;

B) прийом заявок від федерацій-членів на організацію міжнародних змагань;

C) затвердження тих заявок, які, на її думку, відповідають інтересам спорту та які, на її думку, відповідають правилам і положенням МФСС, що регулюють такі змагання.

1.4 Календарні події завжди організуються, проводяться та виконуються в суворій відповідності до цих Правил та всіх інших відповідних положень, опублікованих МФСС, включаючи, якщо Календарна подія дозволена континентальною радою МФСС, будь-які додаткові правила, опубліковані цією континентальною радою.

1.5 Організаційна структура МФСС детально описана в її статуті та положеннях.

#### **Виконавчі завдання**

1.6 Щодо питань організації міжнародних змагань зі скелелазіння завданнями МФСС є:

A) прийом усіх заявок на організацію будь-якої Календарної події;

B) розгляд усіх запитів - як загального характеру, так і щодо затверджених змагань;

C) надання всієї інформації щодо будь-якої Календарної події;

D) зокрема, надання Федераціям-членам усієї інформації та форм заявок щодо кожної Календарної події. Усі члени команди повинні бути зареєстровані їхньою Федерацією-членом у зазначені терміни;

E) видання правил, положень та інших повідомлень МФСС. До цих документів можуть бути опубліковані поправки, які читають разом з оригінальним документом і мають пріоритет над ним. Кожна поправка повинна містити дату набуття чинності;

F) офіційне оприлюднення всіх результатів змагань, рейтингу Кубка світу, світового рейтингу, рейтингу національних команд, рейтингу Континентальної молодіжної серії та іншої офіційної інформації;

G) призначення всіх офіційних осіб МФСС на будь-яку Календарну подію.

#### **Змагання**

1.7 Лише члени МФСС або організації, спеціально визнані МФСС, мають право подавати заявки на організацію Календарних подій.

1.8 Лише члени МФСС мають право подати заявку на участь своїх учасників у будь-якій Календарній події.

1.9 Серед Календарних подій, які потребують спеціального схвалення МФСС, є наступні:

A) серія Кубка світу;

B) Чемпіонати світу та Континентальні чемпіонати;



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

C) Youth World Championships and Continental Youth Championships;

1.10 Not used

## 2. MEMBER FEDERATIONS

### Introduction

2.1 The IFSC fully respects the autonomy of its Member Federations in respect to their national activities.

### Responsibilities of Member Federations

2.2 It is the obligation of Member Federations, all Event Organizers and those associated with any Calendar Event, whether working directly with the IFSC or in association with a Member Federation or with an Event Organizer, to:

A) unconditionally accept that the promotion, development and administration of the sport of international competition climbing are under the exclusive control of the IFSC;

B) ensure that no financial or other agreement shall be entered into with an organization (e.g., television, competition sponsors, etc.), which may conflict with the IFSC's own agreements, without written approval of the IFSC;

C) at all times seek the advice and agreement of the IFSC in respect to any decision that might conflict with the best interest of the sport.

2.3 It is the responsibility of the Member Federations of the IFSC to:

A) administer, promote and actively develop the sport in their country and firmly uphold the principles of the Olympic Charter, the IOC Medical Code, and the IFSC rules and regulations governing the sport of international competition climbing;

B) understand and abide by the rules and regulations of the sport and promote and ensure that all Team Members representing the Member Federation observe the principles of good sportsmanship;

C) constantly and actively work against the use of drugs or other prohibited substances by all Team Members representing the Member Federation, and follow all rules and guidelines in order to guarantee out-of-competition tests, when requested;

D) prohibit any methods or practices that might involve risks to the health or physical development of their competitors;

E) undertake to set them firmly against any temptation to manipulate the rules and regulations to the advantage of all Team Members representing the Member Federation;

F) ensure that all Team Members representing the Member Federation treat all other competitors, officials and others involved in the practice of the sport with full

C) Молодіжний чемпіонат світу та Континентальний молодіжний чемпіонат;

1.10 Не використовується

## 2. ФЕДЕРАЦІЇ-ЧЛЕНИ

### Вступ

2.1 МФСС повністю поважає автономію своїх Федерацій-членів щодо їхньої національної діяльності.

### Обов'язки Федерацій-членів

2.2 Федерації-члени, усі організатори події та ті, хто пов'язаний з будь-якою подією в календарі, незалежно від того, чи працюють вони безпосередньо з МФСС, чи спільно з федерацією-членом, чи з організатором події, зобов'язані:

A) беззастережно визнати, що популяризація, розвиток та управління міжнародним змагальним скелелазінням знаходяться під виключним контролем МФСС;

B) забезпечити, щоб жодна фінансова чи інша угода не укладалася з організацією (наприклад, телебаченням, спонсорами змагань тощо), яка може суперечити власним угодам МФСС, без письмового дозволу МФСС;

C) завжди звертатися за порадою та згодою МФСС щодо будь-якого рішення, яке може суперечити найкращим інтересам спорту.

2.3 Федерації-члени МФСС відповідають за наступне:

A) адмініструвати, популяризувати та активно розвивати спорт у своїй країні та твердо підтримувати принципи Олімпійської хартії, Медичного кодексу МОК, а також правил і положень МФСС, що регулюють міжнародні змагання зі скелелазіння;

B) розуміти та дотримуватися правил і положень спорту, а також сприяти та гарантувати, що всі члени команди, які представляють Федерацію-члена, дотримуються принципів гарної спортивної майстерності;

C) постійно й активно боротися з використанням наркотиків або інших заборонених субстанцій усіма членами команди, які представляють Федерацію-члена, і дотримуватись усіх правил і вказівок, щоб гарантувати проведення позазмагальних тестів, якщо це вимагається;

D) забороняти будь-які методи чи практики, які можуть загрожувати здоров'ю чи фізичному розвитку їхніх конкурентів;

E) взяти на себе зобов'язання рішуче протистояти будь-якій спокусі маніпулювати правилами та положеннями на користь усіх Членів команди, які представляють Федерацію-члена;

F) гарантувати, що всі члени команди, які представляють Федерацію-члена, ставляться до всіх інших учасників змагань, офіційних осіб та інших осіб, залучених до практики спорту, з повною та





## цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

and due respect at all times, both during competition and in the course of any non-competition activity.

2.4 It is the responsibility of all Team Members participating in any competition to ensure that they are fully informed of all details relating to that competition.

### Eligibility to enter teams

2.5 Each Member Federation of the IFSC shall be eligible to enter a team of male and female competitors subject to the following conditions:

- A) that they are in compliance with the regulations governing the nomination and registration of Team Members;
- B) that they are not in default of any regulation governing financial obligations to the IFSC;
- C) that they are not in default of any decision, or subsequent required action, in respect to a decision under the IFSC disciplinary procedures;
- D) that all competitors registered hold an International License, or an application for such a license has been received by the IFSC.

2.6 If a country has more than one federation that is a member of the IFSC, the Member Federations concerned shall only be eligible to enter one nationally agreed team of male and female competitors, within the permitted quota to represent this country.

### Registration of teams

2.7 Each Member Federation shall respect deadlines for the registration of Team Members as set out in Part 3 to these Rules.

2.8 Where applicable, registration fees payable by each Member Federation in respect of all Team Members representing the Member Federation at any Calendar Event will be calculated from the number of registered team members at the relevant Registration Date.

2.9 Member federations when registering Team Members for any World Cup, World Championship or Youth World Championship, shall provide contact information (such as accommodation details, scheduled dates/times of arrival and departure) for all Team Members.

### International licenses

2.10 Each Member Federation shall ensure that each Team Member representing the Member Federation at any Calendar Event holds a current International License, or that an application for such a license has been received by the IFSC. Only Member Federations shall be permitted to submit an application form for the issue or renewal of an International License.

2.11 In order to obtain an International License, each federation shall submit for each Team Member:

належною повагою в будь-який час, як під час змагань, так і під час будь-якої позазмагальної діяльності.

2.4 Усі члени команди, які беруть участь у будь-якому змаганні, несуть відповідальність за повну інформацію про всі деталі, пов'язані з цим змаганням.

### Право ставати членом команди

2.5 Кожна федерація-член МФСС має право зареєструвати команду, що складається з чоловіків і жінок, відповідно до таких умов:

- A) вони відповідають положенням, які регулюють призначення та реєстрацію Членів Команди;
- B) вони не порушують будь-які положення, що регулюють фінансові зобов'язання перед МФСС;
- C) вони не порушують жодного рішення або подальших необхідних дій щодо рішення згідно з дисциплінарними процедурами МФСС;
- D) всі зареєстровані учасники мають міжнародну ліцензію, або заявка на таку ліцензію була отримана МФСС.

2.6 Якщо країна має більше ніж одну федерацію, яка є членом МФСС, відповідні федерації-члени мають право заявляти лише одну національно узгоджену команду чоловіків і жінок у межах дозволеної квоти для представлення цієї країни.

### Реєстрація команд

2.7 Кожна федерація-член повинна дотримуватися термінів реєстрації членів команди, як зазначено в Частині 3 цих Правил.

2.8 У відповідних випадках реєстраційні внески, які сплачує кожна Федерація-член щодо всіх Членів Команди, які представляють Федерацію-Член на будь-якій Календарній події, будуть розраховані на основі кількості зареєстрованих членів команди на відповідну Дату реєстрації.

2.9 Федерації-члени під час реєстрації Членів команди на будь-який Кубок світу, Чемпіонат світу або Молодіжний чемпіонат світу повинні надати контактну інформацію (наприклад, деталі розміщення, заплановані дати/час прибуття та від'їзду) для всіх Членів команди.

### Міжнародні ліцензії

2.10 Кожна федерація-член повинна переконатися, що кожен член команди, який представляє Федерацію-член на будь-якій Календарній події, має чинну міжнародну ліцензію або що заявка на таку ліцензію була отримана МФСС. Лише Федерації-члени мають право подавати заявку на видачу або продовження міжнародної ліцензії.

2.11 Для отримання міжнародної ліцензії кожна федерація повинна надати для кожного члена команди:





цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

- A) a completed official application form;
- B) the fee specified by the IFSC for the issue of a new license, on receipt of the relevant invoice.

2.12 Each International License is valid for one calendar year; i.e., from the 1st of January to the 31st of December. Each Member Federation may, on behalf of its Team Members, renew the International License each year by completing the official application form and sending it to the IFSC.

2.13 Competitors must be a member of the Member Federation of the country for which they hold a national passport. Competitors who hold dual nationalities can represent only one Member Federation in any given year, and in the case of any proposed change must submit a written request to the IFSC no later than:

- (A) 1st of March; or
- (B) the Registration Date for the first Calendar Event of the year,

whichever is the first to occur. Competitors may not change the Member Federation more frequently than once every four (4) years and any changes are subject to the agreement of each Member Federation concerned.

2.14 Team Officials:

- (A) must be a member of, and accredited by, the Member Federation of the country for which they are appointed;
- (B) may, with the agreement of the relevant Member Federations, represent more than one Member Federation; and
- (C) must declare to the IFSC all appointments held prior to the first Calendar Event of the year.

2.15 A competitor also registered as a Team Official is considered as the same person with regard to any disciplinary sanctions and any cumulation of sanctions.

#### **Fees**

2.16 All fees (e.g., membership fees, entry fees, license fees, appeals fees etc.), financial sanctions (e.g., incurred in relation to breaches of these Rules and/or the provisions of the Event Organizers' Handbook), and all other expenses are the sole responsibility of the Member Federations.

2.17 A Member Federation shall pay the IFSC the amount invoiced for fees before the date specified on the invoice. Failure to do so shall be dealt with as set out in Article 2.19.

2.18 Appeals Fees will be invoiced by the IFSC directly to the Member Federation and shall be paid to the IFSC before the date specified on the invoice. Failure to do so shall be dealt with as set out in Article 2.19.

2.19 A Member Federation that is in default of IFSC regulations governing payment of fees shall, in accordance with the regulations and bylaws, be liable to

- A) заповнену офіційну анкету;
- B) плату, визначену МФСС за видачу нової ліцензії, після отримання відповідного рахунку.

2.12 Кожна міжнародна ліцензія дійсна протягом одного календарного року; тобто з 1 січня по 31 грудня. Кожна федерація-член може від імені своїх членів команди щороку поновлювати міжнародну ліцензію, заповнивши офіційну форму заявки та надіславши її до МФСС.

2.13 Учасники повинні бути членами Федерації-члена країни, національний паспорт якої вони мають. Учасники, які мають подвійне громадянство, можуть представляти лише одну Федерацію-члена в будь-який рік, і в разі будь-якої запропонованої зміни повинні подати письмовий запит до МФСС не пізніше ніж:

- (A) 1 березня; або
- (B) дата реєстрації першої календарної події року,

залежно від того, що станеться першим. Учасники не можуть змінювати Федерацію-члена частіше, ніж один раз на чотири (4) роки, і будь-які зміни є предметом згоди кожної відповідної Федерації-члена.

2.14 Офіційні особи команди:

- (A) повинні бути членом та акредитованими Федерацією-членом країни, для якої вони призначені;
- (B) можуть, за згодою відповідних Федерацій-членів, представляти більше однієї Федерації-члена;
- (C) повинні повідомити МФСС про всі зустрічі, проведені до першої Календарної події року.

2.15 Учасник, також зареєстрований як офіційна особа команди, вважається тією самою особою щодо будь-яких дисциплінарних санкцій і будь-якої сукупності санкцій.

#### **Внески**

2.16 Усі внески (наприклад, членські внески, вступні внески, ліцензійні збори, збори за апеляції тощо), фінансові санкції (наприклад, понесені у зв'язку з порушеннями цих Правил та/або положень Посібника організаторів події) та всі інші витрати є виключною відповідальністю Федерації-членів.

2.17 Федерація-член повинна сплатити МФСС суму зборів, виставлену в рахунку, до дати, зазначеної в рахунку. Невиконання цього має розглядатися відповідно до Статті 2.19.

2.18 Рахунок за апеляційний збір буде виставлено МФСС безпосередньо Федерації-члену та буде сплачено МФСС до дати, зазначеної в рахунку. Невиконання цього має розглядатися відповідно до Статті 2.19.

2.19 Федерація-член, яка не дотримується правил МФСС, що регулюють сплату внесків, відповідно до положень і статуту несе



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

have its membership suspended and, ultimately, withdrawn.

2.20 The scale of all fees shall be decided and published annually by the IFSC.

### 3. GENERAL RULES

#### Disciplines

3.1 International climbing competitions under these rules include the following Disciplines individually or in combination:

A) Lead, in which competitors are ranked based on their progression on one or two routes.

B) Boulder, in which competitors are ranked based on the number of boulders completed.

C) Speed, in which competitors are ranked based on the time needed to climb a standard route.

#### Safety

3.2 The Event Organizer shall be responsible for maintaining safety within the Competition Area and in the public section of the arena, and in relation to all activities connected to the running of any competition.

3.3 Each competitor shall be regarded as entirely and solely responsible for the equipment and clothing that they intend to wear when competing and/or during any competition.

3.4 The Jury President, in consultation with the Chief Routesetter, shall have the authority to take decisions in respect to any question of safety within the Competition Area, including declining to give permission to start or continue any part of the competition. Any official or other person deemed by the Jury President to have infringed, or being likely to infringe, on safety procedures shall be subject to removal from their duties and/or dismissal from the Competition Area.

#### Equipment

3.5 Any technical equipment used in any Calendar Event must meet the relevant EN Standard or comparable international equivalent (the “**Applicable Standard**”) unless otherwise specified by the IFSC or, in exceptional circumstances, by the Jury President. The Applicable Standards as at the date of issue for these Rules are:

відповідальність у формі призупинення членства та, зрештою, відкликання членства.

2.20 Шкала всіх зборів повинна бути прийнята та опублікована щорічно МФСС.

### 3. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА

#### Дисципліни

3.1 Міжнародні змагання зі скелелазіння згідно з цими Правилами включають наступні дисципліни окремо або в комбінації:

A) Лазіння на складність, у якому учасники класифікуються на основі їхнього прогресу на одному чи двох маршрутах.

B) Боулдер, у якому учасники класифікуються за кількістю завершених боулдерів.

C) Лазіння на швидкість, у якій учасники класифікуються на основі часу, необхідного для проходження стандартного маршруту.

#### Безпека

3.2 Організатор події несе відповідальність за забезпечення безпеки в Зоні проведення змагань і в публічній частині арени, а також за всі дії, пов'язані з проведенням будь-яких змагань.

3.3 Кожен учасник несе повну та виключну відповідальність за спорядження та одяг, які він збирається носити під час лазіння та/або під час будь-яких змагань.

3.4 Голова журі, за погодженням із Головним Сеттером маршруту, має право приймати рішення щодо будь-якого питання безпеки в Зоні змагань, включаючи відмову надати дозвіл на початок або продовження будь-якої частини змагань. Будь-яка посадова особа чи інша особа, яка, на думку Голови журі, порушила або може порушити процедури безпеки, повинна бути усунена від своїх обов'язків та/або звільнена із Зони змагань.

#### Обладнання

3.5 Будь-яке технічне обладнання, що використовується в будь-якій Календарній події, має відповідати відповідному стандарту EN або порівнянному міжнародному еквіваленту («Застосований стандарт»), якщо інше не визначено МФСС або, у виняткових обставинах, Президентом журі. Застосовними стандартами на дату видання цих Правил є:

Equipment	Applicable Standard	Обладнання	Застосовувані стандарти
Automatic Belay Devices (Speed)	EN341:2011 Class A	Автоматичні страхувальні пристрої (швидкість)	EN341:2011 Клас А
Belay Devices (Locking)	EN15151-1 (Draft)	Страхувальні пристрої (блокувальні)	EN15151-1 (Проект)
Belay Devices (Manual)	EN15151-2 (Draft)	Спускові пристрої (ручні)	EN15151-2 (Проект)
Climbing Harness	EN12277 (Type C)	Страхувальна система	EN12277 (Тип С)



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

Climbing Holds	EN12572-3	Зачіпки	EN12572-3
Climbing Rope	EN892	Альпіністська мотузка	EN892
Climbing Structures	EN12572-1, EN12572-2	Альпіністські конструкції	EN12572-1, EN12572-2
Karabiners (Screwgate)	EN12275 (Type H)	Карабіни (Муфтові)	EN12275 (Тип H)
Karabiners (Self-Locking)	EN12275 (Type H)	Карабіни (Двотактний)	EN12275 (Тип H)
Quickdraw/ Tape Slings	EN566	Відтяжка/Стрічкові стропа	EN566
Quickdraw/ Connector (Karabiner)	EN12275 (Type B, Type D)	Відтяжка/з'єднувач (карабін)	EN12275 (Тип B, Тип D)
Quickdraw/ Connector (Quick link)	EN12275 (Type Q)	Відтяжка/з'єднувач (стропа)	EN12275 (Тип Q)

### Medical Personnel

3.6 The Jury President shall verify that a medical doctor (the "Competition Doctor") is in attendance to attend any accident or injury to any Team Member. The Competition Doctor shall be present from the scheduled opening of the Isolation Zone/Warm-up Area until the end of the attempt of the last competitor in any round of competition.

3.7 If the Jury President believes that a competitor is unfit to compete for any reason, such as injury or illness, then:

A) the Jury President has the authority to request a check-up of the competitor by the Competition Doctor who will proceed with the following physical test:

1) Lower extremity: the competitor shall be able to do five consecutive single-leg jumps with each leg.

2) Upper extremity: the competitor shall be able to perform five consecutive push-ups using both arms.

3) Bleeding: the competitor shall be able to stop the bleeding so as to be sure that he will not put blood on the holds. A white handkerchief applied to the wound (after having put a tape on it) must not show any sign of blood.

B) the Jury President shall stop the competitor from competing if, following the results of this test, the Competition Doctor is of the opinion that the competitor is unfit to compete. Should there later be evidence that the competitor has recovered, then they may request to undergo the relevant physical tests again. The Jury President shall allow the competitor to compete if, following the results of such tests, the Competition Doctor is of the opinion that the competitor is fit to compete.

### Медичний персонал

3.6 Голова журі повинен переконатися, що медичний лікар («Лікар змагань») присутній для огляду при будь-якому нещасному випадку або травмі будь-якого члена команди. Лікар змагань має бути присутнім від часу запланованого відкриття Зони ізоляції/Зони розминки до завершення спроби останнього учасника в будь-якому раунді змагань.

3.7 Якщо Голова журі вважає, що учасник непридатний для участі в змаганнях з будь-якої причини, такої як травма або хвороба, тоді:

A) Голова журі має повноваження вимагати огляду учасника Лікарем змагань, який проводить наступне фізичне обстеження:

1) Нижня кінцівка: учасник повинен бути в змозі виконати п'ять послідовних стрибків на одній нозі кожною ногою.

2) Верхня кінцівка: учасник має бути в змозі виконати п'ять послідовних відтискань, використовуючи обидві руки.

3) Кровотеча: учасник повинен бути в змозі зупинити кровотечу, щоб бути впевненим, що він не замастить кров'ю зачіпки. Біла носова хустка, накладена на рану (після наклеєної стрічки), не повинна мати слідів крові.

B) Голова журі повинен відсторонити учасника від змагань, якщо за результатами цього тесту Лікар змагань вважає, що учасник непридатний до змагань. Якщо пізніше з'являться докази того, що учасник одужав, може вимагатись повторне проходження відповідних фізичних тестів. Голова журі повинен дозволити учаснику змагатися, якщо за результатами таких тестів Лікар змагань вважає, що учасник придатний до змагань.



**цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України**

3.8 Under no circumstances shall special provisions be made at the request of any competitor, e.g., descent to the ground from the top of a boulder by a ladder.

**The Competition Area**

3.9 The Competition Area must be demarcated from any area open to the public.

3.10 Not used.

3.11 No Team Member is permitted to carry or use any electronic communication equipment while in the Competition Area unless the Jury President has permitted such equipment.

**Access to the Competition Area**

3.12 Only the persons specified below shall be permitted to enter the Competition Area:

- A) IFSC Officials;
- B) Event Organizer's officials;
- C) competitors eligible to take part in the current round of competition (as directed by or on behalf of the Jury President);
- D) authorized Team Officials (the Isolation Zone/Warm-Up area only);
- E) other persons specifically authorized by the Jury President. Such persons shall, throughout their stay in the Competition Area, be escorted and supervised by an approved official to ensure the maintenance of security of the Competition Area and prevent any undue distraction of, or interference with, any competitor,

3.13 Animals, other than Assistance Dogs, are not allowed in the Competition Area. Exceptions from this rule can be authorized by the Jury President.

**Clothing and equipment**

3.14 All technical equipment used by a competitor shall comply with the relevant Applicable Standard. Competitors:

- A) must wear:
  - 1) climbing shoes and (where relevant) a harness during their attempts;
  - 2) if competing in the B1 Sport Class, a blindfold provided by the Event Organizers or, where not provided by the Event Organizers, as required individual equipment;
- B) may use:
  - 1) a chalk bag and commercially available dry or liquid climbing chalk for their hands. No other performance enhancing agents may be used (e.g., resin/rosin);

3.8 За жодних обставин не можна робити спеціальні положення на прохання будь-якого учасника, напр., спуск на землю з вершини боулдера по драбині.

**Зона змагань**

3.9 Зона змагань повинна бути відмежована від будь-якої відкритої для публіки зони.

3.10 Не використовується.

3.11 Жодному члену команди не дозволяється носити або використовувати будь-яке електронне комунікаційне обладнання під час перебування в Зоні змагань, якщо таке обладнання не дозволено Головою журі.

**Доступ до Зони змагань**

3.12 Тільки особам, зазначеним нижче, дозволяється входити в Зону змагань:

- A) Офіційні особи МФСС;
  - B) Офіційні особи Організатора події;
  - C) учасники, які мають право брати участь у поточному раунді змагань (за вказівкою або від імені Голови журі);
  - D) уповноважені Офіційні особи команди (лише Зона ізоляції/Зона розминки);
  - E) інші особи, спеціально уповноважені Головою журі. Протягом усього періоду перебування в Зоні змагань такі особи повинні супроводжуватися та контролюватися уповноваженою посадовою особою, щоб забезпечити безпеку Зони змагань і запобігти будь-якому надмірному відволіканню або втручанням будь-якого учасника,
- 3.13 Тварини, окрім Собак-поводирів, не допускаються до Зони змагань. Винятки з цього правила можуть бути дозволені Головою журі.

**Одяг та спорядження**

3.14 Усе технічне обладнання, що використовується учасником, повинно відповідати відповідним застосовним стандартам. Учасники:

- A) повинні носити:
  - 1) скельні туфлі та (у відповідних випадках) страхувальні системи під час спроб;
  - 2) якщо змагається у спортивному класі B1, пов'язку на очі, надану Організаторами події, або, якщо не надано Організаторами події, індивідуальне спорядження, яке вимагається;
- B) можуть використовувати:
  - 1) мішечок для магnezії та наявну в продажу суху або рідку магnezію для скелелазіння для рук. Забороняється використовувати інші речовини, що підвищують продуктивність (наприклад, смола/каніфоль);



## цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

- 2) elasticated compression bandages/wraps (for arms/legs); and/or
  - 3) kinesiology and similar tape, where necessary for the prevention or management of injury;
  - 4) a climbing helmet.
- C) are prohibited from wearing or carrying the following when climbing:
- 1) audio equipment of any description (excepting competitors in any Para Sport Class for visually impaired competitors);
  - 2) Gloves or Kneepads (excepting competitors in any Para Sport Class); other than where specifically permitted by these Rules.
- D) may bring personal belongings into the Call Zone/Transit Zone, but not onto the field of play. This includes:
- 1) bags/rucksacks or other luggage;
  - 2) battery-powered fans or other equipment,

provided that the Jury President may withdraw permission for the use/carriage of such items where their use/carriage would inconvenience other competitors.

3.15 An alphanumeric bib provided by the Event Organizer shall be displayed prominently on the back of the top. The size of the bib shall not exceed the dimensions specified in the Event Organizer's Handbook. The Event Organizer may provide additional bibs to be placed on competitors' trouser leg.

### Team Uniforms

3.16 Team Members representing their Member Federation at official ceremonies and meetings (including interviews, and press conferences staged by the IFSC or Event Organizers) shall, unless otherwise agreed by the Technical Delegate, wear a distinctive team uniform, which shall include a long-sleeved top bearing:

- A) the name of the country or its official IOC three-letter code; and
- B) (optionally) the logo of the Member Federation; and
- C) (optionally) a representation of the relevant national flag.

3.17 Competitors representing their Member Federation shall, when climbing, wear a distinctive team uniform:

A) which shall include a uniform top (which may be either long or short sleeved) in the national sporting colors or of similarly distinct design/colors. Such tops shall also bear:

- 1) the logo of the Member Federation; and

- 2) еластичні компресійні бинти/ накладки (на руки/ноги); та/або
  - 3) кінезіологічна та аналогічна стрічка, якщо це необхідно для запобігання або лікування травм;
  - 4) альпіністський шолом.
- C) під час сходження забороняється носити або брати з собою:

- 1) аудіо обладнання будь-якого опису (за винятком змагань у будь-якому Параспортивному класі для учасників із вадами зору);
  - 2) Руквички або наколінники (за винятком учасників будь-якого параспортивного класу); крім випадків, спеціально дозволених цими Правилами.
- D) можуть проносити особисті речі в Зону виклику/Транзитну зону, але не на ігрове поле. Це включає наступне:

- 1) сумки/рюкзаки або інший багаж;
- 2) вентилятори або інше обладнання, що живляться від батарейок,

за умови, що Голова журі може відкликати дозвіл на використання/нааявність з собою таких предметів, якщо їхнє використання/ наявність з собою створюватиме незручності іншим учасникам.

3.15 Буквено-цифровий нагрудник, наданий Організатором події, повинен бути помітним на задній частині верхньої частини. Розмір нагрудника не повинен перевищувати розмірів, зазначених у Довіднику організатора події. Організатор події може надати додаткові накладки для розміщення на штанинах учасників.

### Командна форма

3.16 Члени команди, які представляють свою Федерацію-члена на офіційних церемоніях і зустрічах (включно з інтерв'ю та прес-конференціями, організованими МФСС або Організаторами події), повинні, якщо інше не погоджено Технічним делегатом, носити характерну форму команди, яка включає в себе верх з довгими рукавами із зазначення наступного:

- A) назва країни або її офіційний трибуквений код МОК; і
- B) (за бажанням) логотип Федерації-члена; і
- C) (за бажанням) зображення відповідного державного прапора.

3.17 Учасники, які представляють свою Федерацію-члена, під час скелелазіння повинні носити характерну Командну форму:

A) яка повинен включати верхню частину форми (який може бути з довгими або короткими рукавами) у національних спортивних кольорах або аналогічного дизайну/кольорів. Така верхня частина повинна також мати:

- 1) логотип Федерації-члена; і





цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

- 2) a representation of the national flag; and
  - 3) on the rear or side of the top in a contrasting color, the name of the country or its official IOC three-letter code.
- B) the design of the team uniform may be different for Male and Female competitors. The color of the team uniform must be the same for Male and Female competitors.

**Advertising**

3.18 All equipment and clothing shall be in compliance with the following advertising rules:

- A) Headwear: The manufacturers and/or sponsors' label in the total size limit of 18 square centimeters;
- B) Team Tops/Legwear: Sponsors' labels – no larger than 300 square centimeters in total. A graphic or figurative logo of the manufacturer (not including name or any text) may also be used as a decorative "design mark" once or repeatedly as a strip not exceeding 5cm in width. Design marks may be displayed in one of the following positions, provided such use does not dominate or unduly detract from the appearance of the garment:

- 1) Across the bottom of the sleeves;
- 2) On the outer seam of the sleeves;
- 3) Down the outer seams of the garment;
- C) Chalk bag: The manufacturer's name and/or logo and sponsors' labels – no larger than 100 square centimeters in total;
- D) Shoes and socks: Only the manufacturer's name and/or logo.
- E) Any advertising name or logo placed directly on a competitor's body, e.g., a tattoo, shall be

counted within the size limits specified for the respective part of the body above.

**Wall maintenance**

3.19 The Chief Routesetter shall verify that an experienced maintenance team is available throughout each round of competition in order to perform any maintenance and repairs ordered by the IFSC Judge in an efficient and safe manner. Safety procedures shall be strictly enforced.

3.20 On the instruction of the IFSC Judge, the Chief Routesetter shall immediately arrange for any repair work. On completion of a repair, it shall be inspected by the Chief Routesetter who shall advise the Jury President whether the repair results in any unfair advantage or disadvantage to the following competitors. The decision of the Jury President to continue, or to stop and re-start, that round of competition shall be final, and no appeal shall be accepted in respect to this decision.

- 2) зображення державного прапора; і
  - 3) на звороті або збоку вгорі контрастним кольором назву країни або її офіційний трибуквений код МОК.
- B) дизайн командної форми може відрізнятися для чоловіків і жінок. Колір командної форми повинен бути однаковим для чоловіків і жінок.

**Реклама**

3.18 Все обладнання та одяг повинні відповідати наступним правилам реклами:

- A) Головні убори: Етикетка виробників та/або спонсорів загальним розміром 18 квадратних сантиметрів;
- B) Командні топи/брюки: Ярлики спонсорів – загальний розмір не більше 300 квадратних сантиметрів. Графічний або фігуративний логотип виробника (без назви або будь-якого тексту) також може використовуватися як декоративний «дизайнерський знак» одноразово або багаторазово у вигляді смуги шириною не більше 5 см. Знаки дизайну можуть відображатися в одному з наступних місць, за умови, що таке використання не домінує або невиправдано погіршує зовнішній вигляд одягу:

- 1) По низу рукава;
- 2) По зовнішньому шву рукава;
- 3) Вниз по зовнішніх швах одягу;
- C) На мішечку для магnezії: Назва та/або логотип виробника та етикетки спонсорів – сумарно не більше 100 квадратних сантиметрів;
- D) Взуття та шкарпетки: Тільки назва та/або логотип виробника.
- E) Будь-яка рекламна назва чи логотип, розміщені безпосередньо на тілі атлета, напр., татування, має

враховуватись в межах розміру, визначеного для відповідної частини тіла вище.

**Обслуговування стін**

3.19 Головний сеттер маршрутів повинен переконатися, що досвідчена команда технічного обслуговування доступна протягом кожного раунду змагань, щоб виконувати будь-яке технічне обслуговування та ремонт за розпорядженням судді МФСС ефективним і безпечним способом. Процедури безпеки повинні суворо виконуватись.

3.20 За вказівкою судді МФСС Головний сеттер маршрутів повинен негайно організувати будь-які ремонтні роботи. Після завершення ремонту він повинен бути оглянутий Головним сеттером маршрутів, який повинен повідомити Голові журі, чи результатом ремонту є будь-яка несправедлива перевага або недолік для наступних учасників. Рішення Голови журі щодо продовження або припинення та повторного початку цього раунду





#### Rankings and records

3.21 The IFSC publishes the following rankings:

- A) World Cup Rankings for each year and Category, calculated in accordance with Article 12.16 of these Rules;
- B) continuously updated World Rankings; and
- C) Continental and World Records for the Speed Discipline.

3.22 Not used.

#### 4. DISCIPLINARY PROCEDURES

##### Introduction

4.1 The Jury President has the overall authority over all activities and decisions affecting competition activities within the Competition Area.

4.2 Both the Jury President and the IFSC Judge shall be authorized to take the following actions in respect to infringements of these rules and with regard to matters of indiscipline by any Team Member registered for a competition:

- A) an informal, verbal warning;
- B) an official warning accompanied by the showing of a Yellow Card.

4.3 At the earliest convenient time after issuing a Yellow or Red Card, the Jury President shall:

- A) provide a written statement to the Team Manager (or where this is not possible, directly to) the person(s) concerned regarding the offence and whether the Jury President proposes to refer the matter for consideration in respect to further disciplinary action in accordance with the rules;
- B) submit a copy of this written statement together with a detailed report of the offence against the rules, any evidence, and any recommendations regarding consideration of additional sanction to the IFSC for referral to the IFSC Disciplinary Commission.

##### Yellow Card warnings

4.4 A Yellow Card warning may be issued for any of the following infringements of the rules:

- A) infringements committed in the Competition Area by any Team Member:
  - 1) unsporting behavior of a relatively minor nature; or
  - 2) use of obscene or abusive language or behavior of a relatively mild nature.
- B) regarding instructions from the any IFSC Official appointed to the competition, including but not limited to:
  - 1) undue delay in returning to the Isolation Zone/Warm-up Area following the instruction of the IFSC Judge or the Jury President;
  - 2) undue delay in leaving the Call Zone and entering the Competition Zone when instructed to do so;

змагання є остаточним, і апеляція на це рішення не приймається.

#### Рейтинги та рекорди

3.21 МФСС публікує такі рейтинги:

- A) Рейтинг Кубка світу за кожен рік і категорію, розрахований відповідно до Статті 12.16 цих Правил;
- B) постійно оновлюванні світові рейтинги; і
- C) Континентальні та світові рекорди у швидкісній дисципліні.

3.22 Не використовується.

#### 4. ДИСЦИПЛІНАРНІ ПРОЦЕДУРИ

##### Вступ

4.1 Голова журі має повну владу над усією діяльністю та рішеннями, що впливають на змагальну діяльність у Зоні проведення змагань.

4.2 Як Голова журі, так і Суддя МФСС мають право вживати наступних заходів щодо порушень цих Правил і щодо питань недисциплінованості будь-яким членом команди, зареєстрованим для участі в змаганнях:

- A) неформальне, усне попередження;
- B) офіційне попередження, що супроводжується показом жовтої картки.

4.3 У найкоротший зручний час після видачі жовтої чи червоної картки голова журі має:

- A) надати письмову заяву менеджеру команди (або, якщо це неможливо, безпосередньо) відповідній особі (особам) щодо порушення та про те, чи пропонує голова журі передати справу для розгляду щодо подальших дисциплінарних заходів відповідно до правил;
- B) подати копію цієї письмової заяви разом із детальним звітом про порушення правил, будь-якими доказами та будь-якими рекомендаціями щодо розгляду додаткової санкції до МФСС для направлення до Дисциплінарної комісії МФСС.

##### Попередження жовтою картою

4.4 Попередження жовтою картою може бути видано за будь-яке з наступних порушень правил:

- A) порушення, вчинені в Зоні змагань будь-яким членом команди:
  - 1) неспортивна поведінка відносно незначного характеру; або
  - 2) використання нецензурної чи образливої лексики або поведінка відносно м'якого характеру.
- B) щодо інструкцій від будь-якої офіційної особи МФСС, призначеної на змагання, включаючи, але не обмежуючись наступним:
  - 1) необґрунтована затримка повернення в Зону ізоляції/Зону розминки за вказівкою судді МФСС або Голови журі;
  - 2) невиправдана затримка під час виходу із Зони виклику та входу до Зони змагань за вказівкою зробити це;



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

3) failure to start in accordance with the IFSC Judge's instruction.

C) regarding equipment and ceremonies:

- 1) failure to comply with the rules and regulations governing equipment and clothing;
- 2) failure to wear the bib provided by the Event Organizer;
- 3) Non-participation of the medalists in the award ceremony;

4.5 A Team Official in receipt of a Yellow Card shall not, for the duration of the relevant Calendar Event, be permitted access to any area set aside within the Competition Area for the benefit of Team Members.

#### Disqualification (DSQ)

4.6 The Jury President is authorized to Disqualify any Team Member registered for a competition. A Disqualification will be accompanied by the showing of a Red Card.

4.7 The following infringements of the rules will result in immediate Disqualification of the person from the relevant Calendar Event and may be accompanied by referral to the IFSC Disciplinary Commission:

- A) not used;
- B) the use of non-approved equipment;

C) unauthorized use while in the Competition Area of any device capable of communicating or receiving communication;

D) in respect of any round conducted under Isolation Conditions, gathering or providing information other than as contemplated by the definition of Isolation Conditions, including but not limited to:

- 1) from any person outside the Competition Area;
- 2) from any person who has already attempted a relevant route/boulder.

For the avoidance of doubt, in competition rounds where Isolation Conditions do not apply, competitors may receive information from other team members who are outside the Competition Zone both prior and during their attempts;

#### Disqualification for Behavior (DQB)

4.8 The Jury President is authorized to Disqualify for Behavior any Team Member registered for a competition. Any Disqualification for Behavior will be accompanied by the showing of a Red Card and referral to the IFSC Disciplinary Commission; and will have effect for all competitions at the relevant Calendar Event.

4.9 The following matters will result in immediate Disqualification for Behavior:

3) відсутність старту згідно з інструкціями судді МФСС.

C) щодо обладнання та церемоній:

- 1) недотримання норм і правил спорядження та одягу;
- 2) відсутність нагрудника, наданого Організатором події;
- 3) Неучасть медалістів у церемонії нагородження;

4.5 Офіційній особі команди, яка отримала жовту картку, протягом відповідної Календарної події не буде дозволено доступ до будь-якої зони, відведеної в межах Зони змагань для Членів команди.

#### Дискваліфікація (DSQ)

4.6 Голова журі має право дискваліфікувати будь-якого Члена команди, зареєстрованого для участі в змаганнях. Дискваліфікація супроводжуватиметься показом червоної картки.

4.7 Наступні порушення правил призведуть до негайної дискваліфікації особи з відповідної Календарної події та можуть супроводжуватися направленням до Дисциплінарної комісії МФСС:

- A) не використовується;
- B) використання несанкціонованого обладнання;

C) несанкціоноване використання в Зоні змагань будь-якого пристрою, здатного передавати або приймати повідомлення;

D) стосовно будь-якого раунду, проведеного в Умовах ізоляції, збір або надання інформації, відмінної від передбаченої визначенням Умов ізоляції, включаючи, але не обмежуючись наступним:

- 1) від будь-якої особи поза Зоною проведення змагань;
- 2) від будь-якої особи, яка вже пробувала пройти відповідний маршрут/боулдер.

Щоб уникнути сумнівів, у раундах змагань, де не застосовуються Умови ізоляції, учасники можуть отримувати інформацію від інших Членів команди, які перебувають за межами Зони змагань, як до, так і під час своїх спроб;

#### Дискваліфікація за поведінку (DQB)

4.8 Голова журі має право дискваліфікувати за поведінку будь-якого Члена команди, зареєстрованого для участі в змаганнях. Будь-яка Дискваліфікація за поведінку супроводжуватиметься показом Червоної картки та направленням до Дисциплінарної комісії МФСС; і матиме чинність для всіх змагань у межах відповідної Календарної події.

4.9 Наступні обставини призведуть до негайної Дискваліфікації за поведінку:



## цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

- A) failing to comply with the instructions of the judges, Event Organizer or IFSC officials when in the Competition Area;
- B) refusal to submit to an in-competition Body Mass Index (BMI) test when directed by the Jury President;
- C) distracting or interfering with any competitor who is preparing for or is attempting a route;
- D) refusing to conform with the advertising regulations governing clothing and equipment;
- E) the issue of two (2) Yellow Cards to the same person in one Calendar Event.

### Consequences of disciplinary actions

4.1 A competitor who is either Disqualified or Disqualified for Behavior in respect of any competition will be unranked in all competitions forming part of the relevant Calendar Event.

4.2 The issue of three (3) Yellow Cards to the same person in the same year will result in one of the following:

A) if the person is already registered for the next Calendar Event in that year, which either:

1) counts for the World Ranking in the same Discipline in which the third Yellow Card was issued; or

2) includes a combined Boulder & Lead competition,

then the person will be deleted from the registration list for that Calendar Event; or

B) if A) is not applicable, then the person shall be ineligible for registration in the next Calendar Event which either:

1) counts for the World Ranking in the same Discipline in which the third Yellow Card was issued; or

2) includes a combined Boulder & Lead competition,

and in each case, the registration quota for the relevant Member Federation at the relevant Calendar Event will be reduced accordingly.

### Other persons

4.12 The Jury President is authorized to demand the immediate dismissal from the Competition Area of any person in contravention of the rules and, if necessary, suspend any competition activities until this demand has been complied with.

## 5. ANTI DOPING

### Adoption

5.1 The IFSC has adopted the World Anti-Doping Code (the "Code").

### Application

5.2 The Code applies to all Calendar Events.

5.3 Any person who enters, prepares for or participates in any manner – as competitor, coach, trainer, official, medical or para-medical personnel – in

A) невиконання вказівок суддів, Організатора події або Офіційних осіб МФСС під час перебування в Зоні змагань;

B) відмова пройти тест на індекс маси тіла (ІМТ) під час змагань за вказівкою Голови журі;

C) відволікання або перешкоджання будь-якому учаснику, який готується або намагається пройти маршрут;

D) відмова відповідати правилам реклами на одязі та обладнанні;

E) видача двох (2) Жовтих карток одній особі під час однієї Календарної події.

### Наслідки дисциплінарних дій

4.1 Учасник, який Дискваліфікований або Дискваліфікований за поведінку щодо будь-якого змагання, не матиме рейтингу в усіх змаганнях, що є частиною відповідної Календарної події.

4.2 Видача трьох (3) Жовтих карток одній особі в один рік призведе до одного з наступного:

A) якщо особа вже зареєстрована на наступну Календарну подію в цьому році, яка:

1) зараховується для світового рейтингу в тій самій дисципліні, в якій була видана третя жовта картка; або

2) включає комбіноване змагання з боулдерінгу та лазінню на складність, тоді особа буде видалена зі списку реєстрації для цієї Календарної події; або

B) якщо А) не застосовується, тоді особа не має права на реєстрацію в наступній Календарній події, яка або:

1) зараховується для світового рейтингу в тій самій дисципліні, в якій була видана третя жовта картка; або

2) включає комбіноване змагання з боулдерінгу та лазінню на складність, і в кожному випадку реєстраційна квота для відповідної Федерації-члена на відповідній Календарній події буде відповідно зменшена.

### Інші особи

4.12 Голова журі має право вимагати негайного звільнення із Зони змагань будь-якої особи, яка порушує правила, і, якщо необхідно, призупинити будь-які змагальні дії до виконання цієї вимоги.

## 5. ПРОТИДІЯ ВИКОРИСТАННЮ ДОПІНГУ

### Прийняття

5.1 МФСС прийняла Всесвітній антидопінговий кодекс («Кодекс»).

### Застосування

5.2 Кодекс застосовується до всіх Календарних подій.

5.3 Будь-яка особа, яка бере участь у таких змаганнях, готується до них або бере участь будь-яким чином – як учасник, тренер, інструктор,



such competitions is deemed to have agreed to comply with and be subject to the Code and Article 5.5 of these rules.

#### **Competent bodies within the IFSC**

5.4 The competent bodies within the IFSC for the application of the Code are the Anti-Doping and the Disciplinary Commissions.

#### **Violations and sanctions**

5.5 Doping violations will be dealt with in accordance with the IFSC Anti-Doping Policy and Procedure, and the IFSC Disciplinary and Appeal Rules.

### **6. APPEALS**

#### **General**

6.1 All challenges or appeals in relation to the judging and scoring or competitors, or more generally in relation to an alleged breach of the technical rules for the sport will be determined by an Appeals Jury, being:

A) the Jury President; or  
B) if the appeal relates to some matter of judging or scoring on the Field of Play decided by the Jury President, an IFSC Judge.

6.2 All Appeals, and all responses to Appeals, must be made in English.

6.3 All Appeals must be presented to either an IFSC Judge or the Jury President, who will refer the matter to the Appeals Jury for consideration

#### **Safety Appeals**

6.4 Regardless of any other provision in these Rules, an appeal may be submitted where a serious safety issue may exist (a **"Safety Appeal"**). A Safety Appeal must be:

A) made in writing and no Appeal Fee will be applicable;  
B) signed by three (3) separate persons appointed as Team Officials, each from a different team,

and the Appeals Jury must without delay determine and implement a course of action to remedy the identified issue.

#### **Management of Appeals**

6.5 On receipt of an Appeal, the Appeals Jury shall assess whether the relevant Appeal is:

A) **"Invalid"**, in which case any Appeals Form will be returned and no Appeal Fee invoiced, with

the Appeal Form marked as such; or

B) **"Valid"**, in which case the Appeal Jury shall proceed to determine the Appeal.

6.6 To be considered Valid, an Appeal must, unless specifically stated to the contrary in these Rules:

офіційний, медичний або парамедичний персонал – вважається такою, що погодилася дотримуватися Кодексу та Статті 5.5. цих Правил.

#### **Компетентні органи МФСС**

5.4 Компетентними органами МФСС щодо застосування Кодексу є Антидопінгова та Дисциплінарна комісії.

#### **Порушення та санкції**

5.5 Допінгові порушення розглядатимуться відповідно до Антидопінгової політики та процедури МФСС, а також Дисциплінарних та апеляційних правил МФСС.

### **6. АПЕЛЯЦІЇ**

#### **Загальне**

6.1 Усі оскарження чи апеляції щодо суддівства та підрахунку балів або учасників, або загалом щодо ймовірного порушення технічних правил у цьому виді спорту розглядатимуться Апеляційним журі, до складу якого входять:

A) Голова журі; або  
B) якщо апеляція стосується певного питання суддівства або підрахунку очок на ігровому полі, яке вирішує Голова журі, суддя МФСС.

6.2 Усі Апеляції та всі відповіді на них мають бути подані англійською мовою.

6.3 Усі апеляції повинні бути подані або до судді МФСС, або до Голови журі, який передає справу на розгляд Апеляційного журі.

#### **Апеляції щодо безпеки**

6.4 Незалежно від будь-яких інших положень цих Правил, апеляція може бути подана, якщо може існувати серйозна проблема безпеки (**"Апеляція щодо безпеки"**). Апеляція щодо безпеки має бути:

A) зроблена в письмовій формі, і Плата за апеляцію не стягуватиметься;  
B) підписана трьома (3) окремими особами, призначеними офіційними особами команди, кожна з іншої команди,

і Апеляційне журі має негайно визначити та вжити заходів для вирішення виявленої проблеми.

#### **Управління апеляціями**

6.5 Отримавши Апеляцію, Апеляційне журі оцінює, чи є відповідна Апеляція:

A) **"Недійсною"**, у такому разі будь-яка форма апеляції буде повернена, а Комісія за апеляцію не виставлятиметься,

а форму Апеляції позначають як таку; або

B) **"Дійсною"**, у цьому випадку Апеляційне журі переходить до розгляду Апеляції.

6.6 Щоб вважатися дійсною, Апеляція повинна, якщо інше не зазначено в цих Правилах:



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

A) be made in writing using the form available on the IFSC website (or on a sheet comprising the same information), signed by either:

- 1) the relevant Team Official, or
- 2) where no such person is registered for a competition, the relevant competitor;

B) acknowledge the relevant Appeal Fee; and  
C) state:

- 1) the specific article of the Rules on which the Appeal is based; and
- 2) the competitor or class of competitors affected by the Appeal.

6.7 Notwithstanding Article 6.6, the Appeals Jury may rule as Invalid any Appeal which:

A) is made outside any relevant time limits specified in these Rules;

B) proposes a matter not relevant to any article of the Rules; or

C) is otherwise invalid.

6.8 In respect of any Valid Appeal concerning some non-compliance with these rules, or some decision in relation to a competition (the "Original Decision"):

A) if the Appeal concerns the Official Results, the IFSC Judge will:

- 1) mark the published results as 'Protested' or 'Under Appeal', noting which results are the

subject of the Appeal;

- 2) have the Event Organizer broadcast an announcement to the public that the results are 'Protested' or 'Under Appeal'.

B) the Appeal Jury shall determine the Appeal:

- 1) as soon as is practical with regard to the timetable of the competition;
- 2) using all personnel and facilities at their disposal, provided that in determining the Appeal, the Appeal Jury shall not consider any video evidence other than:

a) the Official Video Recordings; and

b) any official IFSC broadcast video recording.

C) if:

- 1) the available evidence is inconclusive then the Appeal shall be "**Undetermined**", the Original Decision will stand and no Appeal Fee will be invoiced.

- 2) the available evidence is conclusive then the Appeal will be determined as either:

A) бути зробленою в письмовій формі за допомогою форми, доступної на веб-сайті МФСС (або на аркуші, що містить ту саму інформацію), підписаної одним із наступних осіб:

- 1) відповідною Офіційною особою команди, або

- 2) якщо така особа не зареєстрована на змаганнях, - відповідним учасником;

B) визнати відповідну Комісію за апеляцію; і

C) зазначити:

- 1) конкретну статтю Правил, на підставі якої подається Апеляція; і

- 2) учасника або клас учасників, яких стосується Апеляція.

6.7 Незважаючи на статтю 6.6, Апеляційне журі може визнати недійсною будь-яку Апеляцію, яка:

A) зроблена поза будь-якими відповідними часовими обмеженнями, зазначеними в цих Правилах;

B) пропонує питання, що не стосується жодної Статті цих Правил; або

C) інакше є недійсною.

6.8 Стосовно будь-якої дійсної Апеляції щодо певного недотримання цих Правил або певного рішення щодо змагання («Оригінальне рішення»):

A) якщо Апеляція стосується офіційних результатів, Суддя МФСС :

- 1) позначатиме опубліковані результати як «Оскаржені» або «Під апеляцію», зазначивши, які результати є

предметом Апеляції;

- 2) попросить Організатора події оголосити громадськості про результати як «Оскаржені» або «Під апеляцію»

B) Апеляційне журі виносить рішення щодо Апеляції:

- 1) як тільки це можливо з огляду на розклад змагань;

- 2) використовуючи весь персонал і засоби, які є в їхньому розпорядженні, за умови, що при визначенні Апеляції Апеляційне журі не розглядатиме жодних відео доказів, крім:

a) Офіційних відеозаписів; і

b) будь-якого офіційного відеозапису трансляції МФСС.

C) якщо:

- 1) наявні докази є непереконливими, тоді Апеляція має бути «**відхилена**».

Оригінальне рішення залишиться в силі, і Плата за Апеляцію не виставлятиметься.

- 2) наявні докази є переконливими, тоді Апеляція буде розглядатися як:





цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

a) “Successful”, in which case no Appeal Fee will be invoiced and the Original Decision

changed; or

b) “Unsuccessful”, in which case an Appeal Fee will be invoiced to the relevant Member Federation and the Original Decision will stand.

D) the determination of the Appeal shall be made in writing and returned to the person who officially lodged the Appeal.

#### Consequences of Appeals

6.9 Any formal determination of the Appeals Jury shall be final and not subject to further Appeal.

## PART 2 – DISCIPLINE RULES

### 7. LEAD

#### General

7.1 Lead competitions shall:

A) take place on purpose-designed, artificial climbing walls having a minimum height of 12 meters, and permitting the construction of routes:

- 1) with a minimum length of 15 meters;
- 2) with a minimum width of three (3) meters (unless a specific exemption is agreed by the Jury President).

B) be climbed with the competitor belayed from below either:

1) for the Open Sport Class, using a Single Rope secured by clipping the rope to a series of Protection Points along the route; or

2) for any Para Sport Class, using either:

a) a Single Rope secured through an anchor at the top of the route; or

b) Twin Ropes secured through an anchor at the top of the route and an intermediate anchor along the route.

C) be organized with:

1) A Qualification round consisting of two (2) non-identical routes (“A” and “B”) for each

Starting Group, attempted after demonstration; and

2) Final and/or Semi-Final round(s) consisting of a single route for each Category, attempted without demonstration,

7.2 Design of routes:

A) Each route shall be designed:

1) to limit the risk that a fall may injure the competitor or any third party, or obstruct any other competitor;

a) «Успішна», у цьому випадку Плата за Апеляцію не виставлятиметься, а Оригінальне рішення буде

змінене; або

b) «Неуспішна», у цьому випадку відповідній особі буде виставлено рахунок на оплату Апеляції відповідній Федерації-члену та оригінальне рішення залишається в силі.

D) ухвала по Апеляції складається в письмовій формі та повертається особі, яка офіційно подала Апеляцію.

#### Наслідки Апеляцій

6.9 Будь-яке офіційне рішення Апеляційного журі є остаточним і не підлягає подальшому оскарженню.

## ЧАСТИНА 2 – ПРАВИЛА ДИСЦИПЛІН

### 7. ЛАЗІННЯ НА СКЛАДНІСТЬ

#### Загальне

7.1 Змагання на складність мають:

A) відбуваються на спеціально спроектованих штучних стінах для скелелазіння, що мають мінімальну висоту 12 метрів і дозволяють прокладати маршрути:

- 1) мінімальною довжиною 15 метрів;
- 2) мінімальною шириною три (3) метри (якщо особливий виняток не погоджено Головою журі).

B) учасник піднімається зі страхуванням знизу:

1) для Відкритого спортивного класу, використовуючи одиночну мотузку, закріплену за допомогою закріплення мотузки на ряді Точок страховки вздовж маршруту; або

2) для будь-якого Параспортивного класу, використовуючи:

a) одинарну мотузку, закріплену через Точку страховки у верхній частині маршруту; або

b) подвійну мотузку, закріплену через точки страховки у верхній частині маршруту та проміжну точку страховки уздовж маршруту.

C) бути організовані з:

1) Кваліфікаційним раундом, що складається з двох (2) неідентичних маршрутів («А» і «В») для кожної

Стартової групи, зі спробою після демонстрації; і

2) Фіналом та/або півфіналом (-ами), що складається з одного маршруту для кожної категорії, без демонстрації,

7.2 Розробка маршрутів:

A) Кожен маршрут повинен бути розроблений:

1) щоб обмежити ризик того, що падіння може травмувати учасника або будь-яку третю сторону, або перешкодити будь-якому іншому учаснику;





цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

- 2) without any downward jumps.
- B) The Jury President may authorize:
  - 1) the climbing rope pre-fixed to one or more Protection Points; and
  - 2) use of a “spotter” to provide additional security for the lower part of the route,

but wherever possible the design of the route should make such precautions unnecessary.

### Safety

7.3 The Jury President:

A) together with the IFSC Judge and the Chief Routesetter, shall inspect each route prior to the start of each round. The Chief Routesetter may rule that a Protection Point must for reasons of safety be clipped from a particular hold (a “Safety Hold”) or earlier, in which case such hold(s) and the relevant Protection Point(s) shall be clearly marked with a blue cross and pointed out during the route observation.

B) shall decide whether the climbing rope should be replaced at any time during a competition.

7.4 Each competitor shall wear a harness. The Jury President shall not permit a competitor to start if they reasonably believe that a competitor’s harness is unsafe.

7.5 The climbing rope shall be controlled from the ground by one (1) belayer for each rope, preferably assisted by a second person. Each belayer:

A) shall use a Manual Belay Device;

B) prior to any attempt on a route, shall check that:

- 1) the competitor’s harness is properly fastened;
- 2) the rope is connected to the competitor’s harness using, where the route is attempted:

a) without the rope secured through an anchor at the top of the route, a “Figure 8” knot secured with a “safety knot”; or

b) with the rope secured through an anchor at the top of the route, two (2) Screwgate or Self-Locking Karabiners arranged in opposition with the rope attached to these using a Figure 8 knot, secured with a safety knot or tape, and

3) the climbing rope is coiled or arranged in a manner ready for immediate and proper use;

C) during any attempt on a route, shall pay attention to the competitor to ensure that there is an

2) без стрибків вниз.

B) Голова журі може дозволити:

1) альпіністську мотузку, попередньо закріплену на одній або кількох Точках страховки; і

2) використання «гімнастичної страховки» для забезпечення додаткової безпеки нижньої частини маршруту,

але скрізь, де це можливо, проект маршруту повинен робити використання таких запобіжних заходів необов’язковими.

### Безпека

7.3 Голова журі:

A) разом із Суддею МФСС та Головним сеттером маршрутів, має перевірити кожен маршрут перед початком кожного раунду. Головний сеттер маршрутів може постановити, що з міркувань безпеки Точка страховки має закріпитися від певної зачіпки («Безпечної зачіпки») або раніше, у такому випадку така зачіпка (-и) і відповідна Точка (-и) страховки повинні бути чітко позначені синім хрестиком і вказуватись під час перегляду маршруту.

B) має вирішити, чи слід замінити альпіністську мотузку в будь-який час під час змагань.

7.4 Кожен учасник повинен бути вдягнений в страхувальну систему. Голова журі не дозволяє учаснику стартувати, якщо він обґрунтовано вважає, що страхувальна система небезпечна.

7.5 Альпіністська мотузка повинна контролюватися з землі одним (1) страхувальником для кожної мотузки, бажано з допомогою другої особи. Кожен страхувальник:

A) повинен використовувати ручний страхувальний пристрій;

B) перед будь-якою спробою на маршруті повинен перевірити, що:

- 1) страхувальна система правильно вдягнута;
- 2) мотузка вірно прив’язана до страхувальної системи учасника, коли він намагається пройти маршрут:

a) без мотузки, закріпленої через Точки страховки у верхній частині маршруту, вузол «вісімка», закріплений «запобіжним вузлом»; або

b) з мотузкою, закріпленою через Точки страховки у верхній частині маршруту, двома (2) гвинтовими або двотактними карабінами, розташованими навпроти, з мотузкою, прикріпленою до них за допомогою вузла «вісімка», закріпленого запобіжним вузлом або стрічкою, і

3) альпіністська мотузка згорнута або складена таким чином, щоб вона була готова до негайного та належного використання;

C) під час будь-якої спроби проходження маршруту повинен звертати увагу на учасника, щоб



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

appropriate amount of slack in the climbing rope at all times, such that:

- 1) the competitor is not hindered in any way by the rope being either too tight or too loose;
- 2) any fall is stopped in a dynamic and safe manner; and
- 3) the competitor is safely lowered to the ground.

**Starting orders and quotas**

7.6 The Qualification round may be organized with one (1) or two (2) Starting Groups for each Category:

- A) the number of Starting Groups shall be determined as follow:

переконатися, що альпіністська мотузка весь час має відповідне провисання, щоб:

- 1) учаснику жодним чином не заважало те, що мотузка занадто натягнута або занадто ослаблена;
- 2) будь-яке падіння зупинялось динамічним і безпечним способом; і
- 3) учасник безпечно спускався на землю.

**Стартові накази та квоти**

7.6 Кваліфікаційний раунд може бути організований з однією (1) або двома (2) Стартовими групами для кожної Категорії:

- A) кількість Стартових груп визначається наступним чином:

**Registered competitors**

< 80

> 79

**Numbers of Starting Groups**

1

1 or 2

- B) where two (2) Starting Groups are used:

- 1) the routes for each group should have similar overall difficulty and similar character (profile and style).

- 2) competitors shall be allocated to the groups as follow:

- a) any competitors having a relevant World Ranking shall be allocated to a Starting Group as follow:

**Зареєстровані учасники**

< 80

> 79

**Кількість Стартових груп**

1

1 або 2

- B) коли використовуються дві (2) Стартові групи:

- 1) маршрути для кожної групи повинні мати однакову загальну складність і подібний характер (профіль і стиль).

- 2) учасники розподіляються по групах таким чином:

- a) будь-які учасники, які мають відповідний світовий рейтинг, розподіляються до Стартової групи таким чином:

**Starting Group A**

1<sup>st</sup>

4<sup>th</sup>

5<sup>th</sup>

**Starting Group B**

2<sup>st</sup>

3<sup>st</sup>

6<sup>st</sup>

**Стартова група А**

1-й

4-й

5-й

**Стартова група В**

2-й

3-й

6-й



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

b) unranked competitors shall be allocated to Starting Groups at random,

b) учасники без рейтингу розподіляються до Стартових груп випадковим чином,

such that a near equal number of competitors is allocated to each Starting Group.

щоб у кожен стартову групу було розподілено майже однакову кількість учасників.

7.7 The quota for each round following Qualification will be filled with the best ranked competitors from the previous completed round as at the point in time when the results for that round have been made official and any appeals sentenced. If the relevant quota is exceeded as a result of ties, all tied competitors qualify for the next round.

7.7 Квота для кожного раунду після кваліфікації буде заповнена учасниками з найкращим рейтингом з попереднього завершеного раунду на момент офіційного оголошення результатів цього раунду та розгляду будь-яких Апеляцій. Якщо відповідна квота перевищена в результаті нічиїх результатів, усі учасники, які мають однакові результати, кваліфікуються до наступного раунду.

A) The quota for the Semi-Final round will be determined by the number of registered competitors in the relevant Sport Class Category:

A) Квота на Півфінальний раунд визначатиметься кількістю зареєстрованих учасників у відповідній Категорії спортивного класу:

Registered competitors	Open Sport Class	Para Sport Classes
<27	N/A	N/A
>26	26	N/A
Зареєстровані учасники	Відкритий спортивний клас	Параспортивний клас
<27	Не застосовується	Не застосовується
>26	26	Не застосовується

If there are two Starting Groups in any Category, the quota for the Semi-Final round shall be equally divided and applied to both groups.

Якщо в будь-якій категорії є дві Стартові групи, квота для Півфінального раунду розподіляється порівну та застосовується до обох груп.

B) The quota for the Final round will be determined by the number of registered competitors in the relevant Sport Class Category:

B) Квота на Фінальний раунд визначатиметься кількістю зареєстрованих учасників у відповідній Категорії спортивного класу:

- 1) for the Open Sport Class, a fixed quota of eight (8);
- 2) for Para Sport Classes, a floating quota as follows:

- 1) для Відкритого спортивного класу — фіксована квота вісім (8) осіб;
- 2) для Параспортивних класів плаваюча квота наступним чином:

Registered competitors	Зареєстровані учасники
$n \leq 6$	$n \leq 6$
$6 < n < 15$	$6 < n < 15$
$n \geq 15$	$n \leq 15$
Quota	Квота
3	3



4

4

6

6

7.8 The starting order:

A) within each Starting Group in Qualification shall be determined as follow:

- 1) for route A, by random selection; and
- 2) for route B, in the same order of the route A with a stagger of 50%. e.g., where the Start List includes 20 or 21 competitors, the competitor starting 11th on route A will start 1st on route B;

B) for each subsequent round, shall be the reverse of the ranking from the relevant preceding round, i.e., the best ranked starts last. Where competitors are tied, their starting order shall be:

- 1) where the tied competitors each have a World Ranking, in descending order of their World Ranking, i.e., best ranked starts last;
- 2) where the tied competitors are each unranked or have the same World Ranking, randomized; and
- 3) where competitor(s) having a World Ranking and unranked competitor(s) are tied, the unranked competitor shall start first,

and in each case will be published in an Official Start List.

#### Competition procedure

7.9 Competitors eligible to compete in the Semi-Final or Final rounds of a competition must report to the Isolation Zone by the time stated on the Official Start List for that round, competitors who have not reported to the Isolation Zone or who are not present in the Isolation Zone at such time will not be eligible to start the round. The Semi-Final and Final rounds of Lead competitions shall be conducted under Isolation Conditions.

7.10 There shall be a minimum time gap:

- A) of not less than 50 minutes between the completion of a competitor's attempt on their first qualification route and commencing their second qualification route; and
- B) where consecutive rounds of the competition take place on the same day, of two (2) hours between the time when the last competitor finishes the first round and the closing of the Isolation Zone for the following round.

7.11 Each competitor shall start their attempt on any route in the order set out on the relevant Official Start List.

7.8 Порядок старту:

A) у кожній Стартовій групі у кваліфікації визначається наступним чином:

- 1) для маршруту А – шляхом випадкового вибору; і
- 2) для маршруту В, у тому ж порядку, що й маршрут А, з розбіжністю 50%. напр., якщо стартовий список включає 20 або 21 учасника, учасник, який стартує 11-м на маршруті А, стартуватиме 1-м на маршруті В;

B) для кожного наступного раунду має бути зворотним до рейтингу відповідного попереднього раунду, тобто учасник з найкращим рейтингом починає останнім. Якщо учасники мають однакову кількість балів, порядок їх старту має бути таким:

- 1) коли кожен з учасників, які мають рівний рейтинг, має світовий рейтинг - у порядку зменшення їх світового рейтингу, тобто найкращий рейтинг стартує останнім;
- 2) коли учасники, які мають рівний рейтинг, не мають рейтингу або мають однаковий світовий рейтинг, - випадковим чином; і
- 3) якщо учасник(и), які мають світовий рейтинг, і учасник(и) без рейтингу мають однакову кількість балів, учасник без рейтингу повинен стартувати першим,

і в кожному випадку буде опубліковано в Офіційному стартовому списку.

#### Порядок проведення змагань

7.9 Учасники, які мають право брати участь у півфіналі або фіналі змагань, повинні з'явитися в Зону ізоляції до часу, зазначеного в Офіційному стартовому листі цього раунду, учасники, які не з'явилися в Зону ізоляції або відсутні в Зоні ізоляції в цей час, не матимуть права розпочинати раунд. Півфінальний та фінальний раунди змагань на складність проводяться в Умовах ізоляції.

7.10 Має бути мінімальний проміжок часу:

- A) не менше ніж 50 хвилин між завершенням спроби учасника на першому кваліфікаційному маршруті та початком другого кваліфікаційного маршруту; і
- B) якщо послідовні раунди змагань відбуваються в один і той самий день, дві (2) години між часом, коли останній учасник закінчує перший раунд, і закриттям Зони ізоляції для наступного раунду.

7.11 Кожен учасник повинен почати свою спробу на будь-якому маршруті в порядку, зазначеному у відповідному Офіційному стартовому списку.



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

If a competitor is unable to start at the relevant time, no rescheduling shall be permitted.

7.12 In any round where the number of starters is greater than 22:

A) the holds on each route shall be cleaned at intervals evenly distributed during the round. The cleaning interval should not exceed 20 and shall not exceed 22.

B) the cleaning schedule shall be marked on the Start List.

7.13 The Final round:

A) shall be preceded by a presentation of the competitors participating in the round;

B) shall have a duration not exceeding 90 minutes for any one Category.

**Observation procedure**

7.14 Observation:

A) each Qualification route shall be demonstrated by forerunners:

1) on a video recording continuously played back in the Warm-Up Area, starting not later than 60 minutes before the scheduled start of the round; or

2) where video recordings are not possible, making a live demonstration not less than 30 minutes before the attempt of the first competitor.

B) Semi-Final and Final rounds shall be preceded by a six (6) minute collective observation period for competitors:

1) During this period, competitors may:

a) touch (only) the first holds on the route without leaving the ground.

b) use binoculars to observe the route;

c) make hand-drawn sketches and notes, but shall not use any recording equipment.

2) At the end of this period, competitors shall return to the Isolation Zone or to a Transit Zone as directed by the IFSC Officials, provided that competitors in visually-impaired Para Sport Classes may be accompanied by a Sight Guide and references in these articles to competitors will apply equally to such Sight Guides.

**Climbing procedure**

7.15 Attempt Periods within each round shall allow a Preparation Period of 40 seconds during which a competitor may prepare for their attempt after entering the field of play and a Climbing Period of six (6) minutes. Each competitor may make one (1) attempt on any route, other than where supplementary attempts are permitted following an Appeal or Technical Incident.

Якщо учасник не може стартувати у відповідний час, перенесення не дозволяється.

7.12 У будь-якому раунді, де кількість учасників більше 22:

A) зачіпки на кожній трасі повинні бути очищені через певні проміжки часу, рівномірно розподілені протягом раунду. Інтервал очищення не може перевищувати 20 і не має перевищувати 22.

B) Графік прибирання повинен бути позначений у Стартовому списку.

7.13 Фінальний раунд:

A) має починатись після презентації учасників, які беруть участь у раунді;

B) повинен мати тривалість не більше 90 хвилин для будь-якої категорії.

**Процедура перегляду**

7.14 Спостереження:

A) кожен Кваліфікаційний маршрут повинен бути продемонстрований сеттерами:

1) на відеозаписі, який постійно відтворюється в Зоні розминки, починаючи не пізніше ніж за 60 хвилин до запланованого початку раунду; або

2) де відеозапис неможливий, проведення живої демонстрації не менше ніж за 30 хвилин до спроби першого учасника.

B) Півфінальним і Фінальним раундам має передувати шість (6) хвилин колективного перегляду для учасників:

1) Протягом цього періоду учасники можуть:

a) торкатись (лише) перших зачіпок на маршруті, не відриваючись від землі.

b) використовувати бінокль для спостереження за маршрутом;

c) робити мальовані від руки ескізи та нотатки, але не використовувати жодне записуюче обладнання.

2) Після закінчення цього періоду учасники повинні повернутися в Зону ізоляції або в Транзитну зону згідно з вказівками Офіційних осіб МФСС, за умови, що учасники Параспортивних класів для людей із вадами зору можуть супроводжуватися Поводирем, і посилання в цих статтях на учасників однаково стосуватимуться таких Поводирів.

**Процедура скелелазіння**

7.15 Періоди спроб у кожному раунді повинні передбачати підготовчий період тривалістю 40 секунд, протягом якого учасник може підготуватися до своєї спроби після виходу на поле для старту, і контрольний час підйому тривалістю шість (6) хвилин. Кожен учасник може зробити одну (1) спробу на будь-якому маршруті, крім випадків, коли додаткові спроби дозволені після Апеляції або технічного інциденту.





цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

In certain circumstances, a separate practice period may be defined where a competition is “after-work” during which competitors may make additional attempts on the route with or without the use of Illegal Aid.

7.16 Not used.

7.17 A competitor’s attempt shall be deemed to have:

A) Started, and measurement of the climbing time (and the Climbing Period) shall start, when every part of the competitor’s body has left the ground. For the avoidance of doubt, the route judge has discretion to determine whether a competitor is starting or adjusting their position prior to starting. During their attempt, competitors:

1) are not permitted to clean holds; and  
2) where the route is attempted without the rope secured through an anchor at the top of the route, must clip the Protection Points in sequence, provided that:

a) the competitor may un-clip and re-clip the last clipped Protection Point at any time; and

b) the competitor must correct any “Z-Clip” and to do so may un-clip and re-clip any of the Protection Points involved, provided that after correction all Protection Points must be clipped.

B) Finished, and measurement of the climbing time shall stop, when:

1) where the route is attempted:

a) without the rope secured through an anchor at the top of the route, they have clipped the final Protection Point on the route;

b) with the rope secured through an anchor at the top of the route, they have Controlled the hold marked as “Top”;

2) they have fallen; or

3) the attempt has been terminated by the IFSC Judge.

7.18 The IFSC Judge:

A) shall order that a competitor’s attempt be terminated if:

1) they reasonably believe that further progress on the route would be dangerous; or

2) the:

a) competitor’s climbing time has exceeded the Climbing Period allowed for the route;

b) competitor has returned to the ground after starting the route.

) may order that a competitor’s attempt be terminated if:

1) the competitor is no longer in a Legitimate Position; or

2) a Technical Incident has occurred.

За певних обставин може бути визначений окремий період виступу, коли змагання є «після роботи», під час якого учасники можуть робити додаткові спроби на маршруті з використанням або без використання Забороненої допомоги.

7.16 Не використовується.

7.17 Спроба учасника вважається такою, що:

A) Розпочалась, і вимірювання часу підйому (контрольний час) має розпочатися, коли всі частини тіла учасника відірвалися від землі. Щоб уникнути сумнівів, суддя на маршруті має право визначити, чи стартує учасник, або коригує свою позицію перед стартом. Під час своєї спроби учасники:

1) Не можуть чистити зачіпки; і

2) якщо виконується спроба пройти маршрут без мотузки, закріпленої через точку страховки у верхній частині маршруту, необхідно послідовно простигнути відтяжки, за умови, що:

a) учасник може відстібнутись та повторно перестебнутись на останній закріпленій відтяжці в будь-який час; і

b) учасник повинен виправити будь-яке закріплення у формі “Z прощолкування” і для цього може вистьогнутись та повторно встьогнути будь-яку з закріплених Відтяжок, за умови, що після виправлення всі відтяжки повинні бути встьогнуті.

B) Завершилась, і вимірювання часу підйому припиняється, коли:

1) де є спроба пройти маршрут:

a) без мотузки, закріпленої через точку страховки у верхній частині маршруту, вони встьогнули останню відтяжку на маршруті;

b) з мотузкою, закріпленою через точку страховки у верхній частині маршруту, вони Зафіксували зачіпку, позначену як «ТОП»;

2) вони впали; або

3) спроба була припинена Суддею МФСС.

7.18 Суддя МФСС:

A) має наказати припинити спробу учасника, якщо:

1) вони обґрунтовано вважають, що подальше просування по маршруту буде небезпечним; або

2) якщо:

a) час підйому учасника перевищив дозволений для маршруту період підйому;

b) учасник повернувся на землю після початку маршруту.

B) може наказати припинити спробу учасника, якщо:

1) учасник більше не займає Легітимну позицію; або

2) стався Технічний інцидент.



### Judging and scoring

7.19 A Topo shall be prepared by the Chief Routesetter in consultation with the IFSC Judge before the start of each round of a competition. Scoring values will be annotated on the Topo, which values will be fixed for the duration of the round. Each Topo:

A) should be published (with annotated scoring value) on the Official Noticeboard following any collective observation period (where relevant) and prior to the commencement of the relevant round;

B) should be published (without scoring values) in the Call Zone;

7.19 Each route shall be judged by at least one (1) National Judge assisted by a Time Keeper, who shall record for each competitor:

A) their climbing time to the nearest (lower) second;

B) their achieved score, which shall be either:

1) where the competitor has remained in a Legitimate Position throughout their attempt:

a) "TOP", where the competitor has finished the route as set out in paragraph 7.17(B)(1) within the allowed Climbing Period.

b) the scoring value on the Topo for the highest scoring hold Controlled or Used by the competitor prior to their:

i) falling; or

ii) attempt being terminated; or

2) where the competitor has not remained in a Legitimate Position throughout their attempt, the scoring value on the Topo for the last hold Controlled by the competitor whilst in a Legitimate Position, and in each case:

3) only holds used by either hand will be considered for scoring purposes, where the scoring value for Using a hold (designated by the postfix "+") will be better than that for Controlling the same hold; and

4) scoring of a competitor's attempt will be paused at the last hold marked on the Topo from which the Chief Routesetter has deemed it possible to clip any unclipped Protection Point when the competitor Controls (or passes) this hold, unless or until the relevant Protection Point has been clipped.

7.21 Not used.

### Ranking

7.22 Each competitor attempting a route will be ranked on that route in the following order:

A) all competitors scored as TOP;

B) all other competitors in descending order of the score awarded to that competitor,

7.23 Qualification Ranking:

A) any competitor who fails or is ineligible to start both routes in their Starting Group will be unranked in

### Суддівство та виставлення балів

7.19 Перед початком кожного раунду змагання Головний сеттер маршрутів повинен підготувати Топо за погодженням із Суддею МФСС. Значення балів будуть записані в Топо, і ці значення будуть фіксованими протягом раунду. Кожен Топо:

A) слід публікувати (з анотованим значенням балів) на офіційній дошці оголошень після будь-якого періоду колективного спостереження (де це необхідно) і до початку відповідного раунду;

B) слід публікувати (без значень балів) у Зоні виклику;

7.19 Кожен маршрут повинен оцінювати принаймні один (1) національний суддя за допомогою хронометриста, який записує для кожного учасника:

A) час підйому з точністю до найближчої (найменшої) секунди;

B) їхній досягнутий бал, який повинен бути або:

1) якщо учасник залишався в Легітимній позиції протягом усієї спроби:

a) «ТОП», де учасник закінчив маршрут, як зазначено в параграфі 7.17(B)(1) протягом дозволеного Періоду сходження.

b) оціночне значення на Топо для зачіпки з найвищим балом, контрольованої або використаної учасником до:

i) падіння; або

ii) припинення спроби; або

2) якщо учасник не залишався в Легітимній позиції протягом своєї спроби, значення балів на Топо для останньої зачіпки, контрольованої учасником під час Легітимної позиції, і в кожному випадку:

3) лише зачіпки, використані будь-якою рукою, будуть враховуватись для цілей підрахунку балів, де значення балів для використання зачіпки (позначене постфіксом «+») буде кращим, ніж значення для контролю тієї самої зачіпки; і

4) підрахунок балів за спробу учасника буде призупинено на останній зачіпці, позначеній на Топо, з якої Головний сеттер маршрутів вважав можливим встібнутись у відтяжку, коли учасник контролює (або проходить) цю зачіпку, якщо або доки відповідна відтяжка не була встьогнута.

7.21 Не використовується.

### Рейтинг

7.22 Кожен учасник, який намагається подолати маршрут, отримує рейтинг на цьому маршруті в такому порядку:

A) всі учасники, які отримали бали ТОП;

B) всі інші учасники в порядку зменшення результатів, присуджених цьому учаснику,

7.23 Кваліфікаційний рейтинг:

A) будь-який учасник, який не стартував або не має права стартувати на обох маршрутах у своїй



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

the round and their result marked Did Not Start or with another appropriate IRM.

B) each competitor starting at least one route in the Qualification round shall be awarded ranking points for each Qualification route equal to their fractional ranking on the relevant route.

C) the ranking of competitors within their Starting Group will be calculated in ascending order of the Qualification Points awarded to each competitor (i.e., lower Qualification Points is better) according to the following formula

$$QP = \sqrt{P1 * P2}$$

where:

QP = Qualification Points, rounded to three (3) decimal places. P1 = Ranking points on first route.

P2 = Ranking points on second route.

D) points data presented on the Official Results shall be presented rounded to two (2) decimal places.

#### 7.24 Semi-final & Final rankings.

A) any competitor who fails or is ineligible to start the route will be unranked in the relevant round and their result marked Did Not Start or with another appropriate IRM

B) in relation to the Semi-Final round, if any competitors are tied following the ranking procedure of Article 7.22, their relative ranking shall be determined by count-back to their Qualification Ranking (unless the Qualification round was held with two Starting Groups).

C) in relation to the Final round, if any competitors are tied following the ranking procedure of Article 7.22, their relative ranking shall be determined:

- 1) by count-back to their rankings from the preceding round; and
- 2) if following count-back, any competitors are tied in joint first, second or third place, these places shall be determined by the climbing time for each competitor (lower times are better).

#### 7.25 General Ranking

Subject always to paragraph 4.10 of these rules, the General Ranking shall be determined on the following basis:

A) competitors having a Final ranking, in that order; and

Стартовій групі, буде позбавлений рейтингу в відповідному раунді, а його результат буде позначено як «Не стартував» або іншим відповідним IRM.

B) кожному учаснику, який стартує принаймні на одному маршруті у кваліфікаційному раунді, нараховуються рейтингові бали за кожен кваліфікаційний маршрут, які дорівнюють його частковому рейтингу на відповідному маршруті.

C) рейтинг учасників у їхній Стартовій групі розраховуватиметься в порядку зростання кваліфікаційних балів, нарахованих кожному учаснику (тобто, чим менше Кваліфікаційних балів, тим краще) за наступною формулою

$$QP = \sqrt{P1 * P2}$$

де:

QP = кваліфікаційні бали, округлені до трьох (3) знаків після коми. P1 = Бали рейтингу на першому маршруті.

P2 = Бали рейтингу на другому маршруті.

D) Дані про бали, представлені в офіційних результатах, мають бути округлені до двох (2) знаків після коми.

#### 7.24 Півфінальний і Фінальний рейтинг.

A) будь-який учасник, який не стартував або не має права стартувати на маршруті, буде позбавлений рейтингу в відповідному раунді, а його результат буде позначено як «Не стартував» або іншим відповідним IRM

B) щодо Півфінального раунду, якщо будь-які учасники мають однакову кількість балів відповідно до процедури визначення рейтингу Статті 7.22, їхній відносний рейтинг повинен бути визначений зворотним відліком до їхнього Кваліфікаційного рейтингу (якщо Кваліфікаційний раунд не проводився з двома стартовими групами).

C) по відношенню до Фінального раунду, якщо будь-які учасники мають рівний результат відповідно до процедури визначення рейтингу Статті 7.22, їхній відносний рейтинг визначається:

- 1) шляхом зворотного відліку до свого рейтингу з попереднього раунду; і
- 2) якщо після зворотного відліку будь-які учасники посідають разом перше, друге або третє місце, ці місця визначаються за часом підйому для кожного учасника (менший час - кращий).

#### 7.25 Загальний рейтинг

Відповідно до пункту 4.10 цих Правил, загальний рейтинг визначається на наступній основі:

A) учасники, які мають Фінальний рейтинг, у такому порядку; і



- B) where applicable, competitors having a Semi-Final ranking, in that order; and  
C) competitors having only a Qualification ranking, in that order, provided that where the Qualification round takes place with two Starting Groups, their General Ranking shall be determined by merging the rankings from each group, treating competitors having equal rankings between the two groups as tied.

#### Technical Incidents and Appeals

7.26 Only Official Video Recordings, and at the discretion of the Jury President any official IFSC broadcast video recording, shall be used for the purposes of determining Technical Incidents and Appeals. The Official Video Recordings must as a minimum record:

- A) all holds marked on the Topo;  
B) all Protection Points on the route (including the Top);  
C) any demarcations marked on the Climbing Surface.

7.27 If a competitor, a Team Official, belayer, or route judge considers that a Technical Incident has occurred, they must notify the IFSC Judge immediately. The IFSC Judge, if necessary, in consultation with an IFSC Routesetter, shall determine whether a Technical Incident has occurred. If the IFSC Judge determines that a Technical Incident has occurred:

- A) which has afforded the competitor an unfair advantage, the IFSC Judge may either:  
1) terminate the attempt; or  
2) allow the competitor to continue climbing with the result subject to review (and in this case no further attempt shall be permitted if the Technical Incident is subsequently confirmed);  
B) which has afforded the competitor a disadvantage, and the competitor:  
1) is not in a Legitimate Position, the IFSC Judge shall terminate the attempt;  
2) is in a Legitimate Position, the IFSC Judge shall offer the competitor the opportunity to continue with their attempt or to have the attempt terminated. If the competitor elects to continue their attempt, the Technical Incident shall be deemed remedied and no subsequent claim may be made for a Technical Incident.

7.28 Where a competitor has fallen or attempt has been terminated as the direct result of an agreed Technical Incident,

- A) they shall be escorted to a separate Transit Zone with access to warm-up facilities to await the determination of the Technical Incident and for the duration of any subsequent recuperation period.

B) у відповідних випадках, учасники, які мають Півфінальний рейтинг, у такому порядку; і

C) учасники, які мають лише Кваліфікаційний рейтинг, у такому порядку, за умови, що, якщо кваліфікаційний раунд відбувається з двома стартовими групами, їхній загальний рейтинг визначається шляхом об'єднання рейтингів із кожної групи, розглядаючи учасників, які мають однакові рейтинги в двох групах, як учасників з однаковими балами.

#### Технічні інциденти та Апеляції

7.26 Лише офіційні відеозаписи та, на розсуд Голови журі, будь-які офіційні відеозаписи трансляції МФСС повинні використовуватися для цілей визначення Технічних інцидентів та Апеляцій. Офіційні відеозаписи повинні містити як мінімум:

- A) всі зачіпки, позначені на Топо;  
B) всі Захисні точки на маршруті (включно з ТОП);  
C) будь-яке маркування, позначені на поверхні для лазіння.

7.27 Якщо учасник, офіційна особа команди, страхувальник або суддя на маршруті вважають, що стався Технічний інцидент, вони повинні негайно повідомити суддю МФСС. Суддя МФСС, якщо необхідно, проконсультувавшись із сеттером маршруту МФСС, повинен визначити, чи стався Технічний інцидент. Якщо суддя МФСС визначає, що стався Технічний інцидент:

- A) який надав учаснику несправедливу перевагу, суддя МФСС може:  
1) припинити спробу; або  
2) дозволити учаснику продовжити сходження з переглядом результату (і в цьому випадку подальша спроба не буде дозволена, якщо Технічний інцидент згодом буде підтверджено);  
B) що поставило учасника в невідгідне становище, а учасник:  
1) не займає Легітимну позицію, суддя МФСС має припинити спробу;  
2) перебуває в Легітимній позиції, суддя МФСС повинен надати учаснику можливість продовжити свою спробу або припинити спробу. Якщо учасник вирішить продовжити свою спробу, Технічний інцидент вважається виправленим, і жодні подальші претензії щодо Технічного інциденту не можуть бути подані.

7.28 Якщо учасник впав або спроба була припинена внаслідок узгодженого Технічного інциденту,

- A) їх слід супроводжувати до окремої Транзитної зони з доступом до зон розминки для очікування визначення Технічного інциденту та протягом будь-якого наступного періоду відновлення.



## цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

The competitor shall not be permitted to communicate with any person other than IFSC Officials and the Event Organizer's staff during this period; and

B) the Jury President should:

- 1) agree a recuperation period with the competitor, nominally calculated as one (1) minute for each handhold used prior to the Technical Incident, with a maximum of 20 minutes;
- 2) schedule the repeat attempt following the agreed recuperation period. All competitors yet to climb shall be informed about this decision,

provided that if the affected competitor is ranked first at the end of the round, they shall not be allowed a new attempt on the route.

7.29 Were, following the occurrence of a Technical Incident, the relevant competitor:

- A) chooses to continue their attempt in the circumstances described in Article 7.27(B)(2), the result of this attempt shall stand;
- B) is afforded a further attempt on the route pursuant to Article 7.28(B), the competitor's result shall be the best result from their attempts on the route.

7.30 An Appeal:

A) relating to the termination of a competitor's attempt:

1) if made by the relevant competitor, may be made verbally and no Appeal Fee will be applicable;

2) if made by a Team Official, must be made in writing, and must be made prior to the next competitor starting their attempt. The affected competitor shall be treated as though the subject of a Technical Incident until the Appeal is sentenced.

B) relating to the scoring or ranking of any competitor, must be made in writing and:

1) in respect of any appeal concerning the Qualification or Semi-Final rounds, within five

(5) minutes of the publication of the Official Results; or

2) in respect of the Final round, immediately following the display of the relevant competitor's Provisional Result (or where no Provision Result is displayed, the Official Result),

and where an Appeal is made concerning the scoring of any competitor in relation to a particular hold, the Appeals Jury should review the result for that competitor only.

### 8. BOULDER

#### General

8.1 Boulder competitions shall:

Учаснику не дозволяється спілкуватися з будь-якою особою, окрім Офіційних осіб МФСС та персоналу Організатора події протягом цього періоду; і

B) Голові журі слід:

1) узгодити із учасником період відновлення, який номінально розраховується як одна (1) хвилина для кожного захоплення рук, використаного до Технічного інциденту, = максимум 20 хвилин;

2) запланувати повторну спробу після узгодженого періоду відновлення. Усі учасники, яким ще належить піднятися, мають бути повідомлені про це рішення,

за умови, що якщо постраждалий учасник займає перше місце в кінці раунду, йому не буде дозволена нова спроба на маршруті.

7.29 Якщо після виникнення Технічного інциденту відповідний учасник:

A) вирішив продовжити свою спробу за обставин, описаних у Статті 7.27(B)(2), результат цієї спроби залишається в силі;

B) отримує наступну спробу на маршруті відповідно до Статті 7.28(B), результат учасника має бути найкращим результатом з його спроб на маршруті.

7.30 Апеляція:

A) щодо припинення спроби учасника:

1) якщо зроблено відповідним учасником, може бути зроблена усно, і Апеляційний збір не стягується;

2) якщо це зроблено Офіційною особою команди, має бути зроблена в письмовій формі, і має бути зроблена до того, як наступний учасник почне свою спробу. Постраждалий учасник розглядатиметься як суб'єкт Технічного інциденту, доки рішення по Апеляції не буде винесено.

B) стосовно підрахунку балів або рейтингу будь-якого учасника, має бути зроблена в письмовій формі та:

1) щодо будь-якої Апеляції, що стосується Кваліфікаційного або Півфінального раундів, протягом п'яти

(5) минут після публікації Офіційних результатів; або

2) щодо Фінального раунду, відразу після відображення попереднього результату відповідного учасника (або, якщо результат не відображається, Офіційного результату),

і якщо подається Апеляція щодо оцінки будь-якого учасника за конкретну зачіпку, Апеляційне журі має переглянути результат лише для цього учасника.

### 8. БОУЛДЕР

#### Загальне

8.1 Змагання з боулдерінгу мають:





цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

A) take place on short routes (“boulders”) constructed on purpose-designed artificial climbing walls, climbed without ropes;

B) be organized with:

1) A Qualification round consisting of a single course of five (5) boulders for each Starting Group; and

2) A Final and/or Semi-Final round(s) each consisting of a single course of four (4) boulders for each Category,

in exceptional circumstances the Jury President may cancel up to one (1) boulder in any round.

8.2 Design of boulders:

A) each boulder shall be designed:

1) to limit the risk that a fall may injure the competitor or any third party, or obstruct any other competitor;

2) without any downward jumps.

B) the maximum number of handholds on one boulder should be 12 and the average number of handholds per boulder in any round should be between four (4) and eight (8).

C) each boulder shall be clearly marked to identify:

1) “Starting Holds” for both hands and both feet which shall not include blank or unbounded parts of the Climbing Surface. The Starting Holds should not be marked with specific positions for the hands.

2) a “Zone Hold”, which shall be positioned to aid the separation of competitors with markedly different performance.

3) a “Top”, which shall be either:

a) a marked finishing hold (the “Top Hold”); or

b) a standing position on top of the boulder,

D) the markings used on each boulder shall indicate:

1) the Starting Holds/Top in one color;

2) the Zone Hold using a second color,

in each case using a different color to any other demarcation on the Climbing Surface.

An example of these markings shall be installed within the Isolation Zone, which should be the same for the entire duration of a competition.

8.3 A timing system shall be used in each round to display the time remaining within each Preparation Period and Climbing Period. The timing system display shall:

A) проходити на коротких маршрутах (боулдерах), побудованих на спеціально спроектованих штучних скеледромах, на які підіймаються без мотузок;

B) бути організовані з:

1) Кваліфікаційним раундом, що складається з однієї траси з п'яти (5) боулдерів для кожної Стартової групи; і

2) Фіналу та/або півфіналу (-ів), кожен з яких складається з однієї траси з чотирьох (4) боулдерів для кожної категорії,

у виняткових обставинах Голова журі може скасувати до одного (1) боулдера в будь-якому раунді.

8.2 Розробка боулдерів:

A) кожен боулдер має бути розроблений:

1) щоб обмежити ризик того, що падіння може травмувати учасника або будь-яку третю сторону, або перешкодити будь-якому іншому учаснику;

2) без стрибків вниз.

B) максимальна кількість перехватів за один боулдер має бути 12, а середня кількість зачіпок для рук за один боулдер у будь-якому раунді має бути від чотирьох (4) до восьми (8).

C) кожен боулдер має бути чітко позначений для ідентифікації:

1) «Стартові зачіпки» для обох рук і обох ніг, які не повинні включати порожні або необмежені частини Поверхні для лазіння. Стартові зачіпки не повинні позначатися конкретними положеннями для рук.

2) «зачіпка Зона», яка має бути розташована так, щоб сприяти розділенню учасників з продуктивністю, що помітно відрізняється.

3) «ТОП», який має бути або:

a) помітною фінішною зачіпкою («Верхня зачіпка»); або

b) положенням стоячи на вершині боулдера,

D) маркування, що використовується на кожному боулдері, повинно вказувати:

1) Стартові зачіпки/Топ одного кольору;

2) Зона другого кольору,

в кожному випадку використовуючи колір, відмінний від будь-якого іншого маркування на поверхні для лазіння.

Зразок такого маркування повинен бути встановлений в межах Зони ізоляції, що має бути однаковим протягом усього змагання.

8.3 Система хронометражу повинна використовуватися в кожному раунді для відображення часу, що залишився протягом кожного періоду підготовки та періоду сходження. Дисплей системи маркування часу повинен:



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

- A) be visible to all competitors on the field of play and in each Transit Zone;
- B) show the time remaining within the relevant period, rounded up to whole seconds;
- C) provide audio signals to announce:
- 1) the beginning and the end of each Climbing Period;
  - 2) when one minute remains within each Climbing Period; and
  - 3) a five (5) second countdown at the end of each period.

#### Safety

8.4 Safety matting shall be used to protect each boulder:

- A) the Chief Route-Setter shall adjust the number and character of the boulders to the safety matting available. If mats are joined, gaps shall be covered in order to avoid competitors falling in between them.
- B) the Jury President, the IFSC Judge and the Chief Route-Setter shall inspect each boulder and the safety matting prior to the start of each round to identify and address any safety risks.

#### Starting order and quotas

8.5 The qualification round may be organized with one (1) or two (2) Starting Groups for each Category:

- A) the number of Starting Groups in each Category shall be determined as follow:

#### Registered competitors

< 40  
41 – 59  
> 59

#### Number of Starting Groups

1  
1 or 2  
2

- B) where two (2) Starting Groups are used:
- 1) each course should have similar overall difficulty and the boulders on each course should be constructed with similar character (profile and style).
  - 2) competitors shall be allocated to Starting Groups as follow:
    - a) any competitors having a World Ranking for Boulder on the day of the Technical Meeting shall be allocated to a Starting Group in the manner shown in the following example:

**Starting Group A**  
1<sup>st</sup>

- A) бути видимим для всіх учасників на ігровому полі та в кожній Транзитній зоні;
- B) показує час, що залишився протягом відповідного періоду, округлений до цілих секунд;
- C) подавати звукові сигнали, щоб оголосити:
- 1) початок і кінець кожного Періоду сходження;
  - 2) коли протягом кожного Періоду сходження залишається одна хвилина; і
  - 3) зворотний відлік у п'ять (5) секунд наприкінці кожного періоду.

#### Безпека

8.4 Для захисту кожного боулдера слід використовувати захисні мати:

- A) Головний сеттер маршрутів повинен регулювати кількість і характер боулдерів відповідно до наявного покриття для безпеки. Якщо мати з'єднані, проміжки повинні бути закриті, щоб уникнути потрапляння учасників між ними.
- B) Голова журі, Суддя МФСС і Головний сеттер маршрутів повинні перевірити кожен боулдер і мат для страховки перед початком кожного раунду, щоб визначити та усунути будь-які ризики для безпеки.

#### Стартовий порядок і квоти

8.5 Кваліфікаційний раунд може бути організований з однією (1) або двома (2) Стартовими групами для кожної Категорії:

- A) кількість Стартових груп у кожній Категорії визначається наступним чином:

#### Зареєстровані учасники

< 40  
41 – 59  
> 59

#### Кількість Стартових груп

1  
1 або 2  
2

- B) коли використовуються дві (2) Стартові групи:
- 1) кожна смуга повинна мати однакову загальну складність, а боулдери на кожній смузі повинні бути побудовані з однаковим характером (профілем і стилем).
  - 2) учасники розподіляються по Стартовим групам таким чином:
    - a) будь-які учасники, які мають Світовий рейтинг у боулдері на день Технічної зустрічі, повинні бути розподілені до Стартової групи у спосіб, показаний у наступному прикладі:

**Стартова група A**  
1-й



4 <sup>th</sup>	4-й
5 <sup>th</sup>	5-й
<b>Starting Group B</b>	<b>Стартова група B</b>
2 <sup>st</sup>	2-й
3 <sup>st</sup>	3-й
6 <sup>st</sup>	6-й

b) unranked competitors shall be allocated to Starting Groups at random,

such that a near equal number of competitors is allocated to each Starting Group.

8.6 The quotas for each round following Qualification will be filled with the best ranked competitors from the previous completed round as at the point in time when the results for that round have been made official and any appeals sentenced. If the relevant quota is exceeded as a result of ties, all tied competitors qualify for the next round:

A) The quota for the Semi-Final round will be determined by the number of registered competitors in the relevant Category. If there are two Starting Groups in any Category, the quota for the following round shall be equally divided and applied to both groups.

b) учасники без рейтингу розподіляються до Стартових груп випадковим чином,

щоб у кожному стартову групу було розподілено майже однакову кількість учасників.

8.6 Квота для кожного раунду після кваліфікації буде заповнена учасниками з найкращим рейтингом з попереднього завершеного раунду на момент офіційного оголошення результатів цього раунду та розгляду будь-яких Апеляцій. Якщо відповідна квота перевищена в результаті нічиїх результатів, усі учасники, які мають однакові результати, кваліфікуються до наступного раунду.

A) Квота на Півфінальний раунд визначатиметься кількістю зареєстрованих учасників у відповідній Категорії: Якщо в будь-якій категорії є дві Стартові групи, квота для наступного раунду розподіляється порівну та застосовується до обох груп.

#### Registered competitors

<21

>20

#### Quota

N/A

20

B) the quota for the Final round shall be six (6).

8.7 The starting order:

A) within each Starting Group in Qualification shall be determined as follow:

1) first, any competitors having a World Ranking, in ascending order of this ranking (i.e., the best ranked competitor starts first); and

2) second, all unranked competitors in random order.

B) for each subsequent round, will be the reverse of the ranking from the preceding round, i.e., the best ranked starts last. Where competitors are tied, their starting order will be:

#### Зареєстровані учасники

<21

>20

#### Квота

Не застосовується

20

B) квота на Фінальний раунд становить шість (6).

8.7 Порядок старту:

A) у кожній Стартовій групі у кваліфікації визначається наступним чином:

1) по-перше, будь-які учасники, які мають Світовий рейтинг, у порядку зростання цього рейтингу (тобто учасник з найкращим рейтингом починає першим); і

2) по-друге, усі учасники без рейтингу у випадковому порядку.

B) для кожного наступного раунду має бути зворотним до рейтингу попереднього раунду, тобто учасник з найкращим рейтингом починає останнім.



- 1) where the tied competitors each have a World Ranking, in descending order of their World Ranking. i.e., best ranked starts last;
- 2) where the tied competitors are each unranked or have the same World Ranking, randomized;
- 3) where competitor(s) having a World Ranking and unranked competitor(s) are tied, the unranked competitor shall start first,

and in each case will be published in an Official Start List.

#### **Competition procedure**

8.8 All rounds of Boulder competitions shall be conducted under Isolation Conditions. Competitors eligible to compete in any round of a competition must report to the Isolation Zone by the time stated on the Official Start List for that round, competitors who have not reported to the Isolation Zone or who are not present in the Isolation Zone at such time will not be eligible to start the round.

8.9 Where consecutive rounds of a competition take place on the same day, there should be a minimum time gap of two (2) hours between the time when the last competitor finishes the first round and the closing of the Isolation Zone for the following round.

8.10 The Qualification and Semi-Final rounds will be organized as a series of rotations each equal in duration to the Attempt Period for the round, each competitor participating in the round:

- A) will start their attempts on each boulder in the order set out on the Official Start List. No rescheduling will be permitted if a competitor is unable to start at the relevant time.
- B) will attempt each boulder of the relevant course in the prescribed order;
- C) will have a resting period equal to the Attempt Period for the round in between their attempts on each successive boulder.
- D) at the end of the Climbing Period, the competitors who were climbing, shall stop climbing and enter a designated Transit Zone. This Transit Zone shall be located so that competitors cannot observe any boulder not yet attempted.

E) at the start of each Climbing Period, the competitors who were resting shall (if able) commence their attempts on the next boulder in succession or having finished the course, leave the Competition Area. The Jury President should ensure that competitors are not released from the Transit Zone before the end of the rotation following their completion of the course.

8.11 The Final round:

Якщо учасники мають однакову кількість балів, порядок їх старту має бути таким:

- 1) коли кожен з учасників, які мають рівний рейтинг, має світовий рейтинг - у порядку зменшення їх світового рейтингу, тобто найкращий рейтинг стартує останнім;
- 2) коли учасники, які мають рівний рейтинг, не мають рейтингу або мають однаковий світовий рейтинг, - випадковим чином;
- 3) якщо учасник(и), які мають світовий рейтинг, і учасник(и) без рейтингу мають однакову кількість балів, учасник без рейтингу повинен стартувати першим,

і в кожному випадку буде опубліковано в Офіційному стартовому списку.

#### **Порядок проведення змагань**

8.8 Усі раунди змагань з боулдерінгу проводяться в Умовах ізоляції. Учасники, які мають право брати участь у будь-якому раунді змагань, повинні з'явитися в Зону ізоляції до часу, зазначеного в Офіційному стартовому листі цього раунду, учасники, які не з'явилися в Зону ізоляції або відсутні в Зоні ізоляції в цей час, не матимуть права розпочинати раунд.

8.9 Якщо послідовні раунди змагань відбуваються в один і той самий день, між моментом, коли останній учасник закінчує перший раунд, і закриттям Зони ізоляції для наступного раунду, має бути проміжок у часі не менше двох (2) годин.

8.10 Кваліфікаційний та півфінальний раунди будуть організовані як серія ротацій, кожна з яких за тривалістю дорівнює Періоду спроб для раунду, і кожен учасник, що бере участь у раунді:

- A) почне свої спроби на кожному боулдері в порядку, зазначеному в офіційному Стартовому списку. Перенесення не буде дозволено, якщо учасник не зможе стартувати у відповідний час.
- B) пробує кожен боулдер відповідної траси у встановленому порядку;
- C) матимуть період відпочинку, який дорівнює Періоду спроби для раунду між їхніми спробами на кожному наступному боулдері.
- D) наприкінці Періоду сходження учасники, які підіймались, повинні припинити лазіння та увійти у визначену Транзитну зону. Ця Транзитна зона має бути розташована таким чином, щоб учасники не могли спостерігати за будь-яким боулдером, який ще не було пройдено.

E) на початку кожного Періоду сходження учасники, які відпочивали, повинні (якщо можуть) почати свої спроби піднятися на наступний боулдер поспіль або, закінчивши трасу, залишити Зону змагань. Голова журі повинен забезпечити, щоб учасники не були випущені з Транзитної зони до закінчення ротації після завершення траси.

8.11 Фінальний раунд:



- A) shall be preceded by a presentation of the competitors participating in the round;  
 B) for each Category:  
 1) each boulder will be attempted by all competitors in the order set out on the Official Start List;  
 2) once a competitor has finished their attempts, they will return to a separate Transit Zone and the next competitor will start;  
 3) once all competitors have completed their attempts on a boulder, the competitors will move on to the next boulder as a group.

**Observation procedure**

8.12 Observation

- A) there will be no separate observation period for the Qualification and Semi-Final rounds.  
 B) the Final round shall be preceded by a collective observation for period of two (2) minutes per boulder.

1) during this period, competitors may touch (only) the marked Starting Holds and are prohibited from using any recording equipment.

2) at the end of this period, competitors will return to the Isolation Zone or to a Transit Zone as directed by the IFSC Officials.

C) A photograph or sketch of each Boulder may be shown in the Isolation Zone or in the Transit Zone for the relevant boulder.

**Climbing procedure**

8.13

A) The Attempt Period within each of the Qualification and Semifinal rounds shall comprise a fixed Preparation Period during which a competitor may prepare for their attempts prior to entering the Field or Play, and a fixed Climbing Period. The duration of these periods shall be:

Round	Preparation Period	Climbing Period
Qualification	15 seconds	5 minutes
Semi-Final	15 seconds	5 minutes
Раунд	Підготовчий період	Період сходження
Кваліфікація	15 секунд	5 хвилин
Півфінал	15 секунд	5 хвилин

B) The Attempt Period within the Final round shall allow a Climbing Period of four (4) minutes with no separate Preparation Period, and in each case, competitors may make unlimited attempts on any boulder within the relevant Climbing Period. In certain circumstances, a separate practice period may be defined where a competition is “after-work”, during which competitors may practice or

A) має починатись після презентації учасників, які беруть участь у раунді;

B) для кожної категорії:

1) усі учасники спробують пройти боулдер в порядку, зазначеному в офіційному Стартовому списку;

2) як тільки учасник закінчить свої спроби, він повернеться в окрему Транзитну зону, і наступний учасник стартує;

3) після того, як усі учасники завершили свої спроби на боулдері, учасники групою перейдуть до наступного боулдера.

**Процедура перегляду**

8.12 Перегляд

A) не буде окремого періоду перегляду для Кваліфікаційного та Півфінального раундів.

B) Фінальному раунду має передувати колективний перегляд протягом двох (2) хвилин на кожний боулдер.

1) протягом цього періоду учасники можуть торкатися (тільки) позначених Стартових зачіпок і їм забороняється використовувати будь-яке записуюче обладнання.

2) Після закінчення цього періоду учасники повертаються в Зону ізоляції або в Транзитну зону згідно з вказівками Офіційних осіб МФСС,

C) Фотографію або ескіз кожного боулдера можна показати в Зоні ізоляції або в Транзитній зоні відповідного боулдера.

**Процедура скелелазіння**

8.13

A) Період спроб у межах кожного Кваліфікаційного та Півфінального раундів включає фіксований Період підготовки, протягом якого учасник може підготуватися до своїх спроб перед виходом на поле або гру, а також фіксований Період сходження. Тривалість цих періодів становить:

B) Період спроби в рамках Фінального раунду передбачає Період сходження тривалістю чотири (4) хвилини без окремого Періоду підготовки, і в кожному випадку учасники можуть робити необмежену кількість спроб на будь-якому боулдері протягом відповідного Періоду сходження. За певних обставин може бути визначений окремий період практики, коли змагання є «після роботи», під





## цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

“work” on boulders. Other than during such practice periods, each boulder must be attempted in its entirety and competitors must not practice or “work” or use Illegal Aid on any part of a boulder.

8.14 Subject to the rules governing the scoring of attempts, competitors may at any time:

A) clean any part of the boulder that they can reach without making use of any hold;

B) request that any part of the boulder be cleaned, and only brushes and other materiel provided by the Event Organizer may be used for these purposes.

8.15 A competitor’s attempt will be deemed to have:

A) Started when every part of the competitor’s body has left the ground.

B) Finished when:

1) Successful;

2) they have fallen or touched the ground after starting; or

3) the attempt has been terminated by the boulder judge or an IFSC Official as:

a) Unsuccessful; or

b) if a Technical Incident has occurred.

### Judging and scoring

8.16 Each boulder shall be judged by at least one (1) National Judge who shall record:

A) the number of attempts made by each competitor. An attempt will be counted each time the competitor:

1) makes either a Correct or Incorrect start;

2) prior to starting, touches or makes use of any Artificial Hold or Structure other than:

a) the Starting Holds, or

b) any Artificial Hold or Structure which is fixed or positioned so as to modify the

usable part(s) of any Starting Hold (a “**Blocker Hold**”);

3) adds any “tick marks”, and in respect of (2) and (3), a disciplinary sanction may also be applied.

B) on which attempts the competitor Controls the Zone Hold;

C) on which attempt the competitor Successfully completes the boulder.

8.17 A competitor’s attempt will be:

час якого учасники можуть тренуватися або «працювати» на боулдерах. За винятком таких тренувальних періодів, спроби на кожному боулдері мають робитись повністю, і учасники не повинні тренуватися, «працювати» або використовувати Заборонену допомогу на будь-якій частині боулдера.

8.14 Відповідно до правил підрахунку балів за спроби, учасники можуть у будь-який час:

A) очистити будь-яку частину боулдера, до якої вони можуть дотягнутися, не використовуючи жодної зачіпки;

B) просити, щоб будь-яка частина боулдера була очищена, і для цих цілей можна використовувати лише щітки та інші матеріали, надані Організатором події.

8.15 Спроба учасника вважається такою, що:

A) Розпочалась, коли кожна частина тіла учасника відривається від землі.

B) Завершилась, коли:

1) Успішна;

2) вони впали або торкнулися землі після старту; або

3) спроба була припинена суддею з боулдерінгу або Офіційною особою МФСС як:

a) Неуспішна;

b) якщо стався Технічний інцидент.

### Суддівство та виставлення балів

8.16 Кожен боулдер повинен оцінюватися принаймні одним (1) національним суддею, який записує:

A) кількість спроб, зроблених кожним учасником. Спроба буде зараховуватися кожного разу, коли учасник:

1) робить Правильний або Неправильний старт;

2) перед стартом торкається або використовує будь-яку Штучну зачіпку або Структуру, крім:

a) Стартових зачіпок; або

b) будь-якої Штучної зачіпки або Структури, яка закріплена або розташована таким чином, щоб модифікувати

Придатну (і) частину (и) будь-якої Стартової зачіпки («**Блокуюча зачіпка**»);

3) додає будь-які «мітки», і щодо (2) і (3) також може бути застосовано дисциплінарне стягнення.

B) з яких спроб учасник контролює Зонову зачіпку;

C) з якої спроби учасник успішно завершує боулдер.

8.17 Спроба учасника буде:



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

- A) judged “**Unsuccessful**” if:
- 1) the competitor has made an Incorrect start;
  - 2) the competitor has touched the safety matting after leaving the ground;
  - 3) the Climbing Period has expired;
  - 4) the competitor has made use of any Illegal Aid, and the relevant attempt terminated, and
- B) otherwise judged “**Successful**” where the competitor is in a Controlled position:
- 1) with both hands matched on the Top Hold; or
  - 2) standing on top of the boulder, and in each case the boulder judge has raised a hand and announced “**OK**”.

8.18 A competitor’s start will be judged:

- A) “**Correct**” where the competitor achieves a stable Controlled position with both hands and both feet on the Starting Holds without Controlling or Using any other Artificial Holds or Structures. For the avoidance of doubt, when starting a boulder, a competitor may:

1) touch, Control or Use any part of the Climbing Surface in order to attain the Starting Holds; and/or

2) touch any Blocker Hold(s).

B) “**Incorrect**” where the competitor

1) Fails to achieve a stable Controlled position with both hands and both feet on the Starting Holds; or

2) Controls or Uses any Artificial Holds or other Structures not marked as Starting Holds before achieving a stable Controlled position with both hands and both feet on the Starting Holds.

### Ranking

8.19 On each course of boulders:

A) any competitor who fails or is ineligible to start the course will be unranked in the relevant round and their result marked with the appropriate IRM.

B) each competitor starting the course shall be ranked using the following criteria:

1) in descending order, the number of Successfully completed boulders (“**Tops**”);

2) in descending order, the number of boulders on which the competitor has either:

a) Controlled (with any hand) the Zone Hold; or

b) successfully completed the boulder without having Controlled the Zone Hold,

this number being the “**Zone Points**” awarded;

3) in ascending order, the total number of attempts to achieve these Tops;

4) in ascending order, the total number of attempts to achieve these Zone Points;

A) оцінюється як «**Неуспішна**», якщо:

1) учасник неправильно стартував;

2) учасник торкнувся захисного килимка після відриву від землі;

3) Період сходження закінчився;

4) учасник скористався будь-якою Забороненою допомогою, і відповідну спробу було припинено, і

B) інакше оцінюється як «**Успішна**», якщо учасник знаходиться в Контрольованому положенні:

1) обидві руки збігаються на Верхній зачіпці; або

2) стоячи на вершині боулдера,

і в кожному випадку суддя з боулдерінгу піднімав руку та оголошував «**OK**».

8.18 Старт учасника буде оцінюватися:

A) «**Правильним**», коли учасник досягає стабільного контрольованого положення обома руками та обома ногами на Стартових зачіпках без контролю або використання будь-яких інших Штучних зачіпок чи Структур. Щоб уникнути сумнівів, стартуючи на боулдері, учасник може:

1) торкатися, контролювати або використовувати будь-яку частину поверхні для лазіння, щоб досягти Стартових зачіпок; та/або

2) торкатися будь-яких Блокувальних зачіпок.

B) «**Неправильним**», де учаснику

1) Не вдається досягти стабільного контрольованого положення обома руками та обома ногами на Стартових зачіпках; або

2) Він контролює або використовує будь-які Штучні зачіпки чи інші Конструкції, не позначені як Стартові зачіпки, перш ніж досягти стабільного контрольованого положення обома руками та обома ногами на Стартових зачіпках.

### Рейтинг

8.19 На кожній трасі боулдерів:

A) будь-який учасник, який не стартував або не має права стартувати на трасі, буде позбавлений рейтингу в відповідному раунді, а його результат буде позначено відповідним IRM.

B) кожен учасник, який починає дистанцію, має бути оцінений за такими критеріями:

1) у порядку зменшення кількість Успішно завершених боулдерів («**Топів**»);

2) у порядку зменшення, кількість боулдерів, на яких учасник:

a) контролював (будь-якою рукою) Зонову зачіпку; або

b) успішно закінчив боулдер, не контролюючи Зонову зачіпку,

ця кількість є нарахованими «**Зональними балами**»;

3) у порядку зростання загальна кількість спроб досягнення цих Топів;

4) у порядку зростання, загальна кількість спроб досягти цих Зонових балів;



#### 8.20 Semi-Final & Final rankings

If any competitors are tied following the ranking procedure of Article 8.19, their relative ranking shall be determined:

- A) by count-back to their rankings from the previous round (unless the previous round was held with two Starting Groups);
- B) if, in respect of the Final round (or where the Final round was cancelled, the Semi-Final round), any competitors are tied in equal 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> or 3<sup>rd</sup> place following count-back (if relevant), the relative ranking of these competitors will be determined by comparing the best results for each such competitor:

- 1) starting with the number of Tops attained on the 1<sup>st</sup> attempt, then the number of Tops attained on the 2<sup>nd</sup> attempt, and so on; and
- 2) where the comparison in (a) cannot break any tie, by comparing the number of Zones attained on the 1<sup>st</sup> attempt, then the number of Zones attained on the 2<sup>nd</sup> attempt, and so on,

where competitors remain tied following (1) and (2), the results of such competitors shall be considered equal.

#### 8.21 General Ranking:

Subject always to paragraph 4.10 of these rules, the General Ranking shall be determined on the following basis:

- A) competitors having a Final ranking, in that order; and
- B) where applicable, competitors having a Semi-Final ranking, in that order; and
- C) competitors having only a Qualification ranking, in that order, provided that where the Qualification round takes place with two Starting Groups, their General Ranking shall be determined by merging the rankings from each group, treating competitors having equal rankings between the two groups as tied.

#### Technical Incidents and Appeals

8.22 Only Official Video Recordings, and at the discretion of the Jury President any official IFSC broadcast video recording, shall be used for the purposes of determining Technical Incidents and Appeals. The Official Video Recordings must as a minimum record:

- A) the Starting Holds for each boulder;
- B) the Zone Hold for each boulder; and
- C) the Top for each boulder;
- D) any demarcations marked on the Climbing Surface.

8.23 If a competitor, Team Official or boulder judge considers that a Technical Incident has occurred, they must notify the IFSC Judge prior to commencing any further attempts. No Technical Incident shall be

#### 8.20 Півфінальний і Фінальний рейтинги

Якщо будь-які учасники мають рівний результат відповідно до процедури визначення рейтингу Статті 8.19, їхній відносний рейтинг визначається:

- A) зворотним відліком до їхнього рейтингу з попереднього раунду (якщо попередній раунд не проводився з двома Стартовими групами);
- B) якщо щодо Фінального раунду (або, якщо Фінальний раунд був скасований, Півфінального раунду), будь-які учасники займають однакові 1-е, 2-е або 3-е місце після зворотного відліку (якщо доречно), відносний рейтинг цих учасників будуть визначений шляхом порівняння найкращих результатів кожного такого учасника:

- 1) починаючи з кількості Топів, досягнутих з 1-ї спроби, потім з кількості Топів, досягнутих з 2-ї спроби, і так далі; і
- 2) де порівняння в (а) не може порушити нічию, порівнюючи кількість зон, досягнутих з 1-ї спроби, потім кількість зон, досягнутих з 2-ї спроби, і так далі,

якщо учасники залишаються рівними відповідно до Пунктів (1) і (2), результати таких учасників вважаються рівними.

#### 8.21 Загальний рейтинг:

Відповідно до пункту 4.10 цих Правил, загальний рейтинг визначається на наступній основі:

- A) учасники, які мають Фінальний рейтинг, у такому порядку; і
- B) у відповідних випадках, учасники, які мають Півфінальний рейтинг, у такому порядку; і
- C) учасники, які мають лише Кваліфікаційний рейтинг, у такому порядку, за умови, що, якщо кваліфікаційний раунд відбувається з двома стартовими групами, їхній загальний рейтинг визначається шляхом об'єднання рейтингів із кожної групи, розглядаючи учасників, які мають однакові рейтинги в двох групах, як учасників з однаковими балами.

#### Технічні інциденти та Апеляції

8.22 Лише офіційні відеозаписи та, на розсуд Голови журі, будь-які офіційні відеозаписи трансляції МФСС повинні використовуватися для цілей визначення Технічних інцидентів та Апеляцій. Офіційні відеозаписи повинні містити як мінімум:

- A) Стартові зачіпки для кожного боулдера;
- B) Зональну зачіпку для кожного боулдера;
- C) Топ для кожного боулдера;
- D) будь-яке маркування, позначені на Поверхні для лазіння.

8.23 Якщо учасник, Офіційна особа команди або суддя з боулдерінгу вважають, що стався Технічний інцидент, вони повинні повідомити Суддю МФСС перед початком будь-яких подальших спроб.



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

considered where notification is made following the start of the next rotation.

8.24 The IFSC Judge, if necessary, in consultation with an IFSC Route-Setter, shall determine whether a Technical Incident has occurred. For the avoidance of doubt, the following matters shall not be considered as Technical Incidents:

A) the interruption of a competitor's attempts to stop bleeding;

8.25 An Appeal which if upheld:

A) would entitle the affected competitor(s) to make further attempts on the relevant boulder(s):

1) if made by the relevant competitor, may be made verbally and no Appeal Fee will be applicable;

2) if made by a Team Official, must be made in writing, and in each case must be made:

a) in respect of the Qualification or Semi-Final rounds, before the finish of the next rotation; or

b) in respect of the Final round, prior to the next competitor starting their attempts.

B) would not entitle the affected competitor(s) to make further attempts on the relevant boulder(s), must be made in writing and:

1) in respect of any appeal concerning the Qualification or Semi-Final rounds, within five

(5) minutes of the publication of the Official Results; or

2) in respect of the Final round, upon the display of the relevant competitor's Provisional Result (or where no Provision Result is displayed, the Official Result).

8.26 Where a confirmed Technical Incident or an Appeal covered by Article 8.25(A):

A) can be resolved/determined prior to the commencement of the next rotation, the relevant competitor shall be offered the opportunity to continue their attempts:

1) if the competitor chooses to continue, then the incident will be considered concluded.

2) if the competitor chooses not to continue, then the competitor shall resume their attempts at a time determined by the Jury President, having due regard to:

a) any recuperation period appropriate for the affected competitor;

b) minimizing the impact on other competitors;

c) the overall competition schedule.

Технічний інцидент не розглядається, якщо повідомлення зроблено після початку наступної ротації.

8.24 Суддя МФСС, якщо необхідно, проконсультувавшись із сеттером маршруту МФСС, повинен визначити, чи стався Технічний інцидент. Щоб уникнути сумнівів, наступні обставини не вважаються технічними інцидентами:

A) переривання спроб спортсмена для зупинки кровотечі;

8.25 Апеляція, яка у разі задоволення:

A) дасть право відповідному учаснику(-ам) робити подальші спроби на відповідному(-их) боулдері(-ах):

1) якщо зроблено відповідним учасником, може бути зроблена усно, і Апеляційний збір не стягується;

2) якщо це зроблено Офіційною особою команди, має бути зроблена в письмовій формі, і в кожному випадку має бути зроблено:

a) щодо Кваліфікаційного або Півфінального раундів, до фінішу наступної ротації; або

b) щодо Фінального раунду, до того, як наступний учасник почне свої спроби.

B) не дасть права відповідному учаснику(-ам) робити подальші спроби подолати відповідний(і) боулдер(и), має бути зроблена в письмовій формі та:

1) щодо будь-якої Апеляції, що стосується Кваліфікаційного або Півфінального раундів, протягом п'яти

(5) минут після публікації Офіційних результатів; або

2) щодо Фінального раунду, після відображення попереднього результату відповідного учасника (або, якщо попередній результат не відображається, офіційний результат).

8.26 Якщо підтверджений Технічний інцидент або Апеляція, передбачена статтю 8.25(A):

A) може бути вирішено/визначено до початку наступної ротації, відповідному учаснику має бути запропонована можливість продовжити свої спроби:

1) якщо учасник вирішить продовжити, тоді інцидент буде вважатися вирішеним.

2) якщо учасник вирішив не продовжувати, то він повинен відновити свої спроби у час, визначений Головою журі, враховуючи:

a) будь-який Період відновлення, відповідний для постраждалого учасника;

b) мінімізацію впливу на інших учасників;

c) загальний розклад змагань.



B) cannot be resolved/determined prior to the commencement of the next rotation:

- 1) in the case of a Technical Incident only, the round shall be suspended for the affected competitor and for all competitors on preceding boulders until the matter is resolved/determined; and
- 2) the affected competitors shall resume their attempts as directed by the Jury President once the matter is resolved/determined, and in each case, the affected competitors will act as directed by the Jury President. For the avoidance of doubt, any competitor who leaves the Competition Area prior to the matter being resolved/determined will not be permitted to resume their attempts.

8.27 When a competitor who has suffered a Technical Incident or who has been the subject of an Appeal resumes climbing:

- A) they shall be allowed the time remaining when the relevant incident occurred, with a minimum of two (2) minutes; and
- B) their next attempt:
  - 1) in the case of a Technical Incident, shall be deemed a continuation of the prior attempt; and
  - 2) in the case of a determined Appeal, may be deemed as either:
    - a) a continuation of the prior attempt; or
    - b) as a new attempt,

in each case as the circumstances dictate.

## 9. SPEED

### General

#### 9.1 Format

Speed competitions shall:

- A) take place:
  - 1) on structures designed to the specification set out in the IFSC Speed License Rules;
  - 2) using an automatic timing system approved by the IFSC; and
  - 3) with the competitor secured from above using an IFSC-licensed automatic belay system,

In exceptional circumstances, the Jury President may instead require a top-rope to be used, controlled from the ground by two belayers situated to the side of the climbing lanes.

- B) be organized with:
  - 1) a Qualification round consisting of a single stage, taking place on two lanes, left "A" and right "B", with competitors climbing in pairs; and
  - 2) where the number of competitors recording a valid qualifying time is four (4) or more, a Final round

B) не може бути вирішена/визначена до початку наступної ротації:

- 1) лише у випадку Технічного інциденту, раунд має бути призупинено для учасника, що постраждав, і для всіх учасників на попередніх боулдерах, доки питання не буде вирішено/визначено; і
- 2) постраждалі учасники повинні відновити свої спроби згідно з вказівками Голови журі, як тільки питання буде вирішено/визначено, і в кожному випадку відповідні учасники діятимуть відповідно до вказівок Голови журі. Щоб уникнути сумнівів, будь-якому учаснику, який залишив зону змагань до того, як питання буде вирішено/визначено, не буде дозволено відновлювати свої спроби.

8.27 Коли учасник, який зазнав Технічного інциденту або на якого було подано Апеляцію, відновлює сходження:

- A) їм буде надано час, що залишився до моменту відповідного інциденту, щонайменше дві (2) хвилини; і
- B) їх наступна спроба:
  - 1) у разі Технічного інциденту вважатиметься продовженням попередньої спроби; та
  - 2) у разі ухваленої Апеляції, може розглядатися як:
    - a) продовження попередньої спроби; або
    - b) як нова спроба,

у кожному випадку, як вимагають обставини.

## 9. ЗМАГАННЯ НА ШВИДКІСТЬ

### Загальне

#### 9.1 Формат

Змагання на швидкість мають:

- A) відбуватися:
    - 1) на конструкціях, розроблених відповідно до специфікацій, викладених у Правилах ліцензії на лазіння на швидкість МФСС;
    - 2) використовуючи автоматичну систему хронометражу, затверджену МФСС; і
    - 3) з учасником, закріпленим зверху за допомогою автоматичної системи страхівки, ліцензованої МФСС,
- У виняткових обставинах Голова журі може замість цього вимагати використання верхньої мотузки, яка контролюється з землі двома страхувальниками, розташованими збоку від доріжок для лазіння.
- B) бути організовані з:
    - 1) кваліфікаційним раундом, що складається з одного етапу, який проходить на двох доріжках, ліворуч «А» та праворуч «В», з учасниками, що лізуть парами; і
    - 2) якщо кількість учасників, які зафіксували дійсний кваліфікаційний час, становить чотири (4)





цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

consisting of between two (2) and four (4) elimination stages.

C) should have a practice period preceding the Qualification round. Where a practice period is organized, the time and arrangements for this practice period shall be announced at the Technical Meeting.

9.2 The IFSC recognizes World, Olympic and Continental records for the following Categories:

A) Men (aged 16 or over in the year of the event)

B) Women (aged 16 or over in the year of the event)

9.3 A record may be set only during scoring races (i.e., not during any practice period or any race which is abandoned or cancelled) and where:

A) the Climbing Surface, Artificial Holds, timing system and autobelay system have been certified by the IFSC to meet the requirements for a World Record;

B) the competition has been designated by the IFSC as a "Record Event";

C) a Jury President has been appointed by the IFSC Sport Department; and

D) the Event Organizer has provided for anti-doping tests in compliance with the national regulations governing international sport in their country, the World Anti-Doping Code, the IFSC Anti-Doping Policy and Procedure and the IFSC Disciplinary Rules, on any competitor recording a time lower than or equal to the current World Record,

provided that any record set in-competition will be struck down where the relevant competitor is Disqualified or Disqualified for Behavior at the relevant competition, or no anti-doping test is performed/reported.

9.3A Subject to article 9.3, when a record-setting time is first recorded:

A) the time will be designated as a record and the Jury President will record the competition, the round in which the race took place, the name, Category and nationality of the competitor and the date/time of the race;

B) if multiple competitors in the same race each record a record-setting time:

1) where the relevant competitors record different times when measured to the nearest 1/1000s, the record will be held by the race-winning competitor; or

2) where the relevant competitors record the same time when measured to the nearest 1/1000s, the record will be held jointly by each of the competitors, provided that where either:

або більше, фінальний раунд складається з двох (2) та чотирьох (4) етапів на вибування.

C) може мати період практики перед кваліфікаційним раундом. Якщо організовується період практики, час і умови для цього періоду практики повинні бути оголошені на Технічній нараді.

9.2 МФСС визнає світові, олімпійські та континентальні рекорди для таких категорій:

A) Чоловіки (віком від 16 років на рік проведення події)

B) Жінки (віком від 16 років на рік проведення події)

9.3 Рекорд може бути встановлений лише під час залікових гонок (тобто не під час будь-якого тренувального періоду або будь-якої гонки, яка була припинена або скасована), і якщо:

A) Поверхня для лазіння, Штучні зачіпки, система хронометражу та система автостраховки були сертифіковані МФСС на відповідність вимогам світового рекорду;

B) змагання було визначено МФСС як «Рекордна подія»;

C) Голова журі був призначений Департаментом спорту МФСС; і

D) Організатор події забезпечив проведення антидопінгових тестів відповідно до національних правил, що регулюють міжнародний спорт у їхній країні, Всесвітнього антидопінгового кодексу, Антидопінгової політики та процедури МФСС та Дисциплінарних правил МФСС для будь-якого учасника, який зафіксував час, що нижче або дорівнює поточному світовому рекорду,

за умови, що будь-який рекорд, встановлений під час змагань, буде не зарахований, якщо відповідного учасника дискваліфіковано або дискваліфіковано за поведінку на відповідних змаганнях, або якщо антидопінговий тест не проведено/не повідомлено.

9.3A Відповідно до Статті 9.3, коли час встановлення рекорду вперше зареєстровано:

A) час буде визначено як рекордний, а Голова журі зафіксує змагання, раунд, у якому відбулася гонка, ім'я, категорію та національність учасника, а також дату/час гонки;

B) якщо кілька учасників одного забігу фіксують рекордний час:

1) якщо відповідні учасники фіксують різний час, вимірний з точністю до 1/1000 с, рекорд буде належати учаснику, який виграв гонку; або

2) якщо відповідні учасники фіксують однаковий час, вимірний з точністю до 1/1000 с, рекорд буде належати кожному з учасників, за умови, де:



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

i) the relevant competitor is Disqualified or Disqualified for Behavior at, or in relation to any breach of the WADA Code only, following the relevant competition; or

ii) the timing system in use is ruled faulty during the course of the competition, then the relevant result will be struck down, the Jury President recording the same.

**Safety**

9.4 Each competitor shall wear a harness. The Jury President shall not permit a competitor to start if they reasonably believe that a competitor's harness is unsafe. Competitors may wear elbow and/or knee pads.

**Starting orders and quotas**

9.5 The quota for the Final round shall be determined by reference to the number of competitors having a Valid Time from the Qualification round (but excluding any competitors who have recorded a False Start) as follow:

Competitors with a Valid Time

4 – 7

8 – 15

> 15

Final quota

4

8

16

9.6 The starting order:

A) for the Qualification round shall be determined as follow:

- 1) for Lane A, by random selection; and
- 2) for Lane B, in the same order as Lane A with a stagger of 50%. e.g., where the Start List includes 20 or 21 competitors, the competitor starting 11th on Lane A will start 1st on Lane B.

B) for each stage of the final round shall be as set out Annex 4 (*Race/Lane Pairing (Speed)*), which also sets out the lane allocation for each race. If two or more competitors are tied following the Qualification round, their starting order in the first stage of the Final round shall be determined by random selection. The starting order and race pairings for the initial stage will be fixed at the point in time when the results for the Qualification round have been made official and any appeals sentenced.

**Competition procedure**

9.6A Each route will be cleaned following:

A) the completion of the Practice Period, and

i) відповідного учасника дискваліфіковано або дискваліфіковано за поведінку під час або лише у зв'язку з будь-яким порушенням Кодексу Всесвітнього антидопінгового агентства після відповідного змагання; або

ii) система хронометражу, яка використовується, буде визнана несправною під час змагань, тоді відповідний результат буде викреслено, а голова журі зафіксує те саме.

**Безпека**

9.4 Кожен учасник повинен носити страхувальну систему. Голова журі не дозволяє учаснику стартувати, якщо він обґрунтовано вважає, що страхувальна система учасника є небезпечною. Учасники можуть носити налокітники та/або наколінники.

**Стартові накази та квоти**

9.5 Квота для фінального раунду визначається на основі кількості учасників, які мають дійсний час у кваліфікаційному раунді (але за винятком будь-яких учасників, які зафіксували Фальстарт), як зазначено нижче:

Учасники з дійсним часом

4 – 7

8 – 15

> 15

Фінальна квота

4

8

16

9.6 Порядок старту:

A) для Кваліфікаційного раунду визначається таким чином:

- 1) для траси А, шляхом випадкового вибору; і
- 2) для траси В, у тому ж порядку, що й для траси А, із розбіжністю 50%, напр. якщо стартовий список включає 20 або 21 учасника, учасник, який стартує 11-м на трасі А, стартуватиме 1-м на трасі В.

B) для кожного етапу фінального раунду має відповідати Додатку 4 (Парні змагання на трасі (на швидкість)), де також вказано розподіл трас для кожної забігу. Якщо після кваліфікаційного раунду два або більше учасників мають нічию, порядок їх старту на першому етапі фінального раунду визначається шляхом випадкового відбору. Порядок старту та гоночні пари для початкового етапу будуть зафіксовані в той момент, коли будуть офіційні результати кваліфікаційного раунду та прийнято рішення про будь-які Апеляції.

**Порядок проведення змагань**

9.6A Кожен маршрут буде очищено наступним чином:

A) завершення Періоду практики та



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

B) the completion of the Qualification round for each Category.

9.7 Where a Practice period is held, competitors should be entitled to one practice run on each route. Competitors will not be stopped in the event of a False Start. The Practice period:

A) should include a demonstration of the false start signal and of the timing equipment; and

B) should take the form of a pre-run of the Qualification round, each competitor eligible to participate in the Qualification round making their attempts in the starting order published for the Qualification round. The Jury President may vary the timing and format of any Practice period to reflect circumstances specific to a competition.

9.8 In the Qualification round:

A) each competitor may make one attempt on each lane, other than:

1) where a re-run is required following a False Start or a Technical Incident, in which case an additional attempt shall be permitted; or

2) where they fail to report to the Call Zone when called, in which case the relevant race shall proceed without them.

B) each competitor shall remain in the Competition Area as directed by the Jury President until they have completed their attempts on both lanes.

C) a competitor making a False Start on their first scheduled race will not be eligible to start their second scheduled race. In all cases where a False Start occurs, the competitor who has not made the False Start may re-run, in which case they will run alone. This re-run should take place before the next scheduled race.

9.9 The Final round:

A) shall take place as a series of stages each consisting of a number of "duel" races, the winner of a race in any stage proceeding forward to the next stage. The number of stages and races in each stage will be determined by the quota for the Final round.

B) in any race in the Final round, winner shall be determined as follow:

1) where one competitor fails or is ineligible to start, the other competitor (and no race will be run);

1) where both competitors start:

a) where both competitors record a Valid Time, the competitor who records the lowest (or only) Valid Time;

b) where one competitor is determined to have made a False Start, the other competitor;

B) завершення Кваліфікаційного раунду для кожної Категорії.

9.7 Якщо проводиться Період практики, учасники повинні мати право на один тренувальний захід на кожному маршруті. Учасники не будуть зупинені у випадку фальстарту. Період практики:

A) має включати демонстрацію сигналу фальстарту та обладнання для хронометражу; і

B) повинен мати форму попереднього проходу Кваліфікаційного раунду, кожен учасник, який має право брати участь у Кваліфікаційному раунді, робить свої спроби в порядку старту, опублікованому для Кваліфікаційного раунду. Голова журі може змінити час і формат будь-якого Періоду практики, щоб відобразити обставини, характерні для змагань.

9.8 У кваліфікаційному раунді:

A) кожен учасник може зробити одну спробу на кожній трасі, крім:

1) якщо після Фальстарту або Технічного інциденту необхідна повторна спроба, у цьому випадку допускається додаткова спроба; або

2) якщо вони не звернуться у Зону виклику, коли їх викликають, і в цьому випадку відповідний забіг триватиме без них.

B) кожен учасник повинен залишатися в Зоні змагань згідно з вказівками Голови журі, доки вони не закінчать свої спроби на обох трасах.

C) учасник, який зробив Фальстарт у своєму першому запланованому забігу, не матиме права стартувати у другому запланованому забігу. У всіх випадках, коли має місце фальстарт, учасник, який не зробив Фальстарту, може повторно пройти доріжку, і в цьому випадку він робитиме це сам. Цей повторний прохід має відбутися перед наступним запланованим забігом.

9.9 Фінальний раунд:

A) має відбуватися у вигляді серії етапів, кожен з яких складається з кількох «дуельних» забігів, переможець будь-якого етапу переходить до наступного етапу. Кількість етапів і забігів на кожному етапі визначатиметься квотою на Фінальний раунд.

B) у будь-якій гонці Фінального раунду переможець визначається наступним чином:

1) якщо один учасник програє або не має права стартувати, інший учасник (і жоден забіг не буде проведено);

1) де стартують обидва учасники:

a) якщо обидва учасники зафіксували Дійсний час, учасник, який зафіксував найменший (або єдиний) Дійсний час;

b) якщо визначено, що один учасник зробив Фальстарт, інший учасник;



## цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

c) where both competitors each record the same Valid Time or no Valid Time (other than where a False Start has occurred), an additional race will run to break the tie. If following this the competitors remain tied, the tie will be broken by comparing the competitors' previously recorded times in the competition (excluding practice times).;

2) where neither competitor starts, no competitor will be recorded as the winner;

C) a presentation of all Semi-Finalists shall be made before the first race of the Semi-Final stage.

D) the losers of the Semi-Final races will compete for 3rd and 4th place in a "Small Final".

E) the winners of the Semi-Final races will compete for 1st and 2nd place in a "Big Final", which will follow the completion of the Small Final (or where multiple Categories are competing in parallel, following the completion of all Small Final races). If a False Start occurs in the Big Final (only), the winning competitor may elect to race alone.

F) each competitor shall remain in the Competition Area as directed by the Jury President.

### **Climbing procedure**

9.10 All races shall be started with a clearly audible signal initiated by an assigned Starter, who shall not be an IFSC Official. The Starter shall select a position where he is not visible to the competitors. The source of the starting signal should be positioned as near possible equidistant from all competitors.

9.11 Each race shall use a common starting protocol:

A) on being called to the start of a route, each competitor:

1) should, within 10 seconds of being called, position the starting pad as appropriate for their preferred starting position. During this period competitors may touch (only) the first holds on the route and must remain on the ground;

2) will present themselves to the belayer, who shall confirm that

a) the competitor's harness is properly fastened; and

b) the competitor's harness is safely connected to the automatic belay system or top-rope.

3) will take up an assembly position as designated by the Starter, not more than two (2) meters in front of and facing away from the wall.

B) at the command 'At your marks', each competitor will without delay take a position with both

c) якщо обидва учасники показують однаковий Дійсний час або не показують Дійсний час (окрім випадків, коли стався Фальстарт), проводиться додатковий забіг, щоб розірвати нічию. Якщо після цього залишається нічия між учасниками, то нічию буде розірвано шляхом порівняння попередньо зафіксованого часу учасників у змаганнях (за винятком часу тренувань).

2) якщо жоден з учасників не стартує, жоден з учасників не буде записаний як переможець;

C) презентація всіх Півфіналістів має бути зроблена перед першим забігом Півфінального етапу.

D) ті, хто програв Півфінальні забіги, змагатимуться за 3 та 4 місця у «Малому фіналі».

E) переможці напівфінальних забігів змагатимуться за 1-е та 2-е місця у «Великому фіналі», який відбудеться після завершення Малого фіналу (або якщо кілька категорій змагаються паралельно, після завершення всіх Малих фінальних забігів). Якщо Фальстарт стався лише у великому фіналі, учасник, який переміг, може вибрати участь у перегонях сам.

F) кожен учасник повинен залишатися в Зоні змагань згідно з вказівками Голови журі.

### **Процедура скелелазіння**

9.10 Усі забіги повинні починатися з чіткого звукового сигналу, ініційованого призначеним стартером, який не має бути Офіційною особою МФСС. Стартер повинен вибрати місце, де його не бачать учасники. Джерело стартового сигналу має розташовуватися якомога ближче на однаковій відстані від усіх учасників.

9.11 Кожна гонка має використовувати загальний стартовий протокол:

A) після виклику на старт маршруту кожному учаснику:

1) слід протягом 10 секунд після виклику зайняти позицію на стартовій площадці відповідно до бажаної стартової позиції. Протягом цього періоду учасники можуть торкатися (тільки) перших зачіпок на маршруті і повинні залишатися на землі;

2) представиться страхувальнику, який підтвердить, що

a) страхувальна система учасника правильно закріплений; та

b) страхувальна система учасника надійно з'єднаний з автоматичною системою страхування або верхньою мотузкою.

3) займе передстартове положення, визначене Стартером, не більше ніж за два (2) метри попереду та обличчям від стіни.

B) за командою «На Старт» кожен учасник негайно займає позицію з обома



## цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

hands and one foot on their preferred starting holds, and one foot on the starting pad.

C) once all competitors are motionless in their starting positions, the Starter shall announce 'Ready' and following this will initiate the timing system.

D) if for any reason following the command 'At your marks' but prior to the Starter announcing 'Ready':

- 1) the Starter is not satisfied that the race can proceed; or
- 2) a competitor raises a hand to indicate that they are not ready to start, the Starter shall order all competitors to return to the assembly position.

E) if a competitor fails to comply with (A) or (B), or by any action disturbs other competitors, the Starter shall order all competitors to return to the assembly position. The Jury President may issue a Yellow Card to the offending competitor.

### 9.12 False Starts

A) where in any race, following the Starter declaring 'Ready!':

- 1) one competitor has a Reaction Time less than 0.100s, that competitor shall be recorded as having made a False Start;
- 2) both competitors have a Reaction Time less than 0.100s:

a) the competitor with the lowest (fastest) reaction time shall be recorded as having made a False Start; and

b) if both competitors have the same Reaction Time, the relevant race shall be re-run and no False Start shall be recorded.

B) in addition to any recall signal made by the timing system following a False Start, the Starter

shall also declare 'Stop!' as soon as possible.

C) No Appeal may be made in relation to the validity of a Reaction Time recorded by an automatic timing system approved by the IFSC.

### 9.13 A result will be recorded as:

A) a "Valid Time" where the relevant competitor:

- 1) has struck the top timing pad/switch; and
- 2) stopped the timer,

except where a False Start has been made by any competitor in the relevant race; or

B) a "Fall" where the relevant competitor, in the course of an attempt:

- 1) fails to stop the timer;
- 2) arrests any fall/slip other than using the highest hold Controlled/Used prior to the fall/slip;

руками й однією ногою на бажаних Стартових зачіпках, а однією ногою на стартовій площадці.

C) коли всі учасники нерухомі на своїх стартових позиціях, Стартер повинен оголосити «Готові» і після цього запуститься система хронометражу.

D) якщо з будь-якої причини виконується команда «На Старт», але до того, як Стартер оголосить «Готові»:

- 1) Стартер не задоволений тим, що забіг може продовжуватися; або
- 2) учасник піднімає руку, щоб показати, що він не готовий до старту, стартер наказує всім учасникам повернутися на передстартову позицію.

E) якщо учасник не дотримується вимог (A) або (B), або будь-якими діями заважає іншим учасникам, Стартер повинен наказати всім учасникам повернутися на передстартову позицію. Голова журі може видати Жовту картку учаснику-порушнику.

### 9.12 Фальстарти

A) в будь-якому забігу, після оголошення Стартера «Готові!»:

- 1) учасник з Часом реакції менше 0,100 с, повинен бути зафіксований як такий, що зробив Фальстарт;
- 2) обидва учасники мають Час реакції менше 0,100 с:

a) учасник з найнижчим (найшвидшим) часом реакції повинен бути зафіксований як такий, що зробив Фальстарт; і

b) якщо обидва учасники мають однаковий Час реакції, відповідний забіг має бути проведена повторно, і Фальстарт не повинен бути зафіксований.

B) на додаток до будь-якого сигналу відкликання, поданого системою хронометражу після Фальстарту, Стартер також якнайшвидше оголосить «Стоп!».

C) Жодна Апеляція не може бути подана щодо дійсності Часу реакції, зареєстрованого автоматичною системою хронометражу, затвердженою МФСС.

### 9.13 Результат буде записано як:

A) «Дійсний час», де відповідний учасник:

- 1) вдарив верхню фінішну кнопку; і
- 2) зупинив таймер,

за винятком випадків, коли будь-який учасник у відповідному забігу зробив Фальстарт; або

B) «Зрив», коли відповідний учасник під час спроби:

- 1) не зупиняє таймер;
- 2) зупиняє будь-який зрив/ковзання, окрім використання найвищої зачіпки,





3) uses the side edges or the top edges of the wall for climbing; or

4) touches the ground with any part of the body after having started.

9.14 Competitors shall be afforded a minimum resting time of five (5) minutes between attempts on the route(s) other than:

A) where a time-break race is held pursuant to Article 9.9(B)(2)c); or

B) following the occurrence of a False Start pursuant to Article 9.12(A).

#### **Judging and scoring**

9.15 The climbing time for each competitor shall be defined as the period between the Starting Signal and the completion of the competitor's attempt. The timing system shall:

A) record and display the climbing time for each competitor separately.

B) be capable of measuring times to an accuracy of at least 1/1000s.

1) times shall be recorded to the nearest 1/1000s for the purposes of ranking;

2) displayed rounded down to the nearest 1/100s other than where necessary to show a time-break.

9.16 Not used

#### **Ranking**

9.17 Qualification ranking:

A) each competitor who fails or is ineligible to start both their scheduled races will be unranked in the round and their result marked Did Not Start or with another appropriate IRM.

B) each competitor who has made a False Start on either their first or second scheduled race will be ranked equal last in the round.

C) subject to (A) and (B) above, each competitor who has otherwise failed to record a Valid Time in one or both scheduled races will be ranked equal, ahead of any competitors who have made a False Start.

D) subject to (A), (B) and (C) above, each competitor who has recorded a Valid Time in at least one of their scheduled races will be ranked in ascending order of their best (or only) Valid Time, measured to 1/1000s. Where any two competitors have the same best (or only) Valid Time, their relative ranking will be determined as follow:

1) where both competitors have a second Valid Time, by comparison of these times;

2) where only one athlete has a second Valid Time, they will be ranked ahead of the competitor with no second Valid Time;

Контрольованої/Використовуваної до зриву/ковзання;

3) використовує бічні краї або верхні краї стіни для лазіння; або

4) торкається землі будь-якою частиною тіла після старту.

9.14 Учасникам має бути наданий мінімальний час відпочинку тривалістю п'ять (5) хвилин між спробами на маршруті(ах), крім:

A) якщо гонка тайм-брейку проводиться відповідно до Статті 9.9(B)(2)c); або

B) після Фальстарту відповідно до Статті 9.12(A).

#### **Суддівство та виставлення балів**

9.15 Час підйому для кожного учасника визначається як період між стартовим сигналом і завершенням спроби учасника. Система хронометражу повинна:

A) записувати та відображати Час сходження для кожного учасника окремо.

B) бути здатною вимірювати час з точністю щонайменше 1/1000 с.

1) час повинен бути записаний з точністю до 1/1000 з для цілей рейтингу;

2) відображатися з округленням до найближчої 1/100 с, крім випадків, коли це необхідно для показу тайм-брейку.

9.16 Не використовується

#### **Рейтинг**

9.17 Кваліфікаційний рейтинг:

A) кожен учасник, який не стартував або не має права стартувати в обох своїх запланованих гонках, буде позбавлений рейтингу в відповідному раунді, а його результат буде позначено як «Не стартував» або іншим відповідним IRM.

B) кожен учасник, який зробив Фальстарт у своєму першій чи другій запланованій гонці, отримує рейтинг останнім у раунді.

C) згідно з пунктами (A) і (B) вище, кожен учасник, який іншим чином не зміг зафіксувати Дійсний час в одній або обох запланованих гонках, буде оцінено рівно, передуючи будь-яких учасників, які зробили Фальстарт.

D) відповідно до (A), (B) і (C) вище, кожен учасник, який зафіксував Дійсний час принаймні в одній із запланованих гонок, буде оцінений в порядку зростання свого найкращого (або єдиного) дійсного часу, виміряного до 1 /1000с. Якщо будь-які два учасники мають однаковий найкращий (або єдиний) Дійсний час, їхній відносний рейтинг буде визначено таким чином:

1) де обидва учасники мають другий Дійсний час, шляхом порівняння цих часів;

2) якщо тільки один спортсмен має другий Дійсний час, він буде розміщуватися попереду учасника без другого дійсного часу;



3) where neither competitor has a second Valid Time, the two competitors will be ranked equal.

E) if, following the above ranking procedure, the quota for the Final round is exceeded as a result of ties, the tied competitors shall re-run on Lane A until all relevant ties are broken. The times recorded in these attempts will be used only to determine which competitors qualify for the Final round and for no other purpose.

#### 9.18 Final ranking:

A) any competitor who fails or is ineligible to start their first scheduled race will be unranked in the round and their result marked Did Not Start or with another appropriate IRM.

B) Competitors will be ranked in the Final round in order of the last stage in which they competed and within each stage in the following order:

- 1) the race winners in that stage;
- 2) any competitors in that stage deemed race losers under paragraph 9.9(B)(2), ranked relative to each other by comparing the competitors' previously recorded times in the competition (excluding practice times); and

3) subject to paragraph (A) above, any competitors deemed race losers under paragraphs 9.9(B)(1) or 9.9(B)(3).

#### 9.19 General Ranking:

Subject always to paragraph 4.10 of these rules, the General Ranking shall be determined on the following basis:

A) competitors having a Final ranking, in that order; and

B) competitors not having a Final ranking, in order of their Qualification ranking,

where any stage in the Final round is cancelled, the competition will be considered concluded and the General Ranking will be calculated after the last completed stage, the race winners in the last completed stage being ranked relative to each other by comparing the competitors' previously recorded times in the competition (excluding practice times).

#### Technical Incidents and Appeals

9.20 Only Official Video Recordings, and at the discretion of the Jury President any official IFSC broadcast video recording, shall be used for the purposes of

3) якщо жоден з учасників не має другого дійсного часу, обидва учасники оцінюються рівно.

E) якщо, дотримуючись наведеної вище процедури рейтингу, квота на Фінальний раунд буде перевищена в результаті нічиїх результатів, учасники, які мають рівний результат, повинні повторити забіг на доріжці А, доки всі відповідні нічиї результати не будуть розірвані. Час, зафіксований у цих спробах, використовуватиметься лише для визначення того, хто з учасників кваліфікується до фінального раунду, і не для інших цілей.

#### 9.18 Фінальний рейтинг:

A) будь-який учасник, який не стартував або не має права стартувати у своїй першій запланованій гонці, буде позбавлений рейтингу в відповідному раунді, а його результат буде позначено як «Не стартував» або іншим відповідним IRM.

B) Учасники матимуть рейтинг у Фінальному раунді в порядку останнього етапу, на якому вони змагалися, і в межах кожного етапу в такому порядку:

- 1) переможці гонки на цьому етапі;
- 2) будь-які учасники цього етапу, що вважаються переможеними відповідно до пункту 9.9(B)(2), що мають рейтинг відносно один одного шляхом порівняння попереднього зареєстрованого часу учасників у змаганнях (за винятком Часу практики); і

3) відповідно до пункту (A) вище, будь-які учасники, які вважаються програшами відповідно до параграфів 9.9(B)(1) або 9.9(B)(3).

#### 9.19 Загальний рейтинг:

Відповідно до пункту 4.10 цих Правил, загальний рейтинг визначається на наступній основі:

A) учасники, які мають Фінальний рейтинг, у такому порядку; і

B) учасники, які не мають Фінального рейтингу, у порядку їхнього Кваліфікаційного рейтингу,

якщо будь-який етап фінального раунду скасовано, змагання вважатимуться завершеними, а загальний рейтинг буде розраховано після останнього завершеного етапу, причому переможці гонки на останньому завершеному етапі отримують рейтинг відносно один одного шляхом порівняння попередньо зареєстрованих результатів учасників на змаганнях (без урахування часу практики).

#### Технічні інциденти та Апеляції

9.20 Лише офіційні відеозаписи та, на розсуд Голови журі, будь-які офіційні відеозаписи трансляції МФСС повинні використовуватися для цілей визначення Технічних інцидентів та



determining Technical Incidents and Appeals. The Official Video Recordings must as a minimum record:

- A) the starting position for both lanes;
- B) the top timing pad/switch for both lanes; and
- C) the attempt of each pair of competitors in each race.

9.21 If a participating competitor or Team Official considers that a Technical Incident has occurred, they must notify the Jury President before the start of the next race.

9.22 A claim for a Technical Incident in relation to the performance of the timing system may be made only in relation to some evident or systematic error.

9.23 The Jury President shall determine whether a Technical Incident has occurred:

- A) in order to make this determination, the Jury President shall as necessary:
  - 1) review the official video recordings;
  - 2) require the system to be tested;
  - 3) require a Routesetter to climb the relevant route and strike the top timing pad/switch.

B) where the Technical Incident:

- 1) can be remedied and is considered to have affected a single race, the competitors directly affected by the failure shall re-run their attempts; or
- 2) cannot be remedied or is considered to have affected all competitors in the relevant stage, the Jury President shall either:
  - a) cancel the affected and all subsequent stages; or

b) abandon and restart the stage

9.24 An Appeal concerning:

- A) the judgment of:
  - 1) a competitor's attempt in any race; or
  - 2) the result of any race in the Final round,

must be made prior to the start of the next race. The next race shall not commence until the Appeal has been decided. Such appeals may be made verbally and no Appeal Fee will be applicable.

B) the published result or ranking of a competitor, must be made in writing and:

- 1) in respect of any appeal concerning the Qualification round, within five (5) minutes of the publication of the Official Results; or
- 2) in respect of the Final round, upon publication of the relevant result/ranking.

## 10. TEAM SPEED

The IFSC may authorize use of the IFSC Rules 2018 (v1.5) for Team Speed Competitions.

## 11. BOULDER & LEAD

Апеляцій. Офіційні відеозаписи повинні містити як мінімум:

- A) вихідне положення для обох смуг;
- B) верхній таймер/перемикач для обох смуг; і
- C) спроба кожної пари учасників у кожній гонці.

9.21 Якщо учасник або офіційна особа команди вважають, що стався Технічний інцидент, вони повинні повідомити про це Голову журі перед початком наступної гонки.

9.22 Претензія щодо Технічного інциденту по відношенню до роботи системи хронометражу може бути подана лише у зв'язку з певною очевидною чи систематичною помилкою.

9.23 Голова журі визначає, чи стався Технічний інцидент:

- A) для прийняття цього рішення голова журі, якщо необхідно:
  - 1) переглянути офіційні відеозаписи;
  - 2) вимагати перевірки системи;
  - 3) вимагати, щоб прокладач маршруту піднявся відповідним маршрутом і натиснув на верхню панель/перемикач.

B) де Технічний інцидент:

- 1) може бути виправлений і вважається таким, що вплинув на одну гонку, учасники, які безпосередньо постраждали, повинні повторити свої спроби; або
- 2) не може бути виправлений або вважається таким, що вплинув на всіх учасників на відповідному етапі, Голова журі повинен:
  - a) скасувати відповідну і всі наступні стадії; або
  - b) припинити та перезапустити сцену

9.24 Апеляція щодо:

- A) рішення:
  - 1) спроби учасника в будь-якій гонці; або
  - 2) результату будь-якої гонки у Фінальному раунді,

має бути зроблена до початку наступної гонки. Наступна гонка не розпочинається, доки не буде прийнято рішення щодо Апеляції. Такі Апеляції можуть бути подані в усній формі, і плата за Апеляцію не стягуватиметься.

B) опублікованого результату або рейтингу учасника має бути зроблена в письмовій формі та:

- 1) щодо будь-якої Апеляції, що стосується Кваліфікаційного раунду, протягом п'яти (5) хвилин після публікації Офіційних результатів; або
- 2) щодо Фінального раунду, після публікації відповідного результату/рейтингу.

## 10. КОМАНДНІ ЗМАГАННЯ НА ШВИДКІСТЬ

МФСС може дозволити використання Правил МФСС 2018 (v1.5) для командних змагань на швидкість.

## 11. БОУЛДЕР І ЗМАГАННЯ НА СКЛАДНІСТЬ



## General

11.1 This article shall be read in conjunction with articles 7 (Lead) and 8 (Boulder) of these Rules. In the event of conflict between the provisions of these articles and the provisions of this article 11 (Boulder & Lead), the provisions of this article 11 (*Boulder & Lead*) shall take precedence.

11.2 Combined Boulder & Lead competitions shall include both Male and Female categories and shall, for each category:

- A) be organized with:
  - 1) an optional Qualification round;
  - 2) a Semi-Final round;
  - 3) a Final round, and
- B) combine within each round;
  - 1) a Boulder stage consisting of a course of four (4) boulders; preceding
  - 2) a Lead stage consisting of one (1) route.

In exceptional circumstances the Jury President may cancel up to one (1) boulder in any round. The cancellation of any stage will result in the cancellation of the round in which that stage forms part.

11.3 The design of each boulder/route will conform to the requirements set out in articles 7.2 (Design of Routes) and 8.2 (Design of Boulders) of these rules with the following amendments:

- A) Article 7.2(A) is amended and restated as follows:
  - “A) each route shall be designed:
    - 1) with not less 40 scoring holds;
    - 2) to limit the risk that a fall may injure the competitor or any third party, or obstruct any other competitor;
    - 3) without any downward jumps;”
  - B) Article 8.2(C) is amended and restated as follows:

“C) each boulder shall be clearly marked to identify:

1) “Starting Holds” for both hands and both feet which shall not include blank or unbounded parts of the Climbing Surface. The Starting Holds must not be marked with specific positions for the hands.

2) two (2) “Zone Holds”, each positioned to aid the separation of competitors with

markedly different performance.

3) a “Top”, which shall be a marked finishing hold (the “Top Hold”);”

11.4 A timing system shall be used in each round to display the either the elapsed time or the time remaining (i) for each competitor during their attempt on any route during a Lead stage; and (ii) the time remaining within each Climbing Period and Preparation Period during a Boulder stage. The timing system shall:

## Загальне

11.1 Цю статтю слід читати разом зі статтями 7 (Змагання на складність) і 8 (Боулдер) цих Правил. У разі суперечності між положеннями цих статей і положеннями цієї Статті 11 (Боулдер і Змагання на складність), положення цієї Статті 11 (Боулдер і Змагання на складність) мають пріоритет.

11.2 Комбіновані змагання з боулдерінгу та змагань на складність включатимуть категорії як чоловіків, так і жінок і повинні для кожної категорії:

- A) бути організовані з:
  - 1) Кваліфікаційним раундом на вибір;
  - 2) Півфінальним раундом;
  - 3) Фінальним раундом і
- B) комбінувати в кожному раунді;
  - 1) боулдерінг, що складається з чотирьох (4) боулдерів; що передують
  - 2) Етапу на складність, що складається з одного (1) маршруту.

У виняткових обставинах Голова журі може скасувати до одного (1) боулдера в будь-якому раунді. Скасування будь-якого етапу призведе до скасування раунду, частиною якого є цей етап.

11.3 Конструкція кожного боулдера/маршруту відповідатиме вимогам, викладеним у статтях 7.2 (Проектування маршрутів) і 8.2 (Проектування боулдерів) цих Правил з наступними поправками:

- A) Статтю 7.2(A) змінено та викладено так:
  - «А) кожен маршрут повинен бути розроблений:
    - 1) з не менше 40 заліковими зачіпками;
    - 2) щоб обмежити ризик того, що падіння може травмувати учасника або будь-яку третю сторону, або перешкодити будь-якому іншому учаснику;
    - 3) без стрибків вниз.»
  - B) До Статті 8.2(C) внесені зміни та викладено так:

«C) кожен боулдер має бути чітко позначений для ідентифікації наступного:

1) «Стартові зачіпки» для обох рук і обох ніг, які не повинні включати порожні або необмежені частини Поверхні для лазіння. Стартові зачіпки не повинні позначатися конкретними положеннями для рук.

2) дві (2) «Зональні зачіпки», кожна з яких розташована так, щоб сприяти розділенню учасників

з продуктивністю, що помітно відрізняється.

3) «Топ», який має бути позначеним фінішною зачіпкою («Верхня зачіпка»);»

11.4 Система хронометражу повинна використовуватися в кожному раунді для відображення або часу, що минув, або часу, що залишився (i) для кожного учасника під час його спроби на будь-якому маршруті під час Етапу на складність; та (ii) час, що залишився протягом



- A) be visible to all competitors on the field of play and in each Transit Zone;
- B) show the time remaining within the relevant period, rounded up to whole seconds;
- C) provide audio signals to announce:
  - 1) the beginning and the end of the Climbing Period;
  - 2) when one minute remains within each Climbing Period; and
  - 3) a five (5) second countdown at the end of each period.

#### Starting order and quotas

11.5 The quota for each round in a combined Boulder & Lead competition will be:

- A) in respect of the Semi-Final round, 20; and
  - B) in respect of the Final round, eight (8).
- The quota for the Semi-Final and Final rounds shall, where relevant, be filled with the best ranked competitors from the previous completed round. If the quota is exceeded as a result of ties, all tied competitors shall qualify.

11.6 The starting order:

- A) in respect of any Qualification Round:
    - 1) where competitors have qualified for the relevant competition through a qualification system incorporating results from multiple Calendar Events, in descending order of the Seeding List produced by that qualification system. (i.e., the best ranked starts last); or otherwise
    - 2) in random order.
  - B) in respect of the Semi-Final round:
    - 1) where the competition includes a Qualification round, in descending order of the ranking from that round. i.e., the best ranked starts last; or otherwise
    - 2) where competitors have qualified for the relevant competition through a qualification system incorporating results from multiple Calendar Events, in descending order of the Seeding List produced by that qualification system. i.e., the best ranked starts last.
  - C) in respect of the Final round, in descending order of the ranking for the Semi-Final round. i.e., the best ranked starts last.
- and in each case will be the same for each of the Boulder and Lead stages of the relevant round; and published in an Official Start List.

#### Competition procedure

кожного Періоду сходження та Підготовчого періоду під час Етапу боулдерінгу. Система хронометражу повинна:

- A) бути видимим для всіх учасників на ігровому полі та в кожній Транзитній зоні;
- B) показує час, що залишився протягом відповідного періоду, округлений до цілих секунд;
- C) подавати звукові сигнали, щоб оголосити:
  - 1) початок і кінець Періоду сходження;
  - 2) коли протягом кожного Періоду сходження залишається одна хвилина; і
  - 3) зворотний відлік у п'ять (5) секунд наприкінці кожного періоду.

#### Стартовий порядок і квоти

11.5 Квота на кожен раунд комбінованого змагання боулдерінгу та на складність становитиме:

- A) щодо Півфінального раунду, 20; і
  - B) щодо Фінального раунду, вісім (8).
- Квота на Півфінальний та Фінальний раунди, у відповідних випадках, заповнюється учасниками з найкращим рейтингом у попередньому завершеному раунді. Якщо квота перевищена в результаті нічийних результатів, усі учасники, які мають однакові результати, проходять кваліфікацію.

11.6 Порядок старту:

- A) щодо будь-якого Кваліфікаційного раунду:
    - 1) якщо учасники пройшли кваліфікацію для участі у відповідних змаганнях за допомогою системи кваліфікації, що включає результати кількох календарних подій у порядку спадання Списку відсіву, створеного цією системою кваліфікації. (тобто учасник з найкращим рейтингом починає останнім); або іншим чином
    - 2) у довільному порядку.
  - B) щодо Півфінального раунду:
    - 1) якщо змагання включають Кваліфікаційний раунд, у порядку зменшення рейтингу з цього раунду, тобто найкращий за рейтингом починає останнім; або іншим чином
    - 2) якщо учасники пройшли кваліфікацію для участі у відповідних змаганнях за допомогою системи кваліфікації, що включає результати кількох календарних подій у порядку спадання Списку відсіву, створеного цією системою кваліфікації, тобто найкращий за рейтингом починає останнім.
  - C) щодо Фінального раунду, у порядку зменшення рейтингу для Півфінального раунду, тобто найкращий за рейтингом починає останнім.
- і в кожному випадку буде однаковим для кожного з етапів Боулдерінгу та Змагань на швидкість відповідного раунду; і опубліковано в офіційному Стартовому списку.

#### Порядок проведення змагань





11.7 Each Boulder stage in a competition will be managed in accordance with the following provisions regarding competition procedures:

- A) article 11.9 (replacing article 8.8);
- B) article 11.10 (replacing article 8.9);
- C) article 11.11 (replacing article 8.11(A); and
- D) article 11.12 (replacing articles 8.10 and 8.11(B)).

11.8 Each Lead stage in a competition will be managed in accordance with the following provisions regarding competition procedures:

- A) articles 7.11 and 7.12;
- B) article 11.9 (replacing article 7.9); and
- C) article 11.10 (replacing article 7.10); and
- D) article 11.11 (replacing article 7.13).

11.9 Each stage of each round in the competition shall be conducted under Isolation Conditions. Competitors eligible to compete:

A) in any stage of a Qualification or Semi-Final round, must report to the Isolation Zone not later than 30 minutes prior to the scheduled start time for the relevant stage and remain under Isolation Conditions until the completion of their attempts in the relevant stage (plus any period allowed for or resulting from appeals on their attempts);

B) in the Final round, must report to the Isolation Zone not later than 30 minutes prior to the scheduled start time for the round, and remain under Isolation Conditions until the completion of their attempts in both stages of the round (plus any period allowed for or resulting from appeals on their attempts).

Competitors or who are not present in the Isolation Zone at the closing time will not be eligible to start the relevant stage or round and shall be marked as DNS. Team Members who leave the Isolation Zone following the closing time may not re-enter the Isolation Zone until the current stage/round has finished (and always prior to the start of any following stage).

11.10 Where:

A) in respect of the Qualification or Semi-Final round, consecutive stages take place on the same day, there should be a minimum time gap of two (2) hours between the time when the last competitor finishes the first stage and the scheduled start of the following stage.

B) in respect of the Final round, there should be a minimum time gap of 20 minutes between the time when the last competitor finishes the first stage and the scheduled start of the observation period for the following stage.

11.11 A presentation of the competitors participating in the Final round should be made prior to the commencement of the first stage in that round.

11.7 Кожен етап змагання з Боулдерінгу буде проходити відповідно до наступних положень щодо процедур змагання:

- A) стаття 11.9 (замінює статтю 8.8);
- B) стаття 11.10 (замінює статтю 8.9);
- C) стаття 11.11 (замінює статтю 8.11(A); і
- D) стаття 11.12 (замінює статті 8.10 та 8.11(B)).

11.8 Кожен етап змагання на складність буде проходити відповідно до наступних положень щодо процедур змагання:

- A) статті 7.11 та 7.12;
- B) стаття 11.9 (замінює статтю 7.9); і
- C) стаття 11.10 (замінює статтю 7.10); і
- D) стаття 11.11 (замінює статтю 7.13);

11.9 Кожен етап кожного раунду змагань має проводитися в Умовах ізоляції. Учасники, які мають право брати участь у змаганнях:

A) на будь-якому етапі Кваліфікаційного або Півфінального раунду повинні з'явитися в Зону ізоляції не пізніше ніж за 30 хвилин до запланованого часу старту відповідного етапу та залишатися в Умовах ізоляції до завершення своїх спроб на відповідному етапі (плюс будь-який період, наданий для оскарження їхніх спроб або внаслідок Апеляцій);

B) у Фінальному раунді повинні з'явитися в Зону ізоляції не пізніше ніж за 30 хвилин до запланованого часу початку раунду та залишатися в Умовах ізоляції до завершення своїх спроб на обох етапах раунду (плюс будь-який період, дозволений для або в результаті оскаржень їх спроб).

Учасники або ті, хто не присутні в Зоні ізоляції під час закриття, не матимуть права розпочати відповідний етап або раунд і будуть позначені як DNS. Члени команди, які залишають Зону ізоляції після закінчення часу закриття, не можуть повертатися в Зону ізоляції до завершення поточного етапу/раунду (і завжди до початку будь-якого наступного етапу).

11.10 Де:

A) що стосується Кваліфікаційного або Півфінального раунду, послідовні етапи відбуваються в один і той самий день, між часом, коли останній учасник закінчує перший етап, і запланованим початком змагань має бути проміжок у часі не менше двох (2) годин.

B) Що стосується Фінального раунду, між часом, коли останній учасник закінчить перший етап, і запланованим початком періоду спостереження для наступного етапу, має бути мінімальний часовий проміжок у 20 хвилин.

11.11 Презентація учасників, які беруть участь у Фінальному раунді, повинна бути зроблена до початку першого етапу цього раунду.



11.12 Each Boulder stage in a competition will be organized as a series of rotations during which each competitor participating in the stage:

A) will start their attempts on each boulder in the order set out on the Official Start List. No rescheduling will be permitted if a competitor is unable to start at the relevant time.

B) will attempt each boulder of the relevant course in the prescribed order.

C) will have a resting period equal to either one (1) or three (3) Attempt Periods in between their attempts on each successive boulder. The selection of the resting period will be announced at the Technical Meeting preceding the competition.

D) at the end of the Climbing Period, the competitors that were climbing shall stop climbing and enter a designated Transit Zone. This Transit Zone shall be located so that competitors cannot observe any boulder not yet attempted.

E) at the start of each Climbing Period, the competitors that were resting may commence their attempts on the next boulder in succession or having finished the course, leave the Competition Area.

F) The Jury President should ensure that competitors are not released from the Transit Zone before the end of the rotation following their completion of the course.

#### **Observation procedure**

11.13 Competitors may observe the boulders and routes in each stage from any area open to the public at any time prior to their reporting to the Isolation Zone, excluding any period of time when routes/boulders are being constructed/tested. Following this:

A) the Boulder stage for the Final round will be preceded by a collective observation period of two (2) minutes per boulder. There will be no separate observation period for the Boulder stage for any other round; and

B) the Lead stage in each round will be preceded by a collective observation for period of six (6) minutes:

and in each case:

C) during any period of collective observation, competitors may

1) touch (only) the first holds on the route without leaving the ground

2) use binoculars to observe the route

3) make hand-drawn sketches and notes but shall not use any recording equipment.

11.12 Кожен етап змагання з Боулдерінгу буде організований як серія ротацій, під час яких кожен учасник етапу:

A) почне свої спроби на кожному боулдері в порядку, зазначеному в офіційному Стартовому списку. Перенесення не буде дозволено, якщо учасник не зможе стартувати у відповідний час.

B) пробує кожен боулдер відповідної траси у встановленому порядку;

C) матимуть період відпочинку, що дорівнює одному (1) або трьом (3) Періодам спроб між спробами на кожному наступному боулдері. Вибір періоду відпочинку буде оголошено на Технічній нараді перед змаганням.

D) наприкінці Періоду сходження учасники, які підіймались, повинні припинити лазіння та увійти у визначену Транзитну зону. Ця Транзитна зона має бути розташована таким чином, щоб учасники не могли спостерігати за будь-яким боулдером, який ще не було пройдено.

E) на початку кожного Періоду сходження учасники, які відпочивали, можуть почати свої спроби піднятися на наступний боулдер поспіль або, закінчивши трасу, залишити Зону змагань.

F) Голова журі повинен забезпечити, щоб учасники не були випущені з Транзитної зони до закінчення ротації після завершення траси.

#### **Процедура спостереження**

11.13 Учасники можуть спостерігати за боулдерами та маршрутами на кожному етапі з будь-якої зони, відкритої для публіки, у будь-який час до їхньої появи в Зоні ізоляції, за винятком будь-якого періоду часу, коли маршрути/боулдери будуються/випробовуються. Після цього:

A) етапу Боулдерінгу для Фінального раунду передуватиме період колективного спостереження тривалістю дві (2) хвилини на кожний боулдер. Не буде окремого періоду спостереження для етапу боулдерінгу для будь-якого іншого раунду; і

B) етапу на складність в кожному раунді передуватиме колективне спостереження протягом шести (6) хвилин:

і в кожному випадку:

C) протягом будь-якого періоду колективного спостереження учасники можуть

1) торкнутися (лише) перших зачіпок на маршруті, не відриваючись від землі

2) використовувати бінокль для спостереження за маршрутом

3) робити мальовані ескізи та записи але не повинні використовувати жодне записуюче обладнання.



D) at the end of any collective observation period, competitors will return to the Isolation Zone or to a Transit Zone as directed by the Jury President.

#### **Climbing procedure**

11.14 Competitors' attempts on any boulder will be governed according to the following provisions regarding climbing procedures:

- A) articles 8.14 and 8.15; and
- B) article 11.16 (replacing article 8.13).

11.15 Competitors' attempts on any route will be governed according to the following provisions regarding climbing procedures:

- A) articles 7.17 and 7.18; and
- B) article 11.17 (replacing article 7.15)

11.16 The Attempt Periods within any Boulder stage will comprise:

- A) respect of the Qualification and Semifinal rounds, a fixed Preparation Period of 15 seconds during which a competitor may prepare for their attempts prior to entering the Field or Play, and a fixed Climbing Period of five (5) minutes;

B) in respect of the Final round, shall allow a Climbing Period of four (4) minutes with no separate Preparation Period,

and in each case, competitors may make unlimited attempts on any boulder within the relevant Climbing Period. Each boulder must be attempted in its entirety and competitors must not practice or "work" or use Illegal Aid on any part of a boulder.

11.17 The Attempt Periods within any Lead stage, shall allow a Preparation Period of 40 seconds during which a competitor may prepare for their attempt after entering the field of play and a Climbing Period of six (6) minutes. Each competitor may make one (1) attempt on each route, other than where supplementary attempts are permitted following an Appeal or Technical Incident.

#### **Judging and scoring**

11.18 The Judging of each attempt on any boulder will be governed according to the following provisions regarding judging and scoring:

- A) articles 8.16, 8.17 and 8.18, provided that the relevant National Judges shall record attempts separately for each Zone on any boulder; and

D) наприкінці будь-якого періоду колективного спостереження учасники повертаються до Зони ізоляції або до Транзитної зони згідно з вказівками Голови журі.

#### **Процедура скелелазіння**

11.14 Спроби учасників на будь-якому боулдері регулюватимуться наступними положеннями щодо процедур скелелазіння:

- A) статті 8.14 і 8.15; і
- B) стаття 11.16 (замінює статтю 8.13);

11.15 Спроби учасників на будь-якому маршруті регулюватимуться наступними положеннями щодо процедур скелелазіння:

- A) статті 7.17 і 7.18; і
- B) стаття 11.17 (замінює статтю 7.15);

11.16 Періоди спроб на будь-якому етапі боулдерінгу включатимуть:

- A) дотримання вимог Кваліфікаційного та Півфінального раундів, фіксованого Періоду підготовки тривалістю 15 секунд, протягом якого учасник може підготуватися до своїх спроб перед виходом на поле або гру, а також фіксованого Періоду сходження тривалістю п'ять (5) хвилин;

B) щодо Фінального раунду має дозволити Період сходження тривалістю чотири (4) хвилини без окремого Періоду підготовки,

і в кожному випадку учасники можуть робити необмежену кількість спроб на будь-якому боулдері протягом відповідного Періоду сходження. Спроби на кожному боулдері мають робитись повністю, і учасники не повинні тренуватися, «працювати» або використовувати Заборонену допомогу на будь-якій частині боулдера.

11.17 Періоди спроб будь-якого етапу змагання на складність повинні передбачати підготовчий період тривалістю 40 секунд, протягом якого учасник може підготуватися до своєї спроби після виходу на поле для гри, і період підйому тривалістю шість (6) хвилин. Кожен учасник може зробити одну (1) спробу на кожному маршруті, крім випадків, коли додаткові спроби дозволені після Апеляції або технічного інциденту.

#### **Суддівство та виставлення балів**

11.18 Періоди спроб будь-якого етапу змагання на складність повинні передбачати підготовчий період тривалістю 40 секунд, протягом якого учасник може підготуватися до своєї спроби після виходу на поле для гри, і період підйому тривалістю шість (6) хвилин. Кожен учасник може зробити одну (1) спробу на кожному маршруті, крім випадків, коли додаткові спроби дозволені після Апеляції або технічного інциденту.

- A) Статті 8.16, 8.17 і 8.18, за умови, що відповідні національні судді повинні реєструвати



B) article 11.20 (replacing article 8.19).

11.19 The Judging of any attempt on any lead route will be governed according to the following provisions regarding judging and scoring:

11.20 The Judging of any attempt on any lead route will be governed according to the following provisions regarding judging and scoring:

спроби окремо для кожної зони на будь-якому боулдері; і

B) стаття 11.20 (замінює статтю 8.19);

11.19 Суддівство будь-якої спроби на будь-якому провідному маршруті регулюватиметься відповідно до наступних положень щодо суддівства та підрахунку очок:

11.20 Суддівство будь-якої спроби на будь-якому маршруті на складність регулюватиметься відповідно до наступних положень щодо суддівства та підрахунку балів:

Result	Points	Result	Points	Result	Points
A1 z1 Z1 T1	25.0	A1 z1 Z1 T0	10.0	A1 z1 Z0 T0	5.0
A4 z1 Z1 T4	24.7	A2 z1 Z2 T0	9.9	A2 z1 Z0 T0	5.0
A4 z0 Z0 T4	24.7	A4 z1 Z2 T0	9.9	A2 z2 Z0 T0	4.9
		A4 z2 Z2 T0	9.9		
Результат	Бали	Результат	Бали	Результат	Бали
A1 z1 Z1 T1	25,0	A1 z1 Z1 T0	10,0	A1 z1 Z0 T0	5,0
A4 z1 Z1 T4	24,7	A2 z1 Z2 T0	9,9	A2 z1 Z0 T0	5,0
A4 z0 Z0 T4	24,7	A4 z1 Z2 T0	9,9	A2 z2 Z0 T0	4,9
		A4 z2 Z2 T0	9,9		

where in this table:

“A” denotes the total number of attempts made by the competitor on some boulder.

“z” denotes the first attempt on which the competitor Controlled the first Zone Hold on the boulder.

“Z” denotes the first attempt on which the competitor Controlled the second Zone Hold on the boulder.

“T” denotes the attempt on which the competitor Controlled the Top Hold on the boulder.

11.21 Each route will score a maximum of 100 points, with scoring values assigned to holds marked on the route Topo in descending order from the last hold marked on the route as set out in Annex 1 (*Route Scoring Values*), provided always that:

A) a score of 100 points shall be awarded only where a competitor has both (i) Controlled the scoring hold marked as “TOP” and (ii) clipped the final Protection Point on the route. Where the competitor:

1) controls the scoring hold marked as “TOP” but fails to clip the final protection point on

the route, the competitor shall be scored [with 99.9 points];

2) clips the final protection point from a lower scoring hold, the competitor may continue their

де в цій таблиці:

«А» означає загальну кількість спроб, зроблених учасником на якомусь боулдері.

«z» позначає першу спробу, під час якої учасник контролював першу Зонову зачіпку на боулдері.

«Z» позначає першу спробу, під час якої учасник контролював другу Зонову зачіпку на боулдері.

«Т» позначає спробу, під час якої учасник контролював Верхню зачіпку на боулдері.

11.21 Кожен маршрут дає максимум 100 балів, причому значення балів призначаються зачіпкам, позначеним на маршруті Топо, у порядку зменшення від останньої зачіпки, позначеної на маршруті, як зазначено в Додатку 1 (*Значення балів за маршрут*), за умови, що:

A) 100 балів присуджується тільки тоді, коли учасник одночасно (i) контролює залікову зачіпку, позначену як «ТОП», і (ii) фіксується на останній Захисній точці на маршруті. Де учасник:

1) контролює залікову зачіпку, позначену як «ТОП», але йому не вдається зафіксувати останню Захисну точку на

маршруті, учаснику присуджують оцінку [99,9 балів];

2) фіксує останню Захисну точку з нижчої залікової зачіпки, учасник може продовжити свою



attempt, but if they do not continue shall not be scored as having achieved "TOP".

B) the scoring value for Using a hold (designated by the postfix "+") will be equal to the scoring value for Controlling the same hold plus a fixed increment of 0.1 points.

11.21 At any point in time during a round, a competitor's score will be the sum of the points awarded to the competitor for each boulder/route on which the competitor has made attempts.

Where, pursuant to paragraph 11.2, a boulder is cancelled during a round, the relevant stage score for each competitor boulders will be multiplied by a factor of (4/3)

#### **Ranking in each Stage/Round**

11.23 Where any competitor fails or is ineligible to start a round in accordance with the relevant provisions of article 8 (*Boulder*), the relevant competitor will be marked with the relevant IRM and unranked in that round.

11.24 Subject to article 11.23, each competitor participating in a round will be ranked in descending order of the points awarded to the competitor pursuant to article 11.22, provided that where any competitors have the same score, the relative ranking of the tied competitors shall be determined by comparing (in order):

A) the highest score realized by the relevant competitors on either stage in the round;

B) where applicable, their ranking from the preceding round.

#### **General Ranking**

11.25 Subject always to article 4.10 of these rules, the General Ranking shall be determined on the following basis:

A) first, any competitors having a Final ranking, in that order;

B) second, any competitors having a Semi-Final ranking, in that order;

C) (if relevant) third, any competitors having only a Qualification ranking, in that order,

#### **Technical Incidents and Appeals**

11.26 Technical Incidents and Appeals in relation to each stage of each round will be managed as set out in articles 7 (*Lead*) and 8 (*Boulder*). For the avoidance of doubt:

A) Once the results for any stage have been made Official and, if relevant, any Appeals determined, the results for that stage will not be capable of subsequent appeal;

B) Upon the completion of each round, the ranking and Ranking Points calculation for that round will be published as the Official Results for the round. Any

спробу, але якщо він не продовжить, не буде зараховано як досягнуто «ТОП».

B) значення балів за використання зачіпки (позначеної постфіксом «+») дорівнюватиме заліковому значенню для контролю тієї самої зачіпки плюс фіксований приріст 0,1 балу.

11.21 У будь-який момент часу протягом раунду результат учасника буде сумою балів, нарахованих учаснику за кожен боулдер/маршрут, які учасник робив спроби пройти.

Якщо, згідно з параграфом 11.2, боулдер скасовується під час раунду, відповідний етапний бал для кожного боулдера учасника буде помножений на коефіцієнт (4/3)

#### **Рейтинг у кожному Етапі/Раунді**

11.23 Якщо будь-який учасник не починає або не має права розпочати раунд відповідно до відповідних положень Статті 8 (Боулдер), відповідний учасник буде відзначений відповідним IRM і позбавлений рейтингу в цьому раунді.

11.24 Згідно зі статтею 11.23, кожен учасник, який бере участь у раунді, отримує рейтинг у порядку зменшення балів, наданих учаснику відповідно до Статті 11.22, за умови, що якщо будь-які учасники мають однакові бали, відносний рейтинг учасників, що мають однакові результати, визначається шляхом порівняння (по порядку) наступного:

A) найвищий бал, набраний відповідними учасниками на будь-якому етапі раунду;

B) якщо це можливо, їх рейтинг з попереднього раунду.

#### **Загальний рейтинг**

11.25 Відповідно до статті 4.10 цих Правил, загальний рейтинг визначається на наступній основі:

A) по-перше, будь-які учасники, які мають Фінальний рейтинг, у такому порядку;

B) по-друге, будь-які учасники, які мають рейтинг у Півфіналі, у такому порядку;

C) (якщо доречно), по-третє, будь-які учасники, які мають лише кваліфікаційний рейтинг, у такому порядку,

#### **Технічні інциденти та Апеляції**

11.26 Технічні інциденти та Апеляції щодо кожного етапу кожного раунду розглядатимуться відповідно до статей 7 (Змагання на складність) та 8 (Боулдер). Щоб уникнути сумнівів:

A) Після офіційного оголошення результатів будь-якого етапу та, якщо доречно, будь-яких визначених Апеляцій, результати цього етапу не підлягатимуть подальшому оскарженню;

B) Після завершення кожного раунду рейтинг і підрахунок рейтингових балів для цього раунду будуть опубліковані як Офіційні результати раунду.





appeal on the ranking and Ranking Points calculation must be made in writing and:

- 1) in respect of any Qualification round and/or the Semi-Final round, within five (5) minutes of the publication of the Official Results; or
- 2) in respect of the Final round, immediately following publication of the Official Results.

### PART 3 – EVENT RULES

#### 12. WORLD CUP SERIES

##### General provisions

12.1 In accordance with its statutes, the IFSC may approve each year the organization of:

A) for the Open Sport Class, a series of events with competitions in each of the Boulder, Lead and Speed Disciplines (the “Climbing World Cup” or “World Cup”); and

B) for any Para Sport Class, a series of events with competitions in the Lead Discipline only (the “Paraclimbing World Cup”),

in each case with a maximum of eight (8) competitions in each relevant Discipline.

12.2 Each World Cup event:

A) shall include both Male and Female categories and may include competitions in one or more Disciplines.

B) should include Sport Classes only where a minimum of four (4) competitors from at least three (3) different Member Federations have been registered in that class.

C) should:

- 1) take place during weekend periods;
- 2) be organized with a maximum duration of:
  - a) where competitions in one (1) Sport Class or Discipline are held, two (2) days;

b) where competitions in two (2) Sport Classes or Disciplines are held, three (3) days;

c) where competitions in three (3) or more Sport Classes or Disciplines are held, four (4) days.

12.3 The IFSC shall issue an Information Sheet for each World Cup event:

A) for events including competitions in the Open Sport Class, not less than 30 days in advance of the first day of the relevant competition

B) for events including competitions in any Para Sport Class, not less than 60 days in advance of the first day of the relevant competition, in each case setting out:

- 1) the location and dates for the event;
- 2) the registration deadline for the event;

Будь-яка Апеляція щодо рейтингу та підрахунку рейтингових балів повинна бути подана в письмовій формі та:

1) стосовно будь-якого Кваліфікаційного раунду та/або Півфінального раунду протягом п'яти (5) хвилин після публікації Офіційних результатів; або

2) щодо Фінального раунду, одразу після публікації Офіційних результатів.

### ЧАСТИНА 3 – ПРАВИЛА ПОДІЇ

#### 12. СЕРІЯ КУБКУ СВІТУ

##### Загальні положення

12.1 Відповідно до свого статуту МФСС може щороку затверджувати організацію:

A) для Відкритого спортивного класу — серії подій зі змаганнями в кожній із дисциплін «Боулдер», «Змагання на складність» і «Змагання на швидкість» («Кубок світу зі скелелазіння» або «Кубок світу»); і

B) для будь-якого Параспортивного класу - серії подій із змаганнями лише в дисципліні на складність («Кубок світу з параскелелазіння»),

у кожному випадку максимум вісім (8) змагань у кожній відповідній дисципліні.

12.2 Кожна подія Кубка світу:

A) має включати як чоловічі, так і жіночі категорії та може включати змагання в одній або кількох дисциплінах.

B) має включати спортивні класи, лише якщо в цьому класі зареєстровано щонайменше чотири (4) учасники щонайменше з трьох (3) різних федерацій-членів.

C) Подію слід:

- 1) проводити у вихідні дні;
- 2) організовувати з максимальною тривалістю:
  - a) де проводяться змагання в одному (1) спортивному класі або дисципліні, два (2) дні;

b) де проводяться змагання у двох (2) спортивних класах або дисциплінах, три (3) дні;

c) де проводяться змагання в трьох (3) або більше спортивних класах або дисциплінах, чотири (4) дні.

12.3 МФСС видає інформаційний листок для кожної події Кубка світу:

A) для подій, що включають змагання у Відкритому спортивному класі, не менше ніж за 30 днів до першого дня відповідного змагання

B) для подій, включаючи змагання в будь-якому Параспортивному класі, не менше ніж за 60 днів до першого дня відповідного змагання, у кожному випадку вказуючи:

- 1) місце та дати проведення події;
- 2) кінцевий термін реєстрації на подію;



3) the schedule for the competition.

#### Registration of Teams

12.4 Member Federations may register eligible Team Members in accordance with the quota regulations published by the IFSC for the relevant year.

12.5 Not used

12.6 Not used.

#### Competition procedure

12.7 The format of each World Cup competition shall be as set out in the relevant Article of Part 2 to these Rules. In exceptional circumstances:

A) the Jury President may:

1) suspend and resume, or abandon and restart any round of a competition (and in the case of Speed competitions any stage of the Final round); or

2) cancel either the Semi-Final or Final round of a competition (and in the case of Speed competitions any stage of the Final round);

B) the Technical Delegate may cancel the competition, and in each case, such decision shall not be capable of Appeal.

12.8 The participation of all Team Members must be confirmed:

A) by the attendance of at least one Team Official (or one competitor if no Team Officials are registered) at the competition venue; or

B) in exceptional circumstances only (e.g., strikes, traffic delay, etc.), by SMS or email to the Technical Delegate, in each case:

1) not later than the date(s) and time(s) specified on the information sheet published by the IFSC; or

2) if no such time is specified, not later than 30 minutes prior to the commencement of the Technical Meeting for the competition, and

any competitors not confirmed as participating will be deleted from the relevant Start List.

12.9 A Technical Meeting shall be held prior to commencement of each relevant competition to confirm the event schedule (and any changes from the information on the IFSC website), identify any specific information related to the application of these Rules in the competition, and communicate any logistics information not available on the IFSC website.

#### Start Lists

12.10 The starting order for each competition shall be determined as set out in the relevant section of Part 2 to these Rules and Start Lists prepared:

A) for the Qualification round, at the Technical Meeting preceding the relevant competition and following the confirmation of participation.

3) розклад змагань.

#### Реєстрація команд

12.4 Федерації-члени можуть зареєструвати відповідних Членів команди відповідно до положень щодо квот, опублікованих МФСС на відповідний рік.

12.5 Не використовується

12.6 Не використовується.

#### Порядок проведення змагань

12.7 Формат кожного змагання Кубка світу має бути таким, як викладено у відповідній Статті частини 2 цих Правил. У виняткових обставинах:

A) Голова журі може:

1) призупинити та відновити, або припинити та перезапустити будь-який раунд змагання (а у випадку змагань на швидкість – будь-який етап Фінального раунду); або

2) скасувати Півфінал або Фінальний раунд змагання (а у випадку змагань на швидкість – будь-який етап Фінального раунду); або

B) Технічний делегат може скасувати змагання, і в кожному випадку таке рішення не підлягає оскарженню.

12.8 Участь усіх Членів команди має бути підтверджена:

A) через присутність принаймні однієї Офіційної особи команди (або одного учасника, якщо Офіційні особи команди не зареєстровані) на місці проведення змагань; або

B) лише за виняткових обставин (наприклад, страйки, затримки руху тощо), за допомогою SMS або електронною поштою Технічному делегату, у будь-якому випадку:

1) не пізніше дати та часу, зазначених в інформаційному листі, опублікованому МФСС; або

2) якщо такий час не вказано, не пізніше ніж за 30 хвилин до початку Технічної наради для змагань, і

будь-які учасники, не підтвержені як такі, що беруть участь, будуть видалені з відповідного Стартового списку.

12.9 Технічна нарада повинна проводитися перед початком кожного відповідного змагання для підтвердження розкладу змагань (та будь-яких змін в інформації на веб-сайті МФСС), визначення будь-якої конкретної інформації, пов'язаної із застосуванням цих Правил у змаганнях, і повідомлення будь-якої логістичної інформації, недоступної на веб-сайті МФСС.

#### Стартові списки

12.10 Порядок старту для кожного змагання повинен бути визначений у відповідному розділі частини 2 цих Правил і Стартових списках, складених:

A) для кваліфікаційного раунду, на Технічній нараді, що передує відповідному змаганням та після підтвердження участі.



B) for each other round, immediately following publication of the Official Results for the preceding round and the conclusion of any relevant appeals procedure, and in each case published on the IFSC website, the official competition notice board; and copies made available to Team Officials, the competition speaker and media.

12.11 Not used

12.12 If a competitor fails to report to the Isolation Zone by the published closing time; or to the Call Zone when called, the competitor will be marked on the Official Startling List for the relevant competition round as "DNS".

#### Competition results and rankings

12.13 All Official Results shall be prepared in a format as stipulated by the IFSC, published on the official notice board, and copies made available to each team, the competition speaker and media.

12.14 For each Category:

A) for each round:

- 1) Provisional Results should be displayed during the course of each round; and
- 2) Official Results approved in writing by the IFSC Judge will be published as soon as possible following completion of the round.

B) following the completion of all rounds of the relevant competition, a General Result will be published showing the ranking and results within each round for all competitors, signed by the IFSC Judge and the Jury President.

12.15 At the conclusion of each World Cup competition:

A) the first 80 competitors in each relevant Category shall be awarded Cup Ranking Points as set out in Annex 3 (*Cup Ranking Points*) for the purpose of calculating individual and team Cup Rankings. Tied competitors will be awarded the average of the points allocated for the tied rank positions, rounded down to two (2) decimal places.

B) team rankings will be calculated for each Member Federation participating in the competition by adding the Cup Ranking Points of the three (3) best ranked competitors from that Member Federation in each relevant Category:

- 1) separately for Male and Female categories; and
- 2) combining the ranking points for both Male and Female categories (the "National Team Ranking"),

In each case ranking teams in descending order of the total number of Cup Ranking Points accumulated.

#### Cup results and rankings

B) для кожного іншого раунду, одразу після публікації офіційних результатів попереднього раунду та завершення будь-якої відповідної процедури Апеляції,

і в кожному випадку опубліковані на веб-сайті МФСС, офіційній дошці оголошень про змагання; і копії надається Офіційним особам команди, спікеру змагань і ЗМІ.

12.11 Не використовується

12.13 Якщо учасник не з'явився в Зону ізоляції до опублікованого часу закриття; або в Зону виклику за викликом, учасник буде позначений в офіційному стартовому списку для відповідного раунду змагання як «DNS».

#### Результати змагань та рейтинги

12.13 Усі офіційні результати повинні бути підготовлені у форматі, визначеному МФСС, опубліковані на офіційній дошці оголошень, а копії надані кожній команді, спікеру змагань та ЗМІ.

12.14 Для кожної категорії:

A) для кожного раунду:

- 1) Попередні результати повинні відобразитися протягом кожного раунду; і
- 2) Офіційні результати, письмово затверджені Суддею МФСС, будуть опубліковані якнайшвидше після завершення раунду.

B) після завершення всіх раундів відповідного змагання буде опубліковано Загальний результат із зазначенням рейтингу та результатів у кожному раунді для всіх учасників, підписаний Суддею МФСС та Головою журі.

12.15 Після завершення кожного змагання Кубка світу:

A) першим 80 учасникам у кожній відповідній Категорії нараховуються бали за Кубок, як зазначено в Додатку 3 (Бали за Кубок) з метою розрахунку індивідуального та командного рейтингу за Кубок. Учасники, які мають однакову кількість балів, отримають середнє значення балів, розподілених за рівними позиціями в рейтингу, округленим до двох (2) знаків після коми.

B) командний рейтинг розраховуватиметься для кожної федерації-члена, яка бере участь у змаганнях, шляхом додавання балів за Кубок трьох (3) учасників з найкращим рейтингом від цієї федерації-члена в кожній відповідній категорії:

- 1) окремо для чоловічої та жіночої категорії; і
- 2) об'єднання рейтингових балів для чоловічої та жіночої категорій («Рейтинг національної збірної»),

У кожному випадку команди розташовуються в порядку зменшення загальної кількості накопичених Балів за кубок.

#### Результати змагань та рейтинги Кубка



12.16 Cup Rankings shall be calculated for each competition series of the Climbing World Cup (only) as follow:

A) an individual ranking for each competitor awarded Cup Ranking Points at any relevant competition, ranking competitors in descending order of the total number of Cup Ranking Points accumulated in each relevant Category, and

B) team rankings for each Member Federation with competitors participating in the series, adding the Cup Ranking Points calculated for the relevant National Team Ranking in each competition.

12.17 The maximum number of results counting toward the individual ranking in each Category will be:

A) when five (5) or fewer competitions are organized, all results;

B) when six (6) or more competitions are organized, the number of competitions less one (1). If a competitor has competed in more competitions than the maximum number of counting results, the competitor's "worst" result shall be discarded, and

if, following the final event of the relevant series, two or more competitors are tied in first place having the same number of Cup Ranking Points; the tie will be broken by:

1) comparing the head-head performance of the tied competitors, and (if such comparison cannot break the tie:

2) determining which competitor has the greatest number of best results, starting with the number of 1st places, then the number of 2nd places and so on.

12.18 Not used

#### **Medals and prizes**

12.19 At the conclusion of each World Cup competition, medal ceremonies will be held for each relevant Category:

A) all medal ceremonies will:

1) take place on the same day as the relevant final round; and

2) comply with the IOC protocol for such ceremonies, at which:

B) Gold/Silver/Bronze medals shall be awarded to the competitors respectively ranked 1st, 2nd and 3rd in the General Ranking for the competition. For the avoidance of doubt, multiple medals will be awarded where competitors are tied.

C) a competition trophy shall be awarded to the winner within each Category.

D) prize money shall be awarded in accordance with the amounts established by the IFSC Board (or any greater amount agreed by the IFSC and the Event

12.16 Рейтинг кубка розраховується для кожної серії змагань Кубка світу зі скелелазіння (тільки) таким чином:

A) індивідуальний рейтинг для кожного учасника, який отримав рейтингові бали Кубка на будь-якому відповідному змаганні, рейтинг учасників у порядку зменшення загальної кількості рейтингових балів Кубка, накопичених у кожній відповідній категорії, і

B) командний рейтинг для кожної Федерації-члена зі учасниками, які беруть участь у серії, додаючи рейтингові бали Кубка, розраховані для відповідного рейтингу національної команди в кожному змаганні.

12.17 Максимальна кількість результатів, які зараховуються для індивідуального рейтингу в кожній категорії, становитиме:

A) якщо організовано п'ять (5) або менше змагань, усі результати;

B) якщо організовано шість (6) або більше змагань, кількість змагань мінус один (1). Якщо учасник брав участь у більшій кількості змагань, ніж максимальна кількість зарахованих результатів, «найгірший» результат учасника не буде враховуватись, і

якщо після фінальної події відповідної серії два або більше учасників посідають перше місце, маючи однакову кількість балів за Кубок; нічию буде розірвано:

1) порівняння результативності учасників із рівною кількістю балів в особистих зустрічах, і (якщо таке порівняння не може вирішити нічию:

2) визначення того, хто з учасників має найбільшу кількість найкращих результатів, починаючи з кількості 1-х місць, потім з кількості 2-х місць і так далі.

12.18 Не використовується

#### **Медалі та призи**

12.19 Після завершення кожного змагання Кубка світу будуть проводитися церемонії вручення медалей для кожної відповідної категорії:

A) усі церемонії вручення медалей:

1) відбудуться в той самий день, що й відповідний фінальний раунд; і

2) слідуватимуть протоколу МОК для таких церемоній, на яких:

B) Золоті/срібні/бронзові медалі присуджуються учасникам, які відповідно займають 1-е, 2-е та 3-е місце в загальному рейтингу змагань. Для уникнення сумнівів, якщо учасники мають однакову кількість балів, буде вручена декілька медалей.

C) кубок змагань буде вручений переможцю в кожній категорії.

D) грошові призові присуджуються відповідно до сум, встановлених Радою МФСС (або будь-якої більшої суми, погодженої МФСС та Організатором



## цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

Organizer). For the avoidance of doubt, tied competitors shall each receive the average of the prize money for the tied places.

in exceptional circumstances, the Technical Delegate may authorize the participation of a representative in lieu of the relevant competitor.

12.20 On completion of the last event in each competition series:

A) a trophy shall be awarded to the overall winner of that series in each Category (i.e., the competitor ranked 1st within the individual Cup Ranking).

B) Plates shall be awarded to the competitors ranked 2nd and 3rd within the individual Cup Ranking.

C) a trophy shall be awarded to the Member Federation having the best Overall National Team Ranking.

D) Not used

### Ceremonies

12.21 Unless specifically authorized by the Jury President, at least one team member from each team must attend the opening ceremony. Failure to observe this rule shall make the relevant National Federation liable to a financial sanction. The IFSC Executive Board will set the minimum amount of the relevant financial sanction for each season.

12.22 The Event Organizer shall organize an award ceremony:

A) to follow the conclusion of the final rounds of each competition; and

B) will comply with the IOC protocol for such ceremonies. National anthem playing and flag raising ceremonies are mandatory at World Cup award ceremonies.

12.23 Not used.

### Anti-doping

12.24 The Event Organizer shall arrange for anti-doping tests:

A) to be carried out in compliance with the national regulations governing international sport in their country, the World Anti-Doping Code, and the IFSC Anti-Doping Policy and Procedure and Disciplinary Rules.

B) to be administered as a minimum to:

1) the winners in each Open Sport Class Category; and

2) the winners in each Para Sport Class Category, provided that where the number of Para Sport Class Categories exceeds six (6), the competitors to be tested will be drawn at random from the list of winners.

## 13. WORLD CHAMPIONSHIPS General provisions

події). Щоб уникнути сумнівів, учасники, які мають рівний результат, отримають середню суму грошових призів за однакові місця.

у виняткових обставинах Технічний делегат може дозволити участь представника замість відповідного учасника.

12.20 Після завершення останньої події в кожній серії змагань:

A) трофей буде вручений загальному переможцю цієї серії в кожній категорії (тобто учаснику, який посів 1-е місце в індивідуальному рейтингу Кубка).

B) Таблички отримують учасники, які посіли 2-е та 3-е місця в індивідуальному рейтингу Кубка.

C) трофей вручається Федерації-члену, яка має найкращий Загальний рейтинг національної команди.

D) Не використовується

### Церемонії

12.21 Якщо Голова журі не надав спеціального дозволу, принаймні один член команди від кожної команди повинен бути присутнім на церемонії відкриття. Недотримання цього правила призведе до накладення фінансових санкцій на відповідну Національну федерацію. Виконавча рада МФСС встановить мінімальну суму відповідної фінансової санкції для кожного сезону.

12.22 Організатор події має організовувати церемонію нагородження:

A) після підсумку фінальних раундів кожного конкурсу; і

B) що слідує протоколу МОК для таких церемоній. Виконання державного гімну та церемонії підняття прапора є обов'язковими на церемоніях нагородження Кубку світу.

12.23 Не використовується.

### Протидія використанню допінгу

12.24 Організатор події організовує проведення антидопінгових перевірок:

A) які повинні проводитися відповідно до національних правил, що регулюють міжнародний спорт у їхній країні, Всесвітнього антидопінгового кодексу та Антидопінгової політики, процедур і дисциплінарних правил МФСС.

B) як мінімум для:

1) переможців в кожній категорії Відкритого спортивного класу; і

2) переможців у кожній категорії Параспортивного класу, за умови, що якщо кількість категорій параспортивного класу перевищує шість (6), учасники, які підлягають тестуванню, будуть вибрані випадковим чином зі списку переможців.

## 13. ЧЕМПІОНАТИ СВІТУ

### Загальні положення





цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

13.1 The IFSC shall arrange for the organization of World Championships in:

A) the Open Sport Class, for each of the Boulder, Lead, and Speed Disciplines (the “**IFSC Climbing World Championship**”); and

B) any Para Sport Class, for the Lead Discipline only (the “**IFSC Paraclimbing World Championship**”),

every second, odd-numbered year in accordance with the IFSC Statutes.

13.1A Each World Championship:

A) shall include both Male and Female categories;

B) shall include Sport Classes only where a minimum of six (6) competitors from at least four (4) different Member Federations have been registered in that class.

C) should be organised with a maximum duration of:

1) where competitions in one (1) Sport Class or Discipline are held, three (3) days;

2) where competitions in two (2) Sport Classes or Disciplines are held, five (5) days;

3) where competitions in three (3) or more Sport Classes or Disciplines are held, nine (9) days.

13.2 The IFSC shall issue an Information Sheet for each World Championship:

A) for events including competitions in the Open Sport Class, not less than 30 days in advance of the first day of the event;

B) for events including competitions in any Para Sport Class, not less than 60 days in advance of the first day of the relevant competition,

In each case setting out:

1) the location and dates for the event;

2) the registration deadline for the event;

3) the schedule for the event;

4) attendance requirements for any Opening and/or Closing Ceremony.

#### **Registration of Teams**

13.3 Eligibility to participate in any World Championship is limited to:

A) competitors who are or will be at least 16 years of age in the year of the event and who hold a valid International License; and

A) Team Officials holding a valid International License.

13.4 A provisional list of competitors registered within each Category will be published on the IFSC website not later than:

A) for the Open Sport Class, the day following the Registration Date;

13.1 МФСС організовує Чемпіонати світу у:

A) Відкритому спортивному класі для кожної з дисциплін: боулдерінг, змагання на складність та змагання на швидкість («**Чемпіонат світу зі скелелазіння МФСС**»); і

B) будь-якому Параспортивному класі, лише для дисципліни лазіння на складність («**Чемпіонат світу з параскелазіння МФСС**»), кожен другий, непарний рік відповідно до Статуту МФСС.

13.1A Кожен чемпіонат світу:

A) має включати як чоловічі, так і жіночі категорії;

B) має включати спортивні класи, лише якщо в цьому класі зареєстровано щонайменше шість (6) учасників щонайменше з чотирьох (4) різних Федерацій-членів.

C) Слід організовувати з максимальною тривалістю:

1) де проводяться змагання в одному (1) спортивному класі або дисципліні, три (3) дні;

2) де проводяться змагання у двох (2) спортивних класах або дисциплінах, п'ять (5) днів;

3) де проводяться змагання в трьох (3) або більше спортивних класах або дисциплінах, дев'ять (9) днів.

13.2 МФСС видає інформаційний листок для кожного Чемпіонату світу:

A) для подій, що включають змагання у Відкритому спортивному класі, не менше ніж за 30 днів до першого дня події;

B) для подій, включаючи змагання в будь-якому Параспортивному класі, не менше ніж за 60 днів до першого дня відповідного змагання,

У кожному випадку вказуючи:

1) місце та дати проведення події;

2) кінцевий термін реєстрації на подію;

3) розклад події;

4) вимоги до відвідуваності будь-якої церемонії відкриття та/або закриття.

#### **Реєстрація команд**

13.3 Право на участь у будь-якому чемпіонаті світу обмежується:

A) учасниками, яким виповнилось або виповниться щонайменше 16 років у рік проведення події та які мають дійсну міжнародну ліцензію; і

A) Офіційними особами команди, які мають дійсну міжнародну ліцензію.

13.4 Попередній список учасників, зареєстрованих у кожній Категорії, буде опубліковано на веб-сайті МФСС не пізніше:

A) для Відкритого спортивного класу, наступного дня після дати реєстрації;



B) for any Para Sport Class, one week following the Registration Date, and updated to reflect any amendments following that date.

#### Competition procedure

13.5 Unless otherwise specified by the IFSC, the format of each competition in a World Championship shall be as set out in the relevant Article of Part 2 to these Rules, modified as follow:

A) Boulder

No changes

B) Lead

No changes

C) Speed

No changes

D) Boulder & Lead

1) where a combined Boulder & Lead competition is held (including both Semi-Final and Final as set out in article 11 of these Rules), medals and titles will be awarded to the competitors ranked 1st, 2nd and 3rd in this competition, and a General Ranking published

2) where no combined Boulder & Lead competition in the Combined Discipline is held, a combined Boulder & Lead ranking will be calculated from the General Rankings for the competitions in the Boulder and Lead disciplines, assigning ranking points as set out at Annex 3 (*Cup Ranking Points*) to each set of results. A points total will be calculated for each competitor participating in both Boulder and Lead disciplines and these competitors will be ranked in descending order of the total points awarded and the ranking published.

13.6 In exceptional circumstances:

A) the Jury President may:

1) suspend and resume, or abandon and restart any round of a competition (and in the case of Speed competitions any stage of the Final round); or

2) cancel either the Semi-Final or Final rounds of a competition (and in the case of Speed competitions any stage of the Final round).

B) the Technical Delegate may cancel the competition, and in each case, such decision shall not be capable of Appeal.

13.7 The participation of all Team Members must be confirmed:

A) by the attendance of at least one Team Official (or one competitor if no Team Officials are registered) at the competition venue; or

B) для будь-якого Параспортивного класу одного тижня після дати реєстрації та його буде оновлено відповідно до будь-яких змін, внесених після цієї дати.

#### Порядок проведення змагань

13.5 Якщо інше не визначено МФСС, формат кожного змагання на Чемпіонаті світу має бути таким, як викладено у відповідній Статті Частини 2 цих Правил, змінений таким чином:

A) Боулдерінг

Без змін

B) Змагання на складність

Без змін

C) Змагання на швидкість

Без змін

D) Боулдер і змагання на складність

1) якщо проводиться комбіноване змагання з боулдерінгу та змагань на складність (включаючи як Півфінал, так і Фінал, як зазначено в Статті 11 цих Правил), медалі та титули будуть присуджені учасниками, які займуть 1-е, 2-е та 3-є місця в цьому змаганні, а також Загальний рейтинг буде опублікований

2) якщо комбіновані змагання з боулдерінгу та змагання на складність не проводяться в комбінованій дисципліні, об'єднаний рейтинг боулдера та змагань на складність розраховуватиметься на основі загального рейтингу для змагань у дисциплінах боулдерінгу та змагання на складність із присвоєнням рейтингових балів, як зазначено в Додатку 3 (Бали за рейтингом Кубка) до кожного набору результатів. Загальна сума балів буде розрахована для кожного учасника, який бере участь у дисциплінах боулдерінгу та змагань на швидкість, і ці учасники будуть розташовуватися в порядку зменшення загальної кількості нарахованих балів і опублікованого рейтингу.

13.6 У виняткових обставинах:

A) Голова журі може:

1) призупинити та відновити, або припинити та перезапустити будь-який раунд змагання (а у випадку змагань на швидкість – будь-який етап Фінального раунду); або

2) скасувати Півфінал або Фінальний раунди змагання (а у випадку змагань на швидкість – будь-який етап Фінального раунду); або

B) Технічний делегат може скасувати змагання, і в кожному випадку таке рішення не підлягає оскарженню.

13.7 Участь усіх Членів команди має бути підтверджена:

A) через присутність принаймні однієї Офіційної особи команди (або одного учасника, якщо Офіційні особи команди не зареєстровані) на місці проведення змагань; або



## цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

B) in exceptional circumstances only (e.g., strikes, traffic delay, etc.), by SMS or email to the Technical Delegate, in each case not later than the date(s) and time(s) specified on the information sheet published by the IFSC. Any competitors not confirmed as participating will be deleted from the relevant Start List.

### Start Lists

13.8 The starting order for each competition shall be determined as set out in the relevant section of Part 2 to these Rules and Start Lists prepared:

A) for the Qualification round, at the Technical Meeting preceding the relevant competition and following the confirmation of participation.

B) for each other round, immediately following publication of the Official Results for the preceding round and the conclusion of any relevant appeals procedure, and in each case published on the IFSC website, the official competition notice board; and copies made available to Team Officials, the competition speaker and media.

13.9 Not used

13.10 If a competitor fails to report to the Isolation Zone by the published closing time; or to the Call Zone when called, the competitor will be marked on the Official Startling List for the relevant round as "DNS".

### Results and rankings

13.11 All Official Results shall be prepared in a format as stipulated by the IFSC, published on the official notice board, and copies made available to members of the team managers, the competition speaker and media.

13.12 For each Category:

A) for each round:

1) Provisional Results should be displayed during the course of each round; and

2) Official Results approved in writing by the IFSC Judge will be published as soon as possible following completion of the round.

B) following the completion of all rounds of the relevant competition, a General Result will be published showing the final ranking and results within each round for all competitors, signed by the IFSC Judge and the Jury President.

13.13 Following the conclusion of the Boulder, Lead and Speed World Championship competitions:

A) the first 80 competitors in each relevant Category shall be awarded ranking points as set out at Annex 3 (*Cup Ranking Points*) for the purpose of calculating a single National Team Ranking. Tied competitors will be awarded the average of the points

B) лише за виняткових обставин (наприклад, страйки, затримки руху тощо), за допомогою SMS або електронною поштою Технічному делегату, у кожному випадку не пізніше дати та часу, зазначених в інформаційному листі, опублікованому МФСС; або Будь-які учасники, не підтверджені як такі, що беруть участь, будуть видалені з відповідного Стартового списку.

### Стартові списки

13.8 Порядок старту для кожного змагання повинен бути визначений у відповідному розділі частини 2 цих Правил і Стартових списках, складених:

A) для кваліфікаційного раунду, на Технічній нараді, що передуює відповідному змагання та після підтвердження участі.

B) для кожного іншого раунду, одразу після публікації офіційних результатів попереднього раунду та завершення будь-якої відповідної процедури Апеляції, і в кожному випадку опубліковані на веб-сайті МФСС, офіційній дошці оголошень про змагання; і копії надається Офіційним особам команди, спікеру змагань і ЗМІ.

13.9 Не використовується

13.10 Якщо учасник не з'явився в Зону ізоляції до опублікованого часу закриття; або в Зону виклику за викликом, учасник буде позначений в офіційному стартовому списку для відповідного раунду як «DNS».

### Результати та рейтинги

13.11 Усі офіційні результати повинні бути підготовлені у форматі, визначеному МФСС, опубліковані на офіційній дошці оголошень, а копії надані членам менеджерів команд, спікеру змагань та ЗМІ.

13.12 Для кожної категорії:

A) для кожного раунду:

1) Попередні результати повинні відображатися протягом кожного раунду; і

2) Офіційні результати, письмово затверджені Суддею МФСС, будуть опубліковані якнайшвидше після завершення раунду.

B) після завершення всіх раундів відповідного змагання буде опубліковано Загальний результат із зазначенням фінального рейтингу та результатів у кожному раунді для всіх учасників, підписаний Суддею МФСС та Головою журі.

13.13 Після завершення змагань Чемпіонату світу з боулдерінгу, змагань на складність та змагань на швидкість:

A) першим 80 учасникам у кожній відповідній Категорії нараховуються рейтингові бали, як зазначено в Додатку 3 (Бали за Кубок для рейтингу) з метою розрахунку єдиного Рейтингу національної команди. Учасники, які мають однакову кількість балів, отримують середнє значення балів,



## цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

allocated for the tied rank positions, rounded down to two (2) decimal places.

B) National Team Ranking will be calculated for each Member Federation participating in the championship by adding the ranking points of the three (3) best ranked competitors from that Member Federation in each Category, ranking teams in descending order of the total number of ranking points accumulated.

### Medals and prizes

13.14 At the conclusion of each competition within a World Championship, medal ceremonies will be held for each relevant Category:

- A) all medal ceremonies will:
- 1) take place on the same day as the relevant final round; and
  - 2) comply with the IOC protocol for such ceremonies, at which:
- B) Gold/Silver/Bronze medals shall be awarded to the competitors respectively ranked 1st, 2nd and 3rd in the General Ranking for the competition;
- C) prize money will be awarded in accordance with the amounts established by the IFSC Board (or any greater amount agreed by the IFSC and the Event Organizer). For the avoidance of doubt, tied competitors shall each receive the average of the prize money for the tied places;
- D) the competitors ranked 1st in each Category shall be awarded:
- 1) the title "World Champion"; and
  - 2) a competition trophy,
- in exceptional circumstances, the Technical Delegate may authorize the participation of a representative in lieu of the relevant competitor.

### Anti-doping

13.15 The Event Organizer shall arrange for anti-doping tests:

- A) to be carried out in compliance with the national regulations governing international sport in their country, the World Anti-Doping Code, the IFSC Anti-Doping Policy and Procedure, and IFSC Disciplinary Rules; and
- A) to be administered as a minimum to:
- 1) the winners in each Open Sport Class Category; and
  - 2) the winners in each Para Sport Class Category, provided that where the number of Para Sport Class Categories exceeds six (6), the competitors to be tested will be drawn at random from the list of winners.

## 14. YOUTH WORLD CHAMPIONSHIPS

### General provisions

14.1 Frequency and duration

розподілених за рівними позиціями в рейтингу, округленим до двох (2) знаків після коми.

B) Рейтинг національних команд розраховуватиметься для кожної Федерації-члена, яка бере участь у чемпіонаті, шляхом додавання рейтингових балів трьох (3) спортсменів з найкращим рейтингом від цієї Федерації-члена в кожній Категорії, розміщуючи команди в порядку зменшення загальної кількості накопичених рейтингових балів.

### Медалі та призи

13.14 Після завершення кожного змагання в рамках Чемпіонату світу будуть проводитися церемонії вручення медалей для кожної відповідної категорії:

- A) усі церемонії вручення медалей:
- 1) відбудуться в той самий день, що й відповідний фінальний раунд; і
  - 2) слідуватимуть протоколу МОК для таких церемоній, на яких:
- B) Золоті/срібні/бронзові медалі присуджуються учасникам, які відповідно займають 1-е, 2-е та 3-є місце в загальному рейтингу змагань.
- C) грошові призові присуджуються відповідно до сум, встановлених Радою МФСС (або будь-якої більшої суми, погодженої МФСС та Організатором події). Щоб уникнути сумнівів, учасники, які мають рівний результат, отримають середню суму грошових призов за однакові місця.
- D) учасники, які посіли 1-ше місце в кожній категорії, будуть нагороджені:
- 1) титулом «Чемпіон світу»; і
  - 2) кубком змагань,
- у виняткових обставинах Технічний делегат може дозволити участь представника замість відповідного учасника.

### Протидія використанню допінгу

13.15 Організатор події організовує проведення антидопінгових перевірок:

- A) які повинні проводитися відповідно до національних правил, що регулюють міжнародний спорт у їхній країні, Всесвітнього антидопінгового кодексу та Антидопінгової політики, процедур МФСС і Дисциплінарних правил МФСС.
- A) як мінімум для:
- 1) переможців в кожній категорії Відкритого спортивного класу; і
  - 2) переможців у кожній категорії Параспортивного класу, за умови, що якщо кількість категорій параспортивного класу перевищує шість (6), учасники, які підлягають тестуванню, будуть вибрані випадковим чином зі списку переможців.

## 14. МОЛОДІЖНИЙ ЧЕМПІОНАТ СВІТУ

### Загальні положення

14.1 Періодичність і тривалість



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

A) the IFSC shall arrange for the organization of the Youth World Championship every year in accordance with the IFSC Statutes.

B) each Youth World Championship shall include Categories:

- 1) for each Discipline authorized by the IFSC;
- 2) for both Male and Female competitors; and
- 3) for the following age groups;
  - a) Youth B: competitors born either 14 or 15 years before the year of the competition;
  - b) Youth A: competitors born either 16 or 17 years before the year of the competition;
  - c) Juniors: competitors born either 18 or 19 years before the year of the competition,

C) each Youth World Championship should be organized with a maximum duration of:

- 1) where competitions in one (1) Discipline are held, three (3) days;
- 2) where competitions in two (2) Disciplines are held, six (6) days;
- 3) where competitions in three (3) or more Disciplines are held, nine (9) days,
- D) in setting the dates of any Youth World Championship, particular consideration shall be given to minimize problems associated with attendance at educational institutions.

14.2 The IFSC shall issue an Information Sheet for each Youth World Championship not less than 30 days in advance of the first day of the competition, setting out:

- A) the location and dates for the event;
- B) the registration deadline for the event;
- C) the schedule for the competition(s);
- D) attendance requirements for any Opening and/or Closing Ceremony

#### Registration of Teams

14.3 Only Team Members holding a valid International License shall be eligible to participate in any Youth World Championship. Member federations may register eligible Team Members in the numbers and capacity following:

- A) Team Officials
  - 1) one (1) Team Manager;
  - 2) three (3) coaches per Discipline;
  - 3) three (3) qualified medical or para-medical personnel.
- B) competitors:
  - 1) any current Youth World Champion, in the Discipline for which they are champion; and

- 2) a further three (3) competitors for each Category of the competition,
- The Registration Date shall be not later than 15 days before the first day of the event.

#### Competition procedure

A) МФСС щорічно організовує Молодіжний чемпіонат світу відповідно до Статуту МФСС.

B) кожен Молодіжний чемпіонат світу включатиме такі категорії:

- 1) для кожної дисципліни, дозволеної МФСС;
- 2) як для чоловіків, так і для жінок; і
- 3) для наступних вікових груп;
  - a) Юніори В: учасники, які народилися за 14 або 15 років до року проведення змагань;
  - b) Юніори А: учасники, які народилися за 16 або 17 років до року проведення змагань;
  - c) Юніори: учасники, які народилися за 18 або 19 років до року проведення змагань,

C) кожен Молодіжний чемпіонат світу має бути організований з максимальною тривалістю:

- 1) де проводяться змагання в одній (1) дисципліні, три (3) дні;
- 2) де проводяться змагання з двох (2) дисциплін, шість (6) днів;
- 3) де проводяться змагання з трьох (3) або більше дисциплін, дев'ять (9) днів,
- D) при встановленні дат проведення будь-якого Молодіжного чемпіонату світу особлива увага приділяється мінімізації проблем, пов'язаних з відвідуванням навчальних закладів.

14.2 МФСС видає Інформаційний лист для кожного Молодіжного чемпіонату світу не менше ніж за 30 днів до першого дня змагань із зазначенням наступного:

- A) місце та дати проведення події;
- B) кінцевий термін реєстрації на подію;
- C) розклад змагань;
- D) вимоги до відвідуваності будь-якої церемонії відкриття та/або закриття.

#### Реєстрація команд

14.3 Лише члени команди, які мають дійсну міжнародну ліцензію, мають право брати участь у будь-якому Молодіжному чемпіонаті світу. Федерації-члени можуть зареєструвати відповідних Членів команди в такій кількості та в такій якості:

- A) Офіційні особи команди
  - 1) один (1) менеджер команди;
  - 2) три (3) тренера на кожну дисципліну;
  - 3) три (3) кваліфікованих медичних або парамедичних працівників.
- B) учасники:
  - 1) будь-який поточний Молодіжний чемпіон світу серед молоді в дисципліні, чемпіоном у якій він є; і

- 2) ще три (3) учасники для кожної категорії змагань,
- Дата реєстрації повинна бути не пізніше ніж за 15 днів до першого дня події.

#### Порядок проведення змагань





14.4 Unless otherwise specified by the IFSC, the format of each competition in a Youth World Championship shall be as set out in the relevant Article of Part 2 to these Rules, modified as follows:

A) Boulder

1) where two (2) starting groups are used, competitors will be allocated randomly between each group.

B) Lead

1) where two (2) starting groups are used, competitors will be allocated randomly between each group.

C) Speed

No changes

D) Boulder & Lead

1) where a combined Boulder & Lead competition is held (including both Semi-Final and Final as set out in article 11 of these Rules), medals and titles will be awarded to the competitors ranked 1st, 2nd and 3rd in this competition, and a General Ranking published;

2) where no combined Boulder & Lead competition in the Combined Discipline is held, a combined Boulder & Lead ranking will be calculated from the General Rankings for the competitions in the Boulder and Lead disciplines, assigning ranking points as set out at Annex 3 (*Cup Ranking Points*) to each set of results. A points total will be calculated for each competitor participating in both Boulder and Lead disciplines and these competitors will be ranked in descending order of the total points awarded and the ranking published.

14.5 In exceptional circumstances:

A) the Jury President may:

1) suspend and resume, or abandon and restart any round of a competition (and in the case of Speed competitions any stage of the Final round); or

2) cancel either the Semi-Final or Final rounds of a competition (and in the case of Speed competitions any stage of the Final round).

B) the Technical Delegate may cancel the competition, and in each case, such decision shall not be capable of Appeal.

14.6 The participation of all Team Members must be confirmed:

A) by the attendance of at least one Team Official (or one competitor if no Team Officials are registered) at the competition venue; or

14.4 Якщо інше не визначено МФСС, формат кожного змагання на Молодіжному чемпіонаті світу має бути таким, як викладено у відповідній Статті Частини 2 цих Правил, змінений таким чином:

A) Боулдерінг

1) якщо використовуються дві (2) Стартові групи, учасники розподіляються між групами випадковим чином.

B) Змагання на складність

1) якщо використовуються дві (2) Стартові групи, учасники розподіляються між групами випадковим чином.

C) Швидкість

Без змін

D) Боулдер і змагання на складність

1) якщо проводиться комбіноване змагання з боулдерінгу та змагань на складність (включаючи як Півфінал, так і Фінал, як зазначено в Статті 11 цих Правил), медалі та титули будуть присуджені учасниками, які займуть 1-е, 2-е та 3-є місця в цьому змаганні, а також Загальний рейтинг буде опублікований

2) якщо комбіновані змагання з боулдерінгу та змагань на складність не проводяться в комбінованій дисципліні, об'єднаний рейтинг боулдера та змагань на складність розраховуватиметься на основі загального рейтингу для змагань у дисциплінах боулдерінгу та змагань на складність із присвоєнням рейтингових балів, як зазначено в Додатку 3 (Бали за рейтингом Кубка) до кожного набору результатів. Загальна сума балів буде розрахована для кожного учасника, який бере участь у дисциплінах боулдерінгу та змагань на швидкість, і ці учасники будуть розташовуватися в порядку зменшення загальної кількості нарахованих балів і опублікованого рейтингу.

14.5 У виняткових обставинах:

A) Голова журі може:

1) призупинити та відновити, або припинити та перезапустити будь-який раунд змагання (а у випадку змагань на швидкість – будь-який етап Фінального раунду); або

2) скасувати Півфінал або Фінальний раунди змагання (а у випадку змагань на швидкість – будь-який етап Фінального раунду); або

B) Технічний делегат може скасувати змагання, і в кожному випадку таке рішення не підлягає оскарженню.

14.6 Участь усіх Членів команди має бути підтверджена:

A) через присутність принаймні однієї Офіційної особи команди (або одного учасника, якщо Офіційні особи команди не зареєстровані) на місці проведення змагань; або



## цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

B) in exceptional circumstances only (e.g., strikes, traffic delay, etc.), by SMS or email to the Technical Delegate, in each case not later than the date(s) and time(s) specified on the information sheet published by the IFSC. Any competitors not confirmed as participating will be deleted from the relevant Start List.

### Start Lists

14.7 A list of competitors registered within each Category will be published on the IFSC website not later than the day following the Registration Date.

14.8 The starting order for each competition shall be determined as set out in the relevant section of Part 2 to these Rules and Start Lists prepared:

A) for the Qualification round, at the Technical Meeting preceding the relevant competition and following the confirmation of participation.

B) for each other round, immediately following publication of the Official Results for the preceding round and the conclusion of any relevant appeals procedure,

and in each case published on the IFSC website, the official competition notice board; and copies made available to Team Officials, the competition speaker and media.

14.9 Not used.

14.10 If a competitor fails to report to the Isolation Zone by the published closing time; or to the Call Zone when called, the competitor will be marked on the Official Startling List for the relevant round as "DNS".

### Results and rankings

14.11 All Official Results shall be prepared in a format as stipulated by the IFSC, published on the official notice board, and copies made available to members of the team managers, the competition speaker and media.

14.12 For each Category:

A) for each round:

1) Provisional Results should be displayed during the course of each round; and

2) Official Results approved in writing by the IFSC Judge will be published as soon as possible following completion of the round.

B) following the completion of all rounds of the relevant competition, a General Result will be published showing the final ranking and results within each round for all competitors, signed by the IFSC Judge and the Jury President.

14.13 At the conclusion of each Youth World Championship:

A) the first 80 competitors in each Category shall be awarded ranking points as set out at Annex 3 (*Cup Ranking Points*) for the purpose of calculating a single

B) лише за виняткових обставин (наприклад, страйки, затримки руху тощо), за допомогою SMS або електронною поштою Технічному делегату, у кожному випадку не пізніше дати та часу, зазначених в інформаційному листі, опублікованому МФСС; або Будь-які учасники, не підтверджені як такі, що беруть участь, будуть видалені з відповідного Стартового списку.

### Стартові списки

14.7 Список учасників, зареєстрованих у кожній Категорії, буде опубліковано на веб-сайті МФСС не пізніше наступного дня після дати реєстрації.

14.8 Порядок старту для кожного змагання повинен бути визначений у відповідному розділі частини 2 цих Правил і Стартових списках, складених:

A) для кваліфікаційного раунду, на Технічній нараді, що передуює відповідному змаганням та після підтвердження участі.

B) для кожного іншого раунду, одразу після публікації офіційних результатів попереднього раунду та завершення будь-якої відповідної процедури Апеляції,

і в кожному випадку опубліковані на веб-сайті МФСС, офіційній дошці оголошень про змагання; і копії надається Офіційним особам команди, спікеру змагань і ЗМІ.

14.9 Не використовується.

14.10 Якщо учасник не з'явився в Зону ізоляції до опублікованого часу закриття; або в Зону виклику за викликом, учасник буде позначений в офіційному стартовому списку для відповідного раунду як «DNS».

### Результати та рейтинги

14.11 Усі офіційні результати повинні бути підготовлені у форматі, визначеному МФСС, опубліковані на офіційній дошці оголошень, а копії надані членам менеджерів команд, спікеру змагань та ЗМІ.

14.12 Для кожної категорії:

A) для кожного раунду:

1) Попередні результати повинні відобразитися протягом кожного раунду; і

2) Офіційні результати, письмово затверджені Суддею МФСС, будуть опубліковані якнайшвидше після завершення раунду.

B) після завершення всіх раундів відповідного змагання буде опубліковано Загальний результат із зазначенням фінального рейтингу та результатів у кожному раунді для всіх учасників, підписаний Суддею МФСС та Головою журі.

14.13 Після завершення кожного Молодіжного чемпіонату світу:

A) першим 80 учасникам у кожній Категорії нараховуються рейтингові бали, як зазначено в Додатку 3 (Бали за Кубок для рейтингу) з метою



## цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

National Team Ranking. Tied competitors will be awarded the average of the points allocated for the tied rank positions, rounded down to two (2) decimal places.

B) a National Team Ranking shall be calculated by adding the ranking points of the three (3) best ranked individual team members in each Category, ranking teams in descending order of the total number of ranking points accumulated.

### Medals and prizes

14.14 At the conclusion of each competition within the Youth World Championship, medal ceremonies will be held for each relevant Category:

- A) all medal ceremonies will:
- 1) take place on the same day as the relevant final round; and
  - 2) comply with the IOC protocol for such ceremonies, at which:
- B) Gold/Silver/Bronze medals shall be awarded to the competitors respectively ranked 1st, 2nd and 3rd;
- C) the competitors ranked 1st shall be awarded:
- 1) the title "Youth World Champion"; and
  - 2) a competition trophy,
- in exceptional circumstances, the Technical Delegate may authorize the participation of a representative in lieu of the relevant competitor.

### Anti-doping

14.4 The Event Organizer shall arrange for anti-doping tests:

- A) to be carried out in compliance with the national regulations governing international sport in their country, the World Anti-Doping Code, the IFSC Anti-Doping Policy and Procedure, and IFSC Disciplinary Rules; and
- B) to be administered as a minimum to the winners of at least six (6) of the Categories held.

15. NOT USED

16. NOT USED

розрахунку єдиного Рейтингу національної команди. Учасники, які мають однакову кількість балів, отримають середнє значення балів, розподілених за рівними позиціями в рейтингу, округленим до двох (2) знаків після коми.

B) Рейтинг національної команди розраховується шляхом додавання рейтингових балів трьох (3) найкращих окремих Членів команди в кожній категорії, розміщуючи команди в порядку зменшення загальної кількості накопичених рейтингових балів.

### Медалі та призи

14.14 Після завершення кожного змагання в рамках Молодіжного чемпіонату світу будуть проводитися церемонії вручення медалей для кожної відповідної категорії:

- A) усі церемонії вручення медалей:
- 1) відбудуться в той самий день, що й відповідний фінальний раунд; і
  - 2) слідуватимуть протоколу МОК для таких церемоній, на яких:
- B) Золоті/срібні/бронзові медалі присуджуються учасникам, які відповідно займають 1-е, 2-е та 3-є місце;
- C) учасники, які посіли 1-ше місце, будуть нагороджені:
- 1) титулом «Чемпіон світу серед молоді»; і
  - 2) кубком змагань,
- у виняткових обставинах Технічний делегат може дозволити участь представника замість відповідного учасника.

### Протидія використанню допінгу

14.4 Організатор події організовує проведення антидопінгових перевірок:

- A) які повинні проводитися відповідно до національних правил, що регулюють міжнародний спорт у їхній країні, Всесвітнього антидопінгового кодексу та Антидопінгової політики, процедур МФСС і Дисциплінарних правил МФСС.
- B) для, як мінімум, переможців щонайменше шести (6) Категорій.

15. Не використовується

16. Не використовується



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

**ANNEX 1 – ROUTE SCORING VALUES**

**ДОДАТОК 1 – Значення підрахунку балів на маршруту**

Hold relative to Top	Points	Hold relative to Top	Points
0	100	20	30
1	96	21	28
2	92	22	26
3	88	23	24
4	84	24	22
5	80	25	20
6	76	26	18
7	72	27	16
8	68	28	14
9	64	29	12
10	60	30	10
11	57	31	9
12	54	32	8
13	51	33	7
14	48	34	6
15	45	35	5
16	42	36	4
17	39	37	3
18	36	38	2
19	33	39	1
		>39	0



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

Зачіпка по відношенню до Топу	Бали	Зачіпка по відношенню до Топу	Бали
0	100	20	30
1	96	21	28
2	92	22	26
3	88	23	24
4	84	24	22
5	80	25	20
6	76	26	18
7	72	27	16
8	68	28	14
9	64	29	12
10	60	30	10
11	57	31	9
12	54	32	8
13	51	33	7
14	48	34	6
15	45	35	5
16	42	36	4
17	39	37	3
18	36	38	2
19	33	39	1
		>39	0





цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

ANNEX 2 – NOT USED

ДОДАТОК 2 – Не використовується



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

**ANNEX 3 – CUP RANKING POINTS**

**ДОДАТОК 3 – Рейтингові бали Кубка**

<b>Rank</b>	<b>Points</b>	<b>Rank</b>	<b>Points</b>	<b>Rank</b>	<b>Points</b>	<b>Rank</b>	<b>Points</b>
1st	1000	21st	145	41st	14	61st	4
2nd	805	22nd	130	42nd	13	62nd	4
3rd	690	23rd	120	43rd	12	63rd	4
4th	610	24th	105	44th	11	64th	3
5th	545	25th	95	45th	11	65th	3
6th	495	26th	84	46th	10	66th	3
7th	455	27th	73	47th	9	67th	3
8th	415	28th	63	48th	9	68th	3
9th	380	29th	56	49th	8	69th	2
10th	350	30th	48	50th	8	70th	2
11th	325	31st	42	51st	7	71st	2
12th	300	32nd	37	52nd	7	72nd	2
13th	280	33rd	33	53rd	7	73rd	2
14th	260	34th	30	54th	6	74th	2
15th	240	35th	27	55th	6	75th	1
16th	220	36th	24	56th	6	76th	1
17th	205	37th	21	57th	5	77th	1
18th	185	38th	19	58th	5	78th	1
19th	170	39th	17	59th	5	79th	1
20th	155	40th	15	60th	4	80th	1



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

Рейтинг	Бали	Рейтинг	Бали	Рейтинг	Бали	Рейтинг	Бали
1-ий	1000	21-ий	145	41-ий	14	61-ий	4
2-ий	805	22-ий	130	42-ий	13	62-ий	4
3-ий	690	23-ий	120	43-ий	12	63-ий	4
4-ий	610	24-ий	105	44-ий	11	64-ий	3
5-ий	545	25-ий	95	45-ий	11	65-ий	3
6-ий	495	26-ий	84	46-ий	10	66-ий	3
7-ий	455	27-ий	73	47-ий	9	67-ий	3
8-ий	415	28-ий	63	48-ий	9	68-ий	3
9-ий	380	29-ий	56	49-ий	8	69-ий	2
10-ий	350	30-ий	48	50-ий	8	70-ий	2
11-ий	325	31-ий	42	51-ий	7	71-ий	2
12-ий	300	32-ий	37	52-ий	7	72-ий	2
13-ий	280	33-ий	33	53-ий	7	73-ий	2
14-ий	260	34-ий	30	54-ий	6	74-ий	2
15-ий	240	35-ий	27	55-ий	6	75-ий	1
16-ий	220	36-ий	24	56-ий	6	76-ий	1
17-ий	205	37-ий	21	57-ий	5	77-ий	1
18-ий	185	38-ий	19	58-ий	5	78-ий	1
19-ий	170	39-ий	17	59-ий	5	79-ий	1
20-ий	155	40-ий	15	60-ий	4	80-ий	1



**ANNEX 4 – RACE/LANE PAIRING (SPEED)**

**ДОДАТОК 4 – Парні змагання на трасі/доріжці (на швидкість)**

**16 starters**

1/8 stage	1/4 stage	1/2 stage	Final stage
1 A Qualifier #1 B Qualifier #16	9 A Winner Race 1 B Winner Race 2	13 A Winner Race 9 B Winner Race 10	15 A Loser Race 13 B Loser Race 14
2 A Qualifier #8 B Qualifier #9	10 A Winner Race 3 B Winner Race 4	14 A Winner Race 11 B Winner Race 12	16 A Winner Race 13 B Winner Race 14
3 A Qualifier #4 B Qualifier #13	11 A Winner Race 5 B Winner Race 6		
4 A Qualifier #5 B Qualifier #12	12 A Winner Race 7 B Winner Race 8		
5 A Qualifier #2 B Qualifier #15			
6 A Qualifier #7 B Qualifier #10			
7 A Qualifier #3 B Qualifier #14			
8 A Qualifier #6 B Qualifier #11			

**8 starters**

1/4 stage	1/2 stage	Final stage
1 A Qualifier #1 B Qualifier #8	5 A Winner Race 1 B Winner Race 2	7 A Loser Race 5 B Loser Race 6
2 A Qualifier #4 B Qualifier #5	6 A Winner Race 3 B Winner Race 4	8 A Winner Race 5 B Winner Race 6
3 A Qualifier #2 B Qualifier #7		
4 A Qualifier #3 B Qualifier #6		

**4 starters**

1/2 stage	Final stage
1 A Qualifier #1 B Qualifier #4	3 A Loser Race 1 B Loser Race 2
A Qualifier #2	A Winner Race 1



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

2  
В Qualifier #3

**16 учасників на старті**

Етап 1/8

1  
А Учасник, що пройшов кваліфікацію № 1  
Б Учасник, що пройшов кваліфікацію № 16

2  
А Учасник, що пройшов кваліфікацію № 8  
Б Учасник, що пройшов кваліфікацію № 9

3  
А Учасник, що пройшов кваліфікацію № 4  
Б Учасник, що пройшов кваліфікацію № 13

4  
А Учасник, що пройшов кваліфікацію № 5  
Б Учасник, що пройшов кваліфікацію № 12

5  
А Учасник, що пройшов кваліфікацію № 2  
Б Учасник, що пройшов кваліфікацію № 15

6  
А Учасник, що пройшов кваліфікацію № 7  
Б Учасник, що пройшов кваліфікацію № 10

7  
А Учасник, що пройшов кваліфікацію № 3  
Б Учасник, що пройшов кваліфікацію № 14

8  
А Учасник, що пройшов кваліфікацію № 6  
Б Учасник, що пройшов кваліфікацію № 11

4  
В Winner Race 2

Етап 1/4

9  
А Переможець Гонка 1  
Б Переможець Гонка 2

10  
А Переможець Гонка 3  
Б Переможець Гонка 4

11  
А Переможець Гонка 5  
Б Переможець Гонка 6

12  
А Переможець Гонка 7  
Б Переможець Гонка 8

Етап 1/2

13  
А Переможець Гонка 9  
Б Переможець Гонка 10

14  
А Переможець Гонка 11  
Б Переможець Гонка 12

Фінал

15  
А Учасник, що програв Гонка 13  
Б Учасник, що програв Гонка 14

16  
А Переможець Гонка 13  
Б Переможець Гонка 14

**8 учасників на старті**

Етап 1/4

1  
А Учасник, що пройшов кваліфікацію № 1  
Б Учасник, що пройшов кваліфікацію № 8

2  
А Учасник, що пройшов кваліфікацію № 4  
Б Учасник, що пройшов кваліфікацію № 5

3  
А Учасник, що пройшов кваліфікацію № 2  
Б Учасник, що пройшов кваліфікацію № 7

Етап 1/2

5  
А Переможець Гонка 1  
Б Переможець Гонка 2

6  
А Переможець Гонка 3  
Б Переможець Гонка 4

Фінал

7  
А Учасник, що програв Гонка 5  
Б Учасник, що програв Гонка 6

8  
А Переможець Гонка 5  
Б Переможець Гонка 6





цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

4	А	Учасник, що пройшов кваліфікацію № 3
	Б	Учасник, що пройшов кваліфікацію № 6

#### 4 учасника на старті

Етап 1/2

1	А	Учасник, що пройшов кваліфікацію № 1
	Б	Учасник, що пройшов кваліфікацію № 4

2	А	Учасник, що пройшов кваліфікацію № 2
	Б	Учасник, що пройшов кваліфікацію № 3

Фінал

3	А	Учасник, що програв Гонка 1
	Б	Учасник, що програв Гонка 2

4	А	Переможець Гонка 1
	Б	Переможець Гонка 2



цей документ був підготовлений за сприянням Фонду Розвитку Скелелазіння України

ANNEX 5 – NOT USED

ДОДАТОК 5 – Не використовується